

Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL
P. M. — 1958

Palma de Mallorca, viernes, 1 de enero de 1971

AÑO XXXI : No. 10.419
PRECIO: 4 — PTAS.

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO
DEL MOVIMIENTO»
Avenida Generalísimo, 142 — MADRID

DIRECTOR:
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION
Y TALLERES
Paseo Mallorca, 29 — PALMA

LA FIESTA DE LA CONQUISTA



En el grabado, el Alcalde de Palma durante la exposición de la labor realizada por el Ayuntamiento en 1970 y los planes para el año que se inicia. (Información en páginas interiores)

Telegrama al Caudillo del General García Rebull

«Nuestra inquebrantable adhesión y ciega fe en sus decisiones»

MADRID, 31. (Cifra). — La Casa Militar de Su Excelencia el Jefe del Estado nos envía, para su publicación, el texto de los siguientes telegramas:

«Del Capitán General de la Sexta Región Militar al Jefe de la Casa Militar de Su Excelencia el Jefe del Estado, Palacio de El Pardo.

En nombre y representación de las unidades de esta región ruego a V. E. haga llegar a Su Excelencia el Generalísimo nuestra inquebrantable adhesión y lealtad y ciega fe en sus decisiones, siempre acertadas, en el

mejor servicio al pueblo español y a la patria. Salúdale García Rebull».

A este telegrama, la Casa Militar de Su Excelencia ha contestado con el siguiente texto:

«Jefe Casa Militar de Su Excelencia el Generalísimo a Capitán General Sexta Región Militar.

Leído a Su Excelencia el Jefe del Estado su telegrama recibido hoy ha expresado su complacencia, y me encarga sus cordiales saludos y deseos de felicidad para V. E. y fuerzas a sus órdenes. Fuerte abrazo.— González Vidaurreta».

TRASLACION DEL APOSTOL SANTIAGO

SANTIAGO DE COMPOSTELA. — Se ha celebrado en la Catedral Compostelana la festividad de la Traslación del Apostol Santiago.

Presentó la ofrenda, en nombre del Jefe del Estado, el Capitán General de la octava Región Militar, Teniente General don Luciano García Machiñena. En la foto un momento de dicha celebración. (Telefoto Cifra Gráfica).



CATASTROFE FERROVIARIA EN EL IRAN

Ya se han recogido cincuenta cadáveres

(Página de sucesos)

EXIN REYES
Castillos nins
QUINT. 6

INDULTO POR, Y DESDE, LA AUTORIDAD

Son siempre los fuertes quienes, al fin y al cabo, devienen generosos. Son los grandes de espíritu los que acaban por mostrarse decididamente magnánimos. Son los más estrictos cumplidores y servidores de la Justicia, los más propicios a inclinarse, a la postre, por la clemencia. Quiere ello decir que la decisión del Jefe del Estado de conmutar la pena capital a los procesados de Burgos es un exponente de la fortaleza, la magnanimidad y generosidad de nuestro Caudillo, últimamente reafirmado en su autoridad y su prestigio, a raíz de las multitudinarias y clamorosas manifestaciones de adhesión habidas en toda España.

Y toda España, con el resto del mundo, celebra ahora este magnánimo gesto de Franco. Mas pudiera ocurrir (tantas cosas «increíbles» hemos visto suceder en nuestros días) que algunos interpretasen falsamente esta actitud. Conste, en primer lugar, que no se ha torcido el brazo de la Justicia, sino que se ha hecho uso de una potestad facultativa, concedida al Jefe del Estado por la misma Ley. Ha sido éste un indulto por, y desde, la autoridad, dentro del Derecho, que otorga al primer ciudadano español la potestad de convertir en clemencia el rigor de la Justicia, sin detrimento alguno de la misma.

Mas conste también que esta decisión ha nacido de un corazón magnánimo y humanísimo y nada más. No es Franco hombre de vacilaciones a la hora de adoptar cualquier trascendental y responsabilísima decisión. No en balde lleva más de seis lustros empuñando tan firmemente el timón de la nave del Estado, y no en balde ha sabido resolver con clarividencia y acierto, indudablemente providenciales, situaciones todavía mucho más graves y comprometidas que la de ahora. El mismo así la ha dado a entender, bien claramente en su mensaje de Fin de Año a todos los españoles.

El generoso indulto no es, en modo alguno un precedente, entendemos nosotros, ni una «victoria» de peticiones, súplicas y manifestaciones diversas. Es, por el contrario, la reafirmación de la fortaleza de un Régimen y su Estado de Derecho. Una actitud que está a miles de kilómetros-luz, de ser una especie de «patente de corso» para futuros perturbadores, si los hubiere, que estamos seguros no los habrá. Es una decisión que «nos permite —ha dicho el Caudillo en su mensaje— entrar en el Año Santo Compostelano con un espíritu de paz y que podamos pedir a Dios que bendiga los esfuerzos con que los españoles estamos trazando un porvenir mejor para nuestros hijos».

FELIZ AÑO NUEVO

«BALEARES» DESEA A SUS
SUSCRIPTORES, LECTORES Y ANUNCIANTES
UNA FELIZ ENTRADA DEL AÑO 1971

EL «PEN DUICK IV» SIGUE PERDIDO



HOBART (Australia). — El yate «Pen Duick IV», francés, que participaba en la carrera de Sidney a Hobart, sigue desaparecido, cuando la competición ha finalizado. En la foto, cinco de los siete tripulantes del yate desaparecido. — Telefoto Cifra

DESTILERIAS VALLS

COMUNICA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA QUE DEBIDO A SUCESSIVAS IMITACIONES DE SU ACREDITADO «CREMADILLO», PARTICIPA QUE UNICAMENTE ES EL LEGITIMO EL DE LA MARCA «CREMADILLO VALLS»!! EXIJA «CREMADILLO VALLS»!!





Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL
P. M. — 1958

Palma de Mallorca, viernes, 1 de enero de 1971

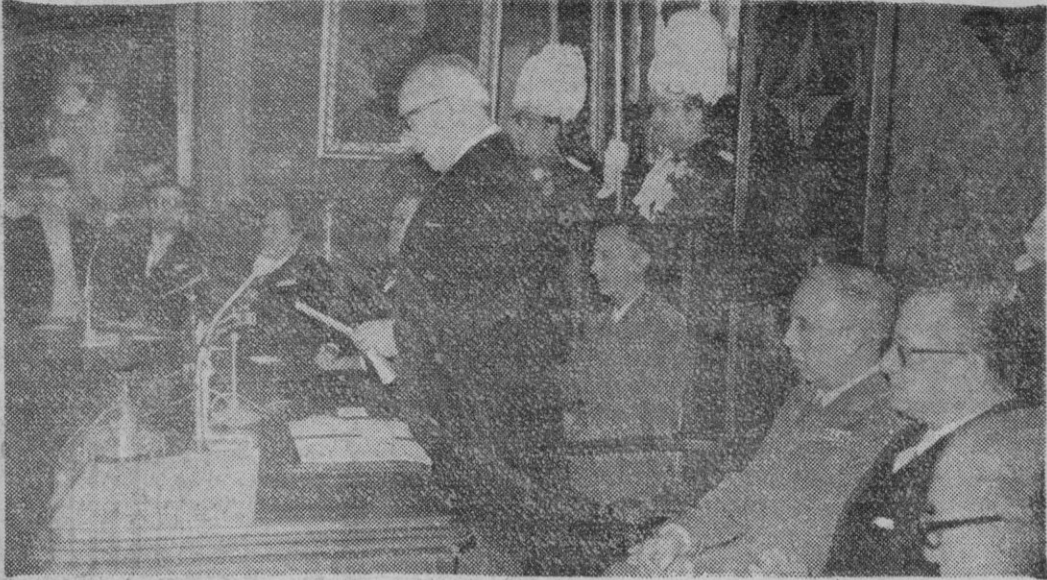
AÑO XXXI :: N.º 10.419
PRECIO: 4.— PTAS.

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO
DEL MOVIMIENTO»
Avenida Generalísimo, 142 — MADRID

DIRECTOR:
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION
Y TALLERES
Paseo Mallorca, 29 — PALMA

LA FIESTA DE LA CONQUISTA



En el grabado, el Alcalde de Palma durante la exposición de la labor realizada por el Ayuntamiento en 1970 y los planes para el año que se inicia. (Información en páginas interiores)

Telegrama al Caudillo del General García Rebull

«Nuestra inquebrantable adhesión y ciega fe en sus decisiones»

MADRID, 31. (Cifra). — La Casa Militar de Su Excelencia el Jefe del Estado nos envía, para su publicación, el texto de los siguientes telegramas:

«Del Capitán General de la Sexta Región Militar al Jefe de la Casa Militar de Su Excelencia el Jefe del Estado, Palacio de El Pardo.

En nombre y representación de las unidades de esta región ruego a V. E. haga llegar a Su Excelencia el Generalísimo nuestra inquebrantable adhesión y lealtad y ciega fe en sus decisiones, siempre acertadas, en el

mejor servicio al pueblo español y a la patria. Salúdale García Rebull».

A este telegrama, la Casa Militar de Su Excelencia ha contestado con el siguiente texto:

«Jefe Casa Militar de Su Excelencia el Generalísimo a Capitán General Sexta Región Militar.

Leído a Su Excelencia el Jefe del Estado su telegrama recibido hoy ha expresado su complacencia, y me encarga sus cordiales saludos y deseos de felicidad para V. E. y fuerzas a sus órdenes. Fuerte abrazo.— González Vidaurreta».

TRASLACION DEL APOSTOL SANTIAGO

SANTIAGO DE COMPOSTELA. — Se ha celebrado en la Catedral Compostelana la festividad de la Traslación del Apóstol Santiago. Presentó la ofrenda, en nombre del Jefe del Estado, el Capitán General de la octava Región Militar, Teniente General don Luciano García Machiñena. En la foto un momento de dicha celebración. (Telefoto Cifra Gráfica).



OPINION

«De cal y de arena».
«Balance de un año político».
«Renuncia y generosidad».

LOCAL

Se espera hoy un enorme movimiento en el Aeropuerto.

REPORTAJE

Hace 750 años que se viene celebrando el año Jubilar Compostelano.

INDULTO POR, Y DESDE, LA AUTORIDAD

Son siempre los fuertes quienes, al fin y al cabo, devienen generosos. Son los grandes de espíritu los que acaban por mostrarse decididamente magnánimos. Son los más estrictos cumplidores y servidores de la Justicia, los más propicios a inclinarse, a la postre, por la clemencia. Quiere ello decir que la decisión del Jefe del Estado de conmutar la pena capital a los procesados de Burgos es un exponente de la fortaleza, la magnanimidad y generosidad de nuestro Caudillo, últimamente reafirmado en su autoridad y su prestigio, a raíz de las multitudinarias y clamorosas manifestaciones de adhesión habidas en toda España.

Y toda España, con el resto del mundo, celebra ahora este magnánimo gesto de Franco. Mas pudiera ocurrir (tantas cosas increíbles hemos visto sucederse en nuestros días) que algunos interpretasen falsamente esta actitud. Conste, en primer lugar, que no se ha torcido el brazo de la justicia, sino que se ha hecho uso de una potestad facultativa, concedida al Jefe del Estado por la misma Ley. Ha sido éste un indulto por, y desde, la autoridad, dentro del Derecho, que otorga al primer ciudadano español la potestad de convertir en clemencia el rigor de la Justicia, sin detrimento alguno de la misma.

Mas conste también que esta decisión ha nacido de un corazón magnánimo y humanísimo y nada más. No es Franco hombre de vacilaciones a la hora de adoptar cualquier trascendental y responsabilísima decisión. No en balde lleva más de seis lustros empujando tan firmemente el timón de la nave del Estado. Y no en balde ha sabido resolver con clarividencia y acierto, indudablemente providenciales, situaciones todavía mucho más graves y comprometidas que la de ahora. El mismo así la ha dado a entender bien claramente en su mensaje de Fin de Año a todos los españoles.

El generoso indulto no es, en modo alguno, un precedente, entendemos nosotros, ni una «victoria» de peticiones, súplicas y manifestaciones diversas. Es, por el contrario, la reafirmación de la fortaleza de un Régimen y su Estado de Derecho. Una actitud que está a miles de kilómetros-luz, de ser una especie de «patente de corso» para futuros perturbadores, si los hubiere, que estamos seguros no los habrá. Es una decisión que «nos permite —ha dicho el Caudillo en su mensaje— entrar en el Año Santo Compostelano con un espíritu de paz y que podamos pedir a Dios que bendiga los esfuerzos con que los españoles estamos trazando un porvenir mejor para nuestros hijos».

FELIZ AÑO NUEVO

«**BALEARES**» DESEA A SUS
SUSCRIPTORES, LECTORES Y ANUNCIANTES
UNA FELIZ ENTRADA DEL AÑO 1971

EL «PEN DUICK IV» SIGUE PERDIDO



HOBART (Australia). — El yate «Pen Duick IV», francés, que participaba en la carrera de Sidney a Hobart, sigue desaparecido, cuando la competición ha finalizado. En la foto, cinco de los siete tripulantes del yate desaparecido. — Telefoto Cifra



CATASTROFE FERROVIARIA EN EL IRAN

Ya se han recogido cincuenta cadáveres

(Página de sucesos)

DESTILERIAS VALLS

COMUNICA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA QUE DEBIDO A SUCESIVAS IMITACIONES DE SU ACREDITADO «CREMADILLO», PARTICIPA QUE UNICAMENTE ES EL LEGITIMO EL DE LA MARCA «CREMADILLO VALLS»
¡¡EXIJA «CREMADILLO VALLS»!!

EXIN REYES
Castillos nins
QUINT, 6

De **CAL** y de **ARENA**

A PROPOSITO DE UNA DENOMINACION

Nos escribe una "madre política" para quejarse de que, aún en broma, claro está, se llame "matasuegras" a este pito con un rollito de papel que se estira al soplar proporcionando un inocente susto que por lo demás ya no asusta a nadie. La dignísima "madre política" dice que la denominación es de muy dudoso gusto. "El año pasado —nos dice— mi hija y su marido se trajeron a casa, como recuerdo, algunas de estas tonterías del reveillon de Nochevieja. Uno de mis nietecitos, jugando con el "matasuegras" todo inocente, me preguntó: "Abuelita ¿Tú no eres la suegra de papá?"

OTRA «PEJIGUERA»

Otra tremenda "pejiguera" de las cenas de Nochevieja, es ese inoportuno —que casi nunca falta— que alegremente nos arroja un puñado de confetti cuando estamos a punto de embestir la pava o beber el champaña. El resultado es que todo el mundo se ve precisado a comer pavo con papelitos de colores, o a tener que pescarlos de la copa año a año, que maldita la gracia que tiene.

CURIOSO «REPARTO DE TROFEOS»

La "Agrupación Sindical de Periodistas Gráficos, del Sindicato de Prensa, Radio y Televisión" ha concedido sus premios y trofeos y medallas correspondientes al año de 1970. Leyendo la relación se queda uno totalmente estupefacto al comprobar que hay en total más de veinticinco distinciones y que todas, absolutamente todas, se han quedado en Madrid. Y uno se pregunta como así hoy en día pueden suceder cosas como esta. Pasando revista a la excelente plantilla de magníficos periodistas gráficos que trabajan en el resto de las provincias de España, comenzando por Barcelona, uno acaba por caer en la cuenta de que todavía en algunos aspectos seguimos aplicando lo de Juan Palomo: "yo me lo guiso, yo me lo como".

INQUIETUD ECONOMICA

En los medios financieros e industriales mallorquines se comenta, con cierta inquietud, que este año el crédito ha puesto freno y marcha atrás con una antelación notablemente superior a lo que venía siendo costumbre. Mientras, casi a diario menudean las quiebras y suspensiones de pago. Parece ser que ha parado sus obras un importantísimo urbanizador de la zona norte; que amenaza quiebra una fábrica de calzado... y que los últimos reducidos textiles se tambalean si es que no han caído ya. Veremos qué nos aguarda en 1971. Parece que, con todo, impera una cierta confianza y un moderado optimismo. Ojalá se justifiquen y confirmen plenamente.

¿QUE PASA CON LA «MAXI»?

La cuestión "maxi-midi-mini" ha sido considerada la polémica frívola del año. A este propósito nos escribe una lectora "maxifaldera" (según propia expresión) reprochándonos nuestras indirectas y sarcasmos hacia esta moda. Y comenta: "Tantas veces se nos ha dicho que con nuestro creciente desnudismo estábamos desvalorizando el género y que en la mujer era mucho más sabio ocultar que ir enseñando, insinuar que exhibir... que ahora están ustedes los caballeros incurriendo en una gran contradicción. Precisamente, al cabo de algunos años de "maxifalda", el simple tobillo de una mujer volvería a tener todo el aliciente y poder de sugestión que tuvo en tiempo de nuestras abuelitas. No se quejen pues ustedes si ahora nosotras les hemos sometido a "racionamiento". Ha sido siguiendo vuestros propios consejos".

CHAMPAÑA Y ATENTADO

¿Por qué Sanidad no pone en cintura estos fabricantes de "champaña" de a cuatro o cinco duros la botella? No basta con que en la etiqueta —para que nadie se llame a engaño— se les obligue a poner "vino gaseado" (cosa que procuran hacer muy "discretamente"). Porque la cuestión reside en que lo del "gaseado" es verdad, a base de anhídrido carbónico. Lo que ya no resulta tan verdad es lo de "vino". Pues este nefasto producto, al precio que se vende, incluido el lujoso envase, las comisiones y todo lo demás, no puede ser ni tan siquiera vino corriente del más malo. Es un intecto mejunje a base de química, ácidos, edulcorantes y colorantes. Beber este "champaña" produce una acidez inmediata, y algún que otro ataque hepático o nefrítico. En otras palabras: pedimos un análisis y un control de este producto detestable, que además no sabemos que objeto tiene.

A PROPOSITO DE LOS «AGUINALDOS»

¿Recuerdan ustedes lo que días atrás, desde esta misma sección, decíamos a propósito de estos aguinaldos escritos en verso, conteniendo tan pintorescas como celtiberas felicitaciones? Pues bien; el colega Luis Carandell nos refiere ahora la última. Es la felicitación que envía el Conserje del Cementerio de Villena, donde aparece una foto de él contemplando amorosamente un ataúd, y al dorso unos versos que entre otras cosas dicen:

"En las cosas de los vivos
no me meto,
y a los muertos los trato
con respeto.
En Navidad les desea
felicidad plena
el conserje del cementerio
de la Ciudad de Villena".

LA ULTIMA

¿Quién se explica que los precios que da la televisión en su información sobre los mercados, sean sistemáticamente inferiores a la realidad? El como lo tuvimos hace poco: "mientras una voz en "off" de la tele nos decía que las uvas estaban a catorce pesetas o "algo más caras", todos pudimos ver la imagen de un puesto dónde sobre las uvas había un cartelito que bien claramente las marcaba a treinta ptas. el kilo". Lo cual, constituye ya decididamente el no va más.



BALANCE DE UN AÑO POLITICO

TODO principio de año constituye una excelente ocasión para realizar el balance de lo que ese año ha supuesto para la comunidad española. El año 1971 nos acosa ya con sus exigencias, con sus imperativos de acción, con sus retos que exigen respuesta. Por eso, y antes de lanzarnos a elaborar esas respuestas, antes de sentirnos inmersos en el tiempo que viene, es oportuno realizar el balance político de un año que concluye. Desde el ángulo de acción del Movimiento Nacional, hay que destacar, sin duda, las precisiones relativas a sus facultades normativas y patrimoniales, a la nueva estructuración de la Secretaría General y a la activi-

dad demostrada por el Consejo Nacional, que se ha convertido, ante la conciencia de los españoles, en la gran caja de resonancia política del país. Asimismo, hay que recordar la activa presencia de las provincias en la política general del país, y la celebración, por primera vez, de elecciones directas para Consejeros Locales, que tanta cobertura de participación ofrecieron a la juventud. Desde el punto de vista legislativo, hay que señalar dos normas trascendentales estudiadas por las Cortes: la Ley de Educación, base de nuestra gran reforma educativa, y la Ley Sindical, cuyos debates aún no han concluido. Mundo de la enseñanza y mundo del

trabajo representan tal vez los dos factores decisivos de cara al futuro. La igualdad de oportunidades en el acceso a la cultura y la fortaleza del mundo sindical dentro de nuestras instituciones, son caminos que entre todos hemos de recorrer y potenciar. Pero no bastaría con el recuerdo de lo logrado si ese balance nos cerrara la esperanza de la evolución. Por el contrario, en su reciente discurso ante el Pleno de las Cortes, el Vicepresidente del Gobierno ha anunciado el envío a las mismas de proyectos tan importantes como los de Ley Orgánica de la Justicia, Ley Electoral, Ley de Régimen Local, Ley Orgánica del Tribunal de Cuentas y Plan General de Transformación de las Fuerzas Armadas. Es decir, que junto a lo hecho, junto a lo logrado en todos los terrenos, se plantea y afirma la voluntad de seguir adelante. La voluntad de no dejar a mitad andar el camino de nuestro desarrollo, la puerta abierta de nuevas esperanzas. Casi como un símbolo, el año legislativo concluye con una trascendente medida de justicia: la aprobación, por las Cortes, de la Ley de Seguridad Social Agraria.

RENUNCIA Y GENEROSIDAD

CUANDO algún día se escriba la historia objetiva de la Falange se pondrán en claro muchas cosas que hoy, las gentes obstinadas en el error o adscritas al odio, no quieren ver. Resulta curioso, pero así como siempre la historia la escriben los vencedores, muchas veces tenemos aquí la impresión de que la nuestra la escriben los vencidos. Tal es el apasionamiento y la falta de sinceridad, que comprobamos. Y conste que estimamos como vencidos a quienes se aferran ciegamente a esas posiciones de resentimiento, ya que desde siempre hemos considerado que la victoria del Movimiento Nacional fue para todos. Y por supuesto, así lo confirman las espontáneas y masivas manifestaciones celebradas últimamente en todo el país.

Por eso han sido muy oportunas las palabras pronunciadas recientemente por el Vicesecretario General. Una cosa es el silencio disciplinado, que no puede bajo ningún concepto interpretarse como ocultación o alejamiento de los problemas, como sin causa justificada se escondiese la cabeza debajo del ala. La Falange calla cuando debe hacerlo por obediencia a sus principios indiscutibles, uno de los cuales es la lealtad a Franco. Pero otra cosa sería que no saliese al paso de cualquier mal entendido ni dejase oír su voz en las circunstancias en que ella es reclamada.

Franco, el Ejército y el pueblo español, que es tanto como señalar tres cosas que son una misma, constituyen para los falangistas la raíz y la capacidad creadora del Movimiento en el que están integrados. Por ello salen a la calle, fraternalmente unidos con cuantos aún sin saberlo piensan como ellos y de sus gargantas emocionadas brota al unísono el «cara al sol». Es el destino histórico de aquella convocatoria lanzada por José Antonio ejemplo permanente de un modo de ser, llama viva que alienta aún dentro del natural pluralismo en los corazones de cuantos sienten en lo más hondo el orgullo de haber nacido españoles.

Para cumplir ese destino, la Falange planteó radicalmente su oposición a cualquier tipo de separatismo, mientras respetaba —sirva de buena nota al respecto la resurrección del hermoso folklore español llevado a cabo por la Sección Femenina— la diversidad y el anhelo regional. La Patria es lo básico; y es más noble y más bella y más fuerte cuando advierte esas diferencias en el paisaje, en la expresión, en la cultura, en los dialectos. Pero siempre una, fuerte, responsable y fecunda. Desmembrarla sería una traición imperdonable.

De ahí que en su caminar político, la Falange no haya sido exclusivista ni intransigente. Si siempre proclamó como premisa el entendimiento absoluto —más allá de lo accesorio— de las fuerzas del 18 de julio, aceptó ser una parte del todo y ahora se ha vuelto a encontrar codo a codo con ellas; jubilosa y resueltamente. A prueba de decepciones y de mezquindades. Porque jamás olvidó donde estaban ni su sitio ni su deber.

Ortí Bordás ha definido con exactitud esta postura: «El Movimiento ha sido siempre a lo largo de éstos treinta fecundos años, la fuerza política que ha renunciado una y mil veces a su interés propio para ocuparse generosa y exclusivamente del servicio al Régimen de Franco». Este es un hecho que juzgará el título. Porque el sistema fuese mayoritario y gozase del apoyo de las masas —como una vez se ha demostrado rotundamente— la Falange se ramificó sin una sola palabra amarga. ¿Y cuál ha sido el resultado? El que sus enemigos y sus detractores no esperaban. Cuando unas minorías que en nombre de la democracia pretenden la subversión, perturbar la paz, los españoles izan en el aire las viejas banderas falangistas, emplean su lenguaje, cantan su himno y proclaman su fé en su ideario de unidad y de grandeza para España. En política, como en amor, en ocasiones es más hermosa la renuncia. Y lo que si es seguro, es que aún sin proponérselo materialmente los interesados, la generosidad suele producir los mejores rendimientos.



¡LA PELICULA QUE AVASALLA LOS LIENZOS DEL MUNDO!

«Aviso»

Santiago Martínez Crespí

Comunica a sus amigos y colaboradores que para información sobre el anuncio en este periódico «Urgente» 5.000 seres humanos MUEREN

...Lean mañana y en las próximas ediciones, por qué estoy dando la vuelta al mundo y me ausento en fecha de hoy.

Agradecido por su colaboración

NUESTROS CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO

ROMA

Dice el milanés «Corriere della Sera»

«DECISION SABIA DESDE EL PUNTO DE VISTA HUMANO Y DESDE EL PUNTO DE VISTA POLITICO»

Roma, 31. (Efe). — «Decisión sabia desde el punto de vista humano y desde el punto de vista político» dice esta mañana el diario milanés «Corriere della Sera» al informar destacadamente en su primera página de la conmutación de las condenas a muerte pronunciadas por el Tribunal Militar de Burgos.

Esta mañana, absolutamente todos los diarios italianos insertan en su primera página la noticia, que viene resaltada con grandes alardes tipográficos. El rotativo romano «Il Messaggero» inserta bajo sus titulares una gran fotografía de Franco, junto a un árbol de navidad, mientras se entretiene con sus nietos.

El «Corriere della Sera» destaca el gesto de Franco y subraya que la clemencia ha sido ejercida respecto a personas responsables de un auténtico terrorismo, acusadas de asesinato. Informa, asimismo, ampliamente del discurso del Caudillo a la nación española. Destaca sus afirmaciones sobre la adhesión del pueblo español a su persona, su promesa de continuar mientras Dios le de vida en la dirección de los destinos de la Patria y sobre la garantía de continuidad que la Ley de Sucesión da al régimen. Se refiere asimismo a las reacciones favorables que han suscitado la gracia en la opinión pública mundial y a «la viva satisfacción» que ha producido en la opinión pública italiana.

«Una buena noticia» dice «Il Tempo» en su comentario de esta mañana sobre la gracia concedida por el Caudillo. «Sobre lo lícito de las condenas puede decir que la mayoría de los españoles estaban de acuerdo pero igual acuerdo encontraría la medida de clemencia» agrega el rotativo romano.

«España ha dado pruebas de madurez —subraya «Il Tempo»— negándose a prestarse al juego de la tensión, que habría podido producir el fatal resultado de una confirmación de las condenas a muerte. Los llamamientos y las amenazas, mas que a salvar la vida de los vascos, iban dirigidos a debilitar el Gobierno español».

Otros diarios, como «Roma» de Nápoles, «Il Mattino», también de la misma capital de la Campania, «Il resto del Carlino» de Bolonia, y «La nazione de Florencia» publican en primera página la decisión del Jefe del Estado español y resaltan que ha sido adoptada al inicio del Año Santo Compostelano.

Finalmente, otro sector de la prensa italiana, constituido por diarios como «L'Unità», órgano del partido comunista; «Avanti», órgano del partido socialista; el filocomunista «Paese Sera», «La Stampa» de Turín y «Il Giorno» de Milán comentan lógicamente la conmutación de la sentencia desde posiciones hostiles al régimen español.

BONN

La apertura al Este ha presidido la política alemana en 1970

LOS TRABAJADORES ESPAÑOLES HAN DADO EL MENOR INDICE DE CRIMINALIDAD ENTRE TODOS LOS EXTRANJEROS

Bonn, 31. (Del corresponsal de Pyresa Alberto Crespo). — En los análisis finales del año se canta en octavas reales la «Ostpolitik», gran protagonista de la política alemana de los doce últimos meses. Los tratados de Moscú y Varsovia han abierto una ancha puerta a la esperanza en la reconciliación de la Alemania Federal con el Este, y en definitiva, en la pacificación europea. Sin embargo, los dirigentes de Bonn se despiden del año con una cierta amargura. Al menos hasta ahora, la «Ostpolitik» no ha podido vencer la intransigencia de la Alemania Comunista. Al medio éxito de la entrevista interalemana de Erfurt siguió el fracaso completo de la de Cassel. Hoy por hoy, y no por culpa de la República Federal, los dos Estados que componen la nación alemana se sienten entre sí tan distantes «como Valladolid y Gante», en el verso de Calderón. De añadidura, al problema de Berlín no se le ve solución inmediata. Entra pendiente en el año nuevo y probablemente seguirá igual cuando el año se haga viejo. En la política interna del país las cosas han ido un poco mejor. La subida de los precios ha sido holgadamente compensada por los aumentos salariales. Hubo orden social y político, y como derivado de ellos, público. Los extremismos y radicalismos políticos o ideológicos se han mantenido a un nivel bajísimo, casi invisible. Los neonazis del partido N.P.D., que habían logrado levantar un poco la cabeza al compás de las dificultades económicas de 1967, han desaparecido del escenario político. Los alemanes occidentales han gastado en vacaciones en 1970 no menos de trece mil millones de marcos, cifra que no se puede contemplar sin marearse. La venta de automóviles, pieles, joyas y televisores en color ha batido todas las marcas. Probablemente, en la noche de San Silvestre se quemará más pólvora y se beberá más champaña que en cualquier otro final de año.

SOMBRA DEL AÑO VIEJO

La moneda tiene también otra cara menos jocunda. En 1970 la criminalidad ha crecido a un ritmo alarmante. Según datos recogidos por la prensa, un delito cada catorce segundos. La policía, impotente por falta de personal y de medios técnicos, no ha podido cumplir sesenta mil órdenes de detención. El comercio y el consumo de estupefacientes han llegado a un grado difícilmente imaginable. El «alcohol al volante» ha hecho progresos notables, hasta el punto que los tribunales alemanes han retirado en 1970 ciento ochenta y de causar seis mil muertos, dos mil más que el año anterior. Y eso ocho mil permisos de conducir —amén de infligir penas menores a tres millones y medio de conductores— casi siempre por embriaguez. Cabe señalar que en todos los tipos de criminalidad, la proporción más baja la han dado, como en años precedentes, los obreros españoles.

Puestas una junto a otra las dos caras de la medalla, el resultado comparativo es el que puede esperarse de una sociedad rica y próspera que no parece dispuesta a exigirse a sí misma una disciplina social rigurosa.

En todo caso, más por costumbre que por convicción en que el nuevo año será mejor, los alemanes entrarán en él ruidosamente y como disparados por una fuerza misteriosa y oculta. Tengo para mí que la potencia de este pueblo de hacerlo todo junto, con una sociabilidad admirable: ir a la escuela, cantar, trabajar y divertirse. No creo que haya menos de cien mil asociaciones privadas, es decir espontáneas, en la República Federal. Habrá, pues, como poco, cien mil cenas y bailes de San Silvestre. Y aún me quedo corto.

De quienes viven en el país, aunque sólo sea temporalmente, son los soldados del séptimo ejército de los Estados Unidos los que recibirán más y más pronto de 1971. A partir del uno de enero, tendrán la semana de cinco días. Sólo prestarán servicio, salvo en situaciones de emergencia, del lunes por la mañana al viernes por la tarde. ¿Cabe indicación más clara de la lejanía del peligro de guerra? Esta es, sin duda, una noticia tranquilizadora, quizá la mejor para terminar el breve análisis de un año con el pie puesto en el umbral del siguiente.

Londres

La moda de los «shorts» «enterrará» la de la «mini» y la «midi»

El mini pantalón hará furor en primavera y verano

Londres, 31. (Del corresponsal de Pyresa, Manuel Adrio). — En los primeros meses de 1971 habrá concluido por consunción la guerra de las faldas que este otoño estuvo a punto de provocar serios altercados en Inglaterra, cuando las partidarias de la mini se lanzaron a la calle para defender el derecho a lucir las piernas que pretendían arrebatarse a las conocidas damas de la buena sociedad londinenses, empujadas en imponer la midi.

Una nueva moda va a enterrar juntas a la mini y a la midi, aunque los modistos ven en ella una variante de la falda corta que en muchos aspectos la mejorará a la vista de los hombres. De lo que se trata, en definitiva es de sustituir la falda por short, unos pantalones cortos, muy ajustados, que dejarán las piernas al aire lo mismo que la mini falda pero con la ventaja de realzar aún más la silueta.

En Londres, la capital de la moda, ya se ven los shorts en los escaparates de las mejores butiques, e incluso por las calles, pese a que la ola de frío que azota el sur de Inglaterra es poco propicia a la exhibición de esta nueva moda. Pero las inglesas quieren presentar al mundo cuanto antes el mini pantalón que hará furor esta primavera y verano. Las principales comentaristas de moda de este país auguran al short un éxito de parecidas proporciones al que alcanzó la mini.

¿ES FEMENINO EL SHORT?

Los diseñadores del short aseguran que es muy confortable y que la mujer se moverá dentro de él con la misma libertad con que lo hacía en la mini y que, por supuesto, podrá contonearse con la misma gracia que antes sin perder un ápice de feminidad.

«Por otro lado, afirman, serán más útiles para el trabajo, sobre todo porque mantendrán la presión arterial de los hombres a un nivel más normal que el que provocaba la falda».

El short puede ser de dos piezas o de una es decir, a modo de vestido rematado en pantalón o en combinación de pantalón y blusa. Las casas de modas de Londres lo están presentando de las dos maneras dándole un aire más deportivo a la segunda.

La nueva moda se interpreta aquí como un triunfo de las partidarias de la minifalda en su lucha contra las que trataron de imponer la midi retornando a una era que ya sólo tiene éxito aquí en los edificios.

3.000 SUBNORMALES EXISTEN EN BALEARES ¡TU PUEDES AYUDARLES!

Asociación Provincial de Padres de Subnormales
Nuestra Sra. de la Luz

FESTIVAL NACIONAL DE TEATRO

PALMA 70



Sala Mozart auditorium

CLUB TIRO PICHON

Sábado día 2 A las 15 horas
TROFEO ANTONIO ROSES
Pichones 5 — 2 Ceros excluyen — Series
Inscripción: Socios 750 ptas. No socios 1.000 ptas.
Premios: El 70% del total de las inscripciones.
Segundo clasificacón: Trofeo de C. T. P. M.
Juniors: Primera puntuable Trofeo C.T.P.M. (Enero)

TIRADA REYES

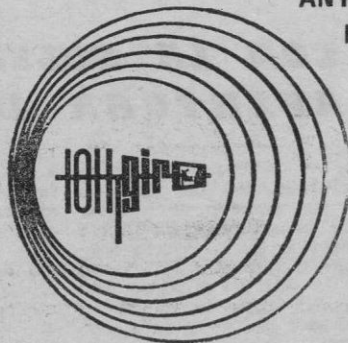
Miércoles día 6 A las 11 horas
TROFEO CLUB TIRO PICHON MALLORCA
Pichones 5 — 2 Ceros excluyen — Distancia 26 m.
Inscripción: Socios 1.000 Ptas. No socios 1.250 ptas.
Premios: 1º. Trofeo C. T. P. M. y Abono socio 75%
2º. Abono socio 50%.
Juniors: Segunda puntuable Trofeo C.T.P.M. (Enero)
Trofeo Reyes para el primer clasificado Juniors
—o—
NOTA: Se ruega a los señores Tiradores que, como es costumbre, tengan la amabilidad de aportar un obsequio
Habrá servicio de Bar, Restaurante y Armería

GRUAS SALA

Héroes de Manacor, 23 - 25
Teléfs. 22 77 22 - 22 44 22 Particular 21 49 53

LA NUEVA DIRECCION, desea a sus clientes y abonados un próspero Año Nuevo

- AMPLIFICADORES INDIVIDUALES
- ANTENAS DE VHF - UHF - FM
- MATERIAL DE COLECTIVAS
- ACCESORIOS MECANICOS
- BASES Y CONECTORES
- MASTILES Y TORRES
- AUTO-RADIOS
- SERIE ELECTRONICA
- TELEFONIA INTERIOR
- REGULADORES TENSION
- RECTIFICADORES TENSION
- CABLES DE INSTALACION TV



distribuido por

radio CASTILLA s.a.

Antonio Ribas, 43 - Tel. 210348 | PALMA DE MALLORCA
Almacen: Tomás Forteza, 53-A

TAGOMAGO
ESTA TARDE

1.ª PROGRAMACION SUPER DE 1971

- Los PAYOS
- Los TALAYOTS
- Los BETA

POR LA NOCHE
El Show de TAGOMAGO
y despedida de
Los PAYOS

El «pasaporte» de Karina a Dublín

«ME GUSTARIA LLEVAR UNA CANCION DE TONY LUZ, MI NOVIO

TAL VEZ ESTA ELECCION NOS OBLIGUE A APLAZAR LA BODA ESTE AÑO

MADRID, 31. (Pyresa). — Algo de sorpresa sí hubo, cuando nos hicieron saber quién sería la representante española en Eurovisión 71. Durante los últimos días se barajaban varios nombres...

Al citado Festival ha asistido España. Los anteriores representantes fueron: 1961. — Victor Balaguer (por primera vez España asistía al Festival)...

Karina, ha ganado, en buena lid, el honor de representar a España en el festival de canciones más importante de Europa. Su elección ha sido determinada por ocho jurados...

Ahora Karina es depositaria de nuestras esperanzas; y tenemos la completa seguridad de que sabrá llevar a buen fin la canción que le corresponda interpretar.

Karina es la representante número nueve de España en Eurovisión, de las 11 veces que

Karina nos confiesa: —Es para mí un honor representar a España en un festival de la categoría de Eurovisión. Defenderé mi actuación "a capa y espada" y dejaré el pabellón español en un buen lugar.

—¿Qué tipo de canción te gustaría interpretar en el festival? —Una canción que contenga al mismo tiempo comercialidad y calidad, cosas difíciles de conjuntar en estos tiempos.

Karina ya tiene su pasaporte en el bolsillo. Estamos seguros que sabrá utilizarlo en provecho de España, y que dejará nuestro pabellón en un buen lugar en la capital irlandesa.

BILBAO

FRUSTRADO SABOTAJE CONTRA INSTALACIONES DE TELEVISION

LOS AUTORES FUERON DETENIDOS TRAS ENTABLARSE CON ELLOS UN TIROTEO

EL GRUPO ES PARTIDARIO DE DON CARLOS HUGO DE BORBON

Bilbao, 31. (Cifra). — Un importante servicio de la Guardia Civil ha permitido frustrar un sabotaje perpetrado por un grupo terrorista partidario de don Carlos Hugo de Borbon...

del repetidor se aproximaron otros dos individuos, apostados en las instalaciones, que hicieron uso de las armas de fuego que portaban...

Durante la noche del miércoles al jueves fueron sorprendidos tres individuos cuando intentaban provocar la voladura del reemisor instalado en las proximidades de la carretera general Burgos-Bilbao...

En la confusión originada por el tiroteo, los cinco desconocidos lograron darse a la fuga, dejando abandonado el vehículo matrícula NA-69274...

DIARIO Baleares. PASEO DE MALLORCA, 29-31. NUESTROS TELEFONOS. REDACCION ADMINISTRACION Y TALLERES 235940. PUBLICIDAD 231177. SUSCRIPCIONES 235740. CIERRE 231177. DIRECCION 232186. ADMINISTRADOR 236382.

Iniciada la persecución, fueron detenidos e identificados como Carlos Catalán Sánchez, de 21 años, natural de Pamplona; Juan Querejeta Vera, natural de San Sebastián; Idefonso José María Porro Sanz, natural de Bilbao; y José Luis García Robles, de León.

Asimismo, se ha sabido que José Luis García Robles, técnico electrónico, exiliado en Biarritz y fugado de la cárcel de Pamplona, es el especialista que dirigía el atentado.

Las detenciones han sido posibles merced a la diligencia y eficacia de las fuerzas de la Guardia Civil, que emprendió sin pérdida de tiempo la persecución del vehículo y de los terroristas...

LA PELICULA SOBRE EL SECUESTRO DE BEIHL

PROYECTO REALIZAR UNA PRODUCTORA U.S.A.

Madrid, 31. (Cifra). — La compañía de producciones cinematográficas norteamericana «Iber Productions, Ltd.», ha anunciado su interés en hacer una película sobre el secuestro del Consol honorario de Alemania en San Sebastián, Eugen Beihl.

Aunque todavía no se ha decidido la fecha para iniciar el rodaje, algunos de los actores que intervendrán ya han sido seleccionados...

Todos los indicios parecen señalar que este grupo se encuentra relacionado con otro que intervino en la voladura de la imprenta del periódico de Pamplona «El Pensamiento Navarro»...

SAIGON, 31. (Efe-Reuter). — Comenzó esta madrugada en Vietnam del Sur una tregua de tres días declarada por el Vietcong con motivo de las fiestas...

Se prevé que las fuerzas norteamericanas y survietnamitas detengan sus operaciones ofensivas durante 24 horas a partir de las 18.00 hora local (11 de la mañana hora española).

MOSCU

CONMUTACION DE LA PENA DE MUERTE A LOS DOS JUDIOS CONDENADOS SUFRIRAN TRABAJOS FORZADOS

Moscú, 31. (Efe). El Tribunal Supremo de la Unión Soviética ha conmutado por trabajos forzados las penas de muerte impuestas por un tribunal de Leningrado a dos judíos declarados reos de proyectar y desviar un avión hacia Suecia...

Las sentencias de muerte conmutadas han sido la de Mark Dymshits de 38 años, piloto de la fuerza aérea y la de Eduard Kuznetsov, de 30 años.

Kuznetsov cumplirá la pena en un campo perteneciente al tipo más duro de los existentes en la Unión Soviética. Dymshits lo hará en otro perteneciente a la segunda clase en orden de rigor.

JUBILO EN JERUSALEN

Jerusalén, 31. (Efe-Upi). — La Primer Ministro israelí Golda Meir, ha manifestado hoy que los judíos de todo el mundo se congratulan por la conmutación de las penas de muerte decretadas por un Tribunal de Leningrado...

«Espero —afirmó— que la ocupación y la actividad pública en favor de la liberación de todos los acusados continúe en el futuro hasta conseguir que se ponga fin a la política de juicios y castigos contra los judíos que intentan emigrar de la Unión Soviética a Israel».

ACUSAN A UNA FIRMA

INGLESA DE COMPLICIDAD

Camberra, 31. (Efe-Reuter). — En una hoja informativa divulgada hoy en Camberra por la Embajada soviética se dice que el grupo de rusos acusados en Leningrado de haber intentado secuestrar un

avión soviético, tuvo la ayuda de una firma británica.

En una información de correspondencia especial de «Novosti», la hoja reproduce palabras del fiscal del proceso de Leningrado, en las que dice: «Ciertos medios tuvieron una intervención en la preparación del particularmente grave delito».

«Estos medios dieron a los delincuentes asistencia material a través de la firma inglesa Donne-man que envió a los componentes un paquete conteniendo objetos».

«El dinero que los encausados consiguieron vendiendo éstos fue utilizado para la preparación del delito. En esta preparación se

JOVIALIDAD DE LA ABUELA DE VIZCAYA

CON SUS 105 AÑOS, EN NOCHE BUENA BEBIO CHAMPAN Y TRASNOCHE

Bilbao, 31. (Pyresa). — Doña Aquilina Terreros San Martín, que el próximo domingo cumplirá 105 años de edad y que reside en Gallarta, celebró estas fiestas con buen humor y jovialidad.

Doña Aquilina que nació el 3 de enero de 1866, cuando reinaba en España Isabel II, fue bautizada en la parroquia de Santa Juliana y sigue viviendo, hoy, en el mismo sitio donde nació.

CESA EL BOICOT A LOS MERCANTES ESPAÑOLES

PARIS, 31. (Efe). — El boicot establecido por el Sindicato comunista CGT contra los barcos españoles ha sido suprimido, según el comunicado que dicho Sindicato acaba de entregar a la prensa.

En él se pide a los estibadores que descarguen los 25 barcos con bandera española que se encuentran anclados en puertos franceses. Se explica que la medida ha sido tomada al conocerse el indulto de los condenados a muerte de Burgos.

FUTBOL FEMENINO

LAS MAS POPULARES ARTISTAS INTEGRAN LOS DOS EQUIPOS

EL «FOLK F.C.» y «FINOLIS F.C.» en partido benéfico

Madrid, 31 (Pyresa). — Expectación ante un partido benéfico. Dicen que amistoso. Habrá que verlo cuando hiendan las patadas al aire, o tropiecen con alguna espillita, en lugar de alcanzar el balón, que es lo «mandao».

Me refiero al partido que, el próximo día 3, van a jugar dos equipos femeninos de artistas, el Folk F. C. y el Finolis F. C. Escenario de la contienda el Rayo Vallecano. El Folk presentará este conjunto: Mikalea; Morucha, Rosario Durcal, La Focha; Lola Flores, Marujita Diaz; Rocío Jurado, Eulalia del Pino, Gracia Montes y Paqueta Rico y Carmen Sevilla. Y el Finolis: Soledad; Rosalla, Paloma Cela, Cristina; Elena, Dova; María Laso, Encarnita Polo, Luciana Wolf, Maira y Elena.

SAIGON

EMPIEZA LA TREGUA DE 3 DIAS DECLARADA POR VIETCONG

ATAQUE VIETCONG DURANTE LA TREGUA

SAIGON, 31. (Efe-Reuter). — Los guerrilleros del Vietcong dieron muerte a 19 miembros de la fuerza defensiva de Hamlet en un ataque que se produjo unos 90 minutos después del comienzo de la tregua por ellos declarada con motivo del nuevo año, informó un portavoz militar survietnamita.

El mismo portavoz añadió que se desconocía el número de bajas en los guerrilleros.

El mismo portavoz añadió que se desconocía el número de bajas en los guerrilleros.

AUDITORIUM (Sala Mozart)

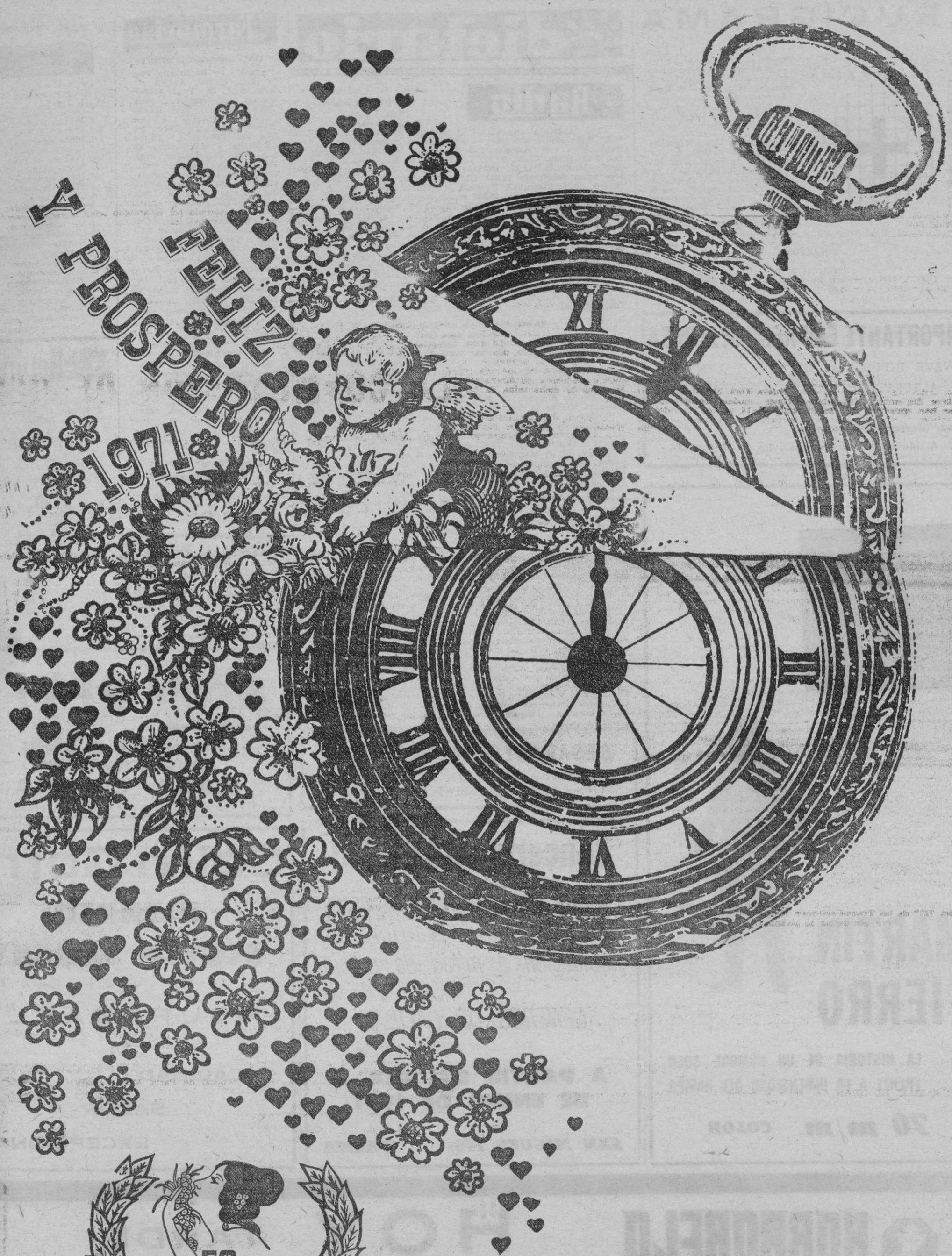
X E S C F O R T E Z A

EN

«VISQUEM UN SOMIT»

A PARTIR DEL LUNES 4 DE ENERO

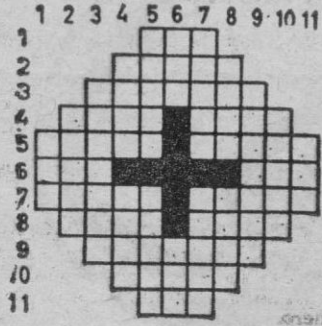
Lea «BALEARES»



LA PRIMAVERA

ENTRAMOS
EN EL AÑO
DE NUESTRO
CINCUENTENARIO

CRUCIGRAMA



Horizontales. — 1: Lago suizo. — 2: Personaje bíblico. — 3: Medir. — 4: Preposición inseparable. Artículo. — 5: Origen. Atreverse. — 6: Lazo. Al revés, negación. Entregar. — 7: Reza. Causa calor. — 8: Ría gallega. — 9: Guiso. — 11: Arbol frutal.

Verticales. — 1: Negación. — 2: Sana. — 3: Uno de los nombres del fundador de una religión de la India. — 4: Arbol conífero. — 5: Demostrativo. Piedra sagrada. — 6: Mueble. Perseguir sin tregua ni reposo. — 7: Liga. Puesta de un astro. — 8: Astado. — 10: Nota. — 9: Costado. — 10: Extraño. — 11: Deidad egipcia.

SOLUCION:

Horizontales: — 1: Lemán. — 2: Set. — 3: Pesar. — 4: Bl. A. — 5: Cuna. — 6: Nudo. — 7: Ota. — 8: Acala. — 9: Aso. — 10: A. — 11: Peral. Verticales: — 1: No. — 2: Sana. — 3: Rama. — 4: Picea. — 5: Demostrativo. — 6: Piedra. — 7: Liga. — 8: Astado. — 9: Costado. — 10: Extraño. — 11: Deidad egipcia.

IMPORTANTE EMPRESA INTERESA

NAVE INDUSTRIAL DE 1.500 A 2.500 m². DE ALTURA UTIL MINIMA 7 m. EN PALMA O ALREDEDORES. Pasar ofertas por escrito a: J. A. Muñoz, C/. Frco. Suau, 60, 1^o. B. PALMA

-VIVE EL AGUILA EN SU NIDO, EL TIGRE VIVE EN LA SELVA, Y EN SU DESTINO INCONSTANTE, SOLO EL GAUCHO VIVE ERRANTE, DONDE EL DESTINO LO LLEVA-



MARTIN FIERRO

LA HISTORIA DE UN HOMBRE SOLO FRENTE A LA INMENSIDAD DEL HANCA

70 m/m. COLOR

dietaario

Radio

RADIO JUVENTUD «LA VOZ DE BALEARES» (O.M. y F.M.) Programa para hoy

7,55: Apertura. Oración de la mañana; 8: Conexión con R. N.E.; 8,30: Radio Maritim. — Audición en lengua alemana; 9: Santa Misa; 9,30: Escaparate de novedades; 9,35: Diario femenino; 9,40: Radio Club; 10,30: La Tregua de la Navidad; 11: El Roble Mutilado; 11,20: Cocinas y bodegas del mundo; 11,30: Operación felicidad; 12,03: Club Mediodía; 12,30: Feliz Año Nuevo; 12,40: Flash; 13: Mensaje de Amistad; 13,15: Antena Vifafor; 13,30: Música 71; 13,50: Panorama Juvenil; 14: Así es la vida; 14,03: Palma, hoy; 14,12: Deporte y humor; 14,30: Servicio informativo de R.N.E.; 15: Actual Pop de España; 15,30: Café con música; 16: Musical Chez Nous; 16,30: Promoción; 17,30: Radio Sorpresa; 17,45: Confidencias; 18,15: La Ballena alegre; 18,30: Radio Maritim. — Audición en lengua alemana; 20: Radio Internacional. — Audición en lengua inglesa; 20,30: Sintonía: Campaña de Reyes; 21,30: Ding Dong; 22: Servicio informativo de R.N.E.; 22,30: Panorama; 23: Gran Musical; 24: Paralelo 24; 1: Cierre. F. M. 88,8 megaciclitos. 18,30: Radio Maritim. — Audición en lengua alemana; 20: Radio Internacional. — Audición en lengua inglesa.

RADIO POPULAR DE MALLORCA Programa para hoy

Programa en Onda Media 1.268 kilociclos. 7: Apertura; 7,05: Buenos días; 7,10: A quien madruga... Radio Popular le acompaña; 8: Información Nacional; 8,30: Transmite Radio Popular; 8,35: Festival Juventud-70; 9,40: Llamam a su puerta; 10,20: Sobre ruedas Peugeot; 10,55: Platero; 11: Te habla una mujer; 11,30: Impacto Pamoma; 12: Angelus; 12,03: Studio Alemán; 13: Este tiempo nuestro; 13,30: Pista; 14: Baleares, buenas tardes; 14,30: Información Nacional; 15,05: Comunicaciones de Bolsa; 15,10: Transmite Radio Popular; 15,15: Roncamos mallorquina; 15,35: Panorama femenino; 15,45: Música al día; 16: Camino de Belén; 16,05: Cançoner d'avui; 16,40: Smashing; 17,07: Entre amigos; 17,45: Antena Vifafor; 17,50: Cita con el villancico; 18: A la española; 18,25: Pre-Nupcias; 19: Gran Discoteca; 20: Explosión-68; 20,30: Sintonía; 21,30: Meridiano del Bc.ne; 21,55: Farmacias de guardia; 22: Información Nacional; 22,30: Cambio de moneda extranjera. Boletín meteorológico; 22,35: Transmite Radio Popular; 22,45: Escenario: Una estrella nos guía; 23,45: Orquestas en la noche; 24: La hora cero; 0,05: Amigos en la noche; 1: Cierre de la Estación.

R. A. J. 13 RADIO MALLORCA Programa para hoy

Sólo en F. M.: 16: Musical F. M.; 19: The Riki Lash Lazzar Show. En ondas Media y de F. M.: 7:00: Apertura. Música al despertar; 7,20: Santo Rosario y Noticiero Católico; 7,57: Matinal Cadena Ser; 9,30: Paco Ruiz; 10: Mini show Spar; 10,15: Radio-pop; 11,30: Lo que me gusta; 11,55: Servicio Meteorológico Nacional; 12: Angelus; 12,05: Fiesta; 12,30: Mediodía Cadena Ser; 13,10: Pasarela de la actualidad musical; 13,50: Hoja de calendario; 14: Hora exacta Palma hoy; 14,05: Actualidades; 14,30: Radio Nacional. Información local; 15: Carteleras; 15,10: Disco-tres; 15,45: Pequeño concierto; 16: La hora de la zarzuela: Luisa Fernanda; 17: Programa especial Colacao; 18: Programa variado; 18,30: La hora de los bailables; 19,30: Selecciones operísticas; 20: Hora exacta. Santoral para mañana; 20,03: Nuestros amigos. Ondas infantiles; 20,30: «Sintonía»: emisión dedicada a la campaña de Reyes Magos; 21,30: Meridiano de Londres; 22: Radio Nacional de España; 22,20: El micrófono en el ruedo; 22,30: Cuchi Cuchi y yo; 22,45: Noticiero de «Formidables»; 23,05: Concierto dos clavicordios (Bach); 23,45: Historias extrañas; 24: Mallorca: hora cero; 1,00: Programas para mañana y cierre.

DESAPARECIDO SEAT 850
COLOR BLANCO. — P. M. 104.950. — SE GRATIFICARA.
TELEFONO: 25 20 40. — HORAS OFICINA. — C/. VINAZA, 39-2º.

Lencería BARCELO
Participa a sus distinguidos clientes su tradicional liquidación a mitad de precio
— x —
GENEROS DE CALIDAD
— x —
A PARTIR DEL DIA 2 DE ENERO DE 1971
— x —
SAN MIGUEL 140, PALMA

Farmacias

(De 9 mañana a 10 noche)
Aguilo, P. Bartolome Pou, 52. Telf. 251215; Antich, Arturo Rizza, 78. Telf. 213147; Bordoy Cap. Ramonell Boix, 82 (El Molinar). Telf. 274168; Calafell Sindicato, 135. Telf. 211446; Femenias, Calvo Sotelo, 212 (Terreno). Teléfono 230610. Florit, Eusebio Estada, 101. Telf. 250578; Frau Cerdà, 1 (Sta. Catalina). Tlf. 231626; (o) Ginestra, San Miguel 57. Telf. 211127; (o) Nadal, Pl. de Cort. 2. Telf. 212636. Plaza. Monserrat 12 (Calastrava) Telf. 214867; Rossello S. Español, 26 (S. Español) Telf. 230828; Torres, Aragón 335 (Hostalet). Telf. 273251; (o) Vanrell Jaime II 107. Telf. 212126.
(Abierta 10 noche a 9 mañana)
(*) Miró, Colón, 18.
(Abiertas hasta las 12 noche)
Calafell, Sindicato, 135; Rossello, Son Español, 26.
(*) Tienen servicio de oxigeno.

SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD
Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios).
Diario de 17 horas a las 9 horas de la mañana siguiente.
Domingos y festivos Servicio interrumpido.
en Residencia Sanitaria de la Seguridad Social (Son Dure).

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA
Del Colegio Oficial de Médicos: Paseo Mallorca 190. Telf. 222200, 211229.
Bomberos: 251234.
Ambulancia: 251444.

URGENCIAS MEDICAS
Dr. JIMENEZ PEINADIC
SERVICIO PERMANENTE
Tels 222008
222222
JOAN ALCOVER 156

BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS

CAMBIOS FACILITADOS POR EL BANCO DE CREDITO BALEAR

Dólar U.S.A.	69,37
10 y superiores	69,23
1, 2 y 5	68,16
1 Dólar canadiense	68,16
1 Franco francés	12,50
100 Francos C.F.A.	24,39
1 Libra esterlina	165,75
1 Franco suizo	16,09
100 Francos belgas	138,66
1 Marco alemán	19,01
100 Liras italianas	10,83
1 Florin holandés	19,22
1 Corona sueca	13,39
1 Corona danesa	9,23
1 Corona noruega	9,69
1 Marco finlandés	16,51
100 Chelines austriacos	267,70
100 Escudos portugueses	242,69
1 Dirham	12,43
1 Cruceiro nuevo	9,79
1 Peso mejicano	5,28
1 Peso colombiano	2,42
1 Peso uruguayo	0,14
1 Sol peruano	0,61
1 Bolívar	15,00
100 Pesos argentinos	—
100 Dólares argentinos	219,82

Religiosas

CULTOS PARA MANANA:
San Macario. — I Sábado dedicado al Inmaculado Corazón de María.
Turnos de adoración solemn al Santísimo Sacramento. — En las MM Reparadoras, a las 8 Misa y exposición del Santísimo. Por la tarde a las 6 bendición y reserva de S. D. M.
— En el Centro Eucarístico, a las 8 Misa y exposición del Santísimo. Por la tarde a las 7,30 bendición y reserva de S. D. M. y Santo Rosario.
— En Santa Catalina de Sena a las 7,30 de la tarde, exposición del Santísimo y púercos A las 8 bendición y reserva. A las 8,15, Misa vespertina.
Otros actos religiosos:
— En la Misión, a las 7,15, Rosario. A las 7,30, Misa vespertina y Novena Comunitaria a la Virgen Milagrosa.

REYES
PARA ARTICULOS DE DEPORTE.
CONTAMOS CON SS. MM.
CASA CODINA
GENERAL MOLA, 22 y GALERIAS AVENIDA, 14

Cairn Gorm
BLENDED
SCOTCH WHISKY
— x —
INSUPERABLE
— x —
CALIDAD
Y SABOR
EXCEPCIONAL

BARBARELLA

ATENCION

TODOS LOS ASISTENTES A ESTA GALA JUVENIL SERAN OBSEQUIADOS CON REGALOS SORPRESA

DOMINGO, tarde

HOY TARDE

¡¡GRAN GALA JUVENIL!!

CON EL FABULOSO CONJUNTO

EXPLOSION II

¡¡OTRA GRAN GALA JUVENIL!!

LOCAL

EL PRIMER DOGMA MARIANO

Por GARCÍAS PALOU

La primera enseñanza mariana de indole conciliar fue dictada en Efeso, el año 431, por el tercer Concilio Ecuménico, a raíz de unos gritos blasfemos alzados, dentro de los ámbitos cristianos, contra la Señora.

Nestorio, en efecto, siguiendo a Teodoro de Mopsueste, afirmó la existencia de dos personas en un solo Cristo: de la Persona del Verbo de Dios --el Hijo-- y de la persona del hombre, cuyo cuerpo humano se formara en el seno de María de Nazaret. En virtud de lo cual la Virgen, a la que se apareció el arcángel de la Anunciación, únicamente es --según el germanikio-- madre del hombre, pero no la Madre de Dios.

Nestorio, siendo Patriarca de Constantinopla, había salido en defensa de su íntimo colaborador, el presbítero Anastasio, quien, en un sermón, había enseñado que María sólo es "Christotokos" y no "Theotokos". San Cirilo, Patriarca de Alejandría, en la Pascua de 429, combatió, públicamente, el pensamiento nestoriano, aunque sin nombrar a aquel arzobispo. Mas no logró retractación alguna; como tampoco en virtud de unas cartas ulteriores. De parigual manera, no se sometió al dictamen del Sínodo Romano de 430, que le amenazó con la excomunión. Despreció los doce anatemas, redactados por San Cirilo y aprobados por un Sínodo de su Patriarcado.

Todos estos antecedentes motivaron que el Concilio de Efeso excomulgara y depusiera a Nestorio, por defender una doctrina impía, con la participación de más de doscientos obispos y con la aprobación de los legados papales, el presbítero Filipo y los obispos Arcadio y Proclo. Mas no asistió el Patriarca constantinopolitano a pesar de hallarse en Efeso.

Se ha puesto en tela de juicio si, en Efeso, hubo o no definición dogmática. Mas lo críticamente cierto es que los legados papales recibieron de Celestino I el encargo de dejarse guiar, en su proceder, por San Cirilo y de poner en ejecución lo que el Papa había determinado con antelación. Es, igualmente, indiscutible que el



«LA MADRE DE DIOS», de Murrillo

Concilio de Calcedonia, celebrado sólo veinte años más tarde, cuando aún vivían obispos que habían asistido al de Efeso, se sirvió de los 12 anatemas del Patriarca de Alejandría para declarar la heterodoxia de la doctrina de Nestorio y para la interpretación de lo ocurrido en la precedente asamblea ecuménica. Más tarde --en 551-- el Concilio II de Constantinopla aceptó dichos anatemas como parte de lo que en Efeso se había establecido". Mansi (IV, 1211 C) presenta a Nestorio condenado "quasi in globo" en el tercer concilio ecuménico de la Iglesia.

El pueblo efesino recibió aquella declaración con muestras de júbilo. No ignoraba que se hubiese establecido que "aquél que no profese que la Santa Virgen es Madre de Dios, sea anatema". Rodeó el aula conciliar, y, al atardecer, acompañó a los obispos con luminarias y aclamando a la Señora: "¡Santa María, Madre de Dios!". El pueblo sencillo llevaba esta

verdad en las mismas entrañas de su fe, por el motivo de que en el mismo "Símbolo de los Apóstoles", en su forma romana, compuesto, lo más tarde, a fines del siglo II, se lee la siguiente fórmula: "Creo en Dios Padre omnipotente, y en Cristo Jesús, su único Hijo, Señor nuestro, que nació, por obra del Espíritu, de María Virgen".

Por esta razón, los errores nestorianos le hirieron profundamente; y en aquella noche conciliar de exaltación de la Señora, no encontró cántico más adecuado que el de "¡Santa María, Madre de Dios!", a la que hoy --en el primer día del año-- festejamos. Día 1 de enero: Fiesta de "Santa María, Madre de Dios".

Esa Maternidad divina de María constituye su prerrogativa primaria, y por lo mismo, la verdad fundamental --por lo menos, parcialmente-- de la Mariología católica.

En ella --en dicha Maternidad divina de María-- radica la exigencia de su concepción inmaculada, de su plenitud de gracia y de su virginidad antes del parto. A la vez, es el punto de arranque de su maternidad espiritual, de su mediación universal, de su virginidad perpetua y de su Asunción corporal a los Cielos.

Dentro de la Mariología, el dogma de dicha Maternidad divina y la verdad teológica de maternidad espiritual juntos iluminan un capítulo de la historia de la salvación de la humanidad, al mostrar a María asociada al misterio de Cristo y a la Maternidad divina como un medio ordenado a la realización de aquél.

Hoy se subraya, de manera singular, el sentido soteriológico de la Maternidad divina, para que, al aclamar a la Señora, Madre de Dios, profeseamos que es nuestra madre espiritual, pero verdadera.

GLOSA EVANGELICA

SANTA MARIA MADRE DE DIOS

Por M. RAMIS ALONSO

El evangelio de la misa de esta solemnidad del día primero de enero, nos lleva a "los pastores que fueron corriendo y encontraron a María y a José y al niño acostado en el pesebre".

Era en la noche del nacimiento. Noche de luz, de paz y de proclamación de buena voluntad. En Belén. Llamada antes Efrata, la fértil. También fue llamada Beth-lehem, o sea, casa de pan.

La pequeña ciudad era un oasis en aquella región desértica. Los pastores podían ser trashumantes, que guardaban sus ganados de ladrones y animales de rapiña.

Solían estar allí hasta las primeras lluvias, que, a lo más, tardaban hasta mediados de enero.

Corramos con estas almas sencillas, que "encontraron a María y a José y al niño acostado en el pesebre".

El buen caminar en la vida, va sostenido por el corazón. El amor de madre, es necesario en el despertar vital y en su desarrollo.

La madre es una indigencia humana de todos. Dios ha querido compartir esa indigencia con nosotros.

María es la madre de Jesús, y, por ello mismo, Madre de Dios.

Jesús es nuestro Hermano mayor, por haber tomado carne humana en María.

De ahí que María, Madre de Dios, es también nuestra madre.

Dios, el Señor, ha querido compartir la madre con nosotros. Por el camino humilde de María, se llega Dios a los hombres.

Y nosotros, por María, encontramos contacto amoroso con Jesús acostado en el pesebre.

Ese niño nacido de María, nos enseñó a llamar "Padre" Dios.

El Padre lo tiene todo para los hijos.

Por esto, la solemnidad de Santa María Madre de Dios, es fiesta de esperanza plena para los humanos.

Junto a María encontramos al Niño, al Hermano y a Dios. "Al verlo --narra el evangelista--, les contaron lo que les habían dicho de aquel niño".

"Todos los que lo oían se admiraban de lo que decían los pastores. Y María conservaba todas estas cosas, meditándolas en su corazón."

"Los pastores se volvieron dando gloria y alaban... a Dios por lo que habían visto y oído; todo como les habían dicho."

"Al cumplirse los ocho días tocaba circuncidar al niño, y le pusieron por nombre Jesús, como lo había llamado el ángel antes de su concepción."

Jesús, forma apocópada de "Yehoshúa": Yahvé salva. Es la misión salvadora en el mundo.

Concurso de Reyes «Francisco Busquets»

ORGANIZACION DIARIO «BALEARES» Y Y PATROCINIO DE LA «FILADORA»

Queridos niños, ya lo sabéis. Estamos trabajando a fondo en la preparación de vuestra fiesta de Reyes. Sabemos que vosotros confiabais que nosotros haríamos todo lo posible para que este año esta fiesta que esperais resultara todo lo agradable y simpática que ha sido los demás años. Lo que no podiais presumir siquiera, es que fuésemos tanto interés los de LA FILADORA por aquello de que se cumple un año más del en que bautizaríamos el concurso con el nombre de su iniciador don Francisco Busquets, ni que SS. MM. se lo tomaran tan a pecho, ni que nosotros desde «BALEARES» tratásemos por todos los medios de que este concurso vuestro fuese este año el mejor. Pues si Queremos que sepais que en LA FILADORA están preparados para todo. Ya os hemos dicho que los Reyes descargan en

LA FILADORA una cantidad impresionante de juguetes de todas clases y que desde allí salen grandes paquetes en todas direcciones. Porque hay que añadir que SS. MM. están enviando género infantil durante todos estos días a fin de que nada les falte. Nos han dicho nuestros buenos amigos Andrés y Miguel, que no habían visto jamás las novedades en juguetería que se reciben. No se pueden imaginar la variedad que en todos los aspectos ha ido almacenándose. Ello quiere decir que lo juguetes que recibiremos consignados a nuestra Fiesta, serán igualmente portentosos. Nos preguntan muchos niños que cómo se hará esto de la distribución de estos juguetes. Y ya

de los chiclets no queremos hablar estos días porque habrá otras cosas muy interesantes. De momento os aseguramos que en LA FILADORA ya hay muchos, muchísimos paquetes con juguetes para nuestra fiesta. Os podemos asegurar que daremos dentro de pocos días una lista de la diversidad de juguetes que habrá. Y que como siempre habrá premios gordísimos, premios gordos y premios normales. Todo es cuestión de ser buencitos a fin de que los Magos con su varita mágica os proporcionen toda la suerte que necesitareis el día de nuestro sorteo.

A tención pues niños, que la fiesta de Reyes está aquí a la vuelta de la esquina.

GOBIERNO CIVIL DE BALEARES PRO - HOGARES DEFINITIVOS PARA PALMA

CAMPAÑA DE NAVIDAD 1970-71

IIª RELACION

SUMA ANTERIOR	1.404.910
D. Modesto Lozano Casañolas	1.000
D. Juan Valls Fuster	100
Hijos de Guillermo Ripoll Torres S.R.C.	300
Lorenzo Arbona Busquets	500
Hotel Londres	200
Delegación de Hacienda	5.000
Cámara de Comercio	5.000
Hoteles Palma y Copacabana	1.000
Sr. Delegado Provincial del Ministerio de Industria	1.000
Hotel Nixe Palace	1.000
D. José Torrens. Pollensa	500
A. B.	500
Tapicería Juncosa	200
D. Antonio Solivellas Llampayes	200
D. Jaime Solivellas Blanés	200
D. Rafael Solivellas Blanés	300
Farmacia D. Melchor Bordoy	200
Club Unión Deportiva Arenal	200
C. F. Atlético Son Verí	2.500
La Rosa Blanca S.A.	2.500
Pripps Cervezas	200
F. U. M.	
SUMA Y SIGUE	1.428.010

Palma de Mallorca, 31 diciembre de 1970.

GOBIERNO CIVIL SERA DEMOLIDO EL HOTEL «INSULA AUGUSTA» DE IBIZA

Y SE RESTABLECERA EL NORMAL FUNCIONAMIENTO DEL AEROPUERTO

Como consecuencia de las gestiones realizadas con el fin de normalizar las actividades de vuelo del aeropuerto de Ibiza, este Gobierno Civil, cumpliendo órdenes recibidas de la Superioridad y como resultado de estudios y reuniones celebradas en el Ministerio del Aire, en esta Dependencia así como en la isla de Ibiza, con esta fecha se ha dado traslado a las Autoridades competentes de la orden para que se proceda a la demolición del edificio denominado Hotel Insula Augusta situado a unos mil novecientos metros de la cabecera de la pista 25 del aeropuerto de Ibiza, con lo que cabe esperar que en brevísimo plazo se autorizará la reapertura del aeropuerto al tráfico aéreo nocturno, restableciéndose de esta forma el normal funcionamiento del mismo.

DELEGACION DE EDUCACION Y CIENCIA

CONCURSO DE TRASLADOS

Por resolución de la Dirección General de Enseñanza Primaria, se comunica a los Maestros que pueda interesar, que el plazo de admisión de solicitud para el actual Concurso de Traslado queda ampliado hasta el día 4 de Enero de 1971.

TURNO CONSORTES

Se ruega a los Maestros que han presentado documentación por el turno de Consortes en el actual Concurso de Traslado, se personen en esta Delegación (calle Tous Ferrer, 54), antes del 8 de Enero para completar sus solicitudes.

Lo que se hace público para general conocimiento de los señores Maestros interesados. Palma de Mallorca, 31 de diciembre de 1970. El Delegado: Bartolomé Pastor Cladera.

Se pone en conocimiento del Magisterio Nacional de esta provincia de Baleares, que con esta fecha por esta Delegación a partir del 2 de enero de 1971, se pone a disposición de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad y Caja de Pensiones para la Vejez y la Ahorro las cantidades necesarias para el abono de los Complementos correspondientes del mes de septiembre y octubre del año en curso que serán hechas efectivas en la forma acostumbrada.

Lo que se hace público para conocimiento de los interesados. Palma de Mallorca, 30 de diciembre de 1970. El Delegado, B. PASTOR

DELEGACION REGIONAL DE COMERCIO FERIAS INTERNACIONALES A CELEBRAR EN ESPAÑA DURANTE EL AÑO 1971

La Comisaria General de Ferias comunica a esta Delegación Regional de Comercio la celebración de las siguientes ferias comerciales de carácter internacional.

—IX Salón Náutico Internacional en Barcelona (27 febrero 9 de marzo).

—X Feria Internacional del Calzado Industrias Afines (FICIA) en Elda. I Edición, 28 de febrero, 5 de marzo; II Edición, 12 al 18 de septiembre).

—V Feria Técnica Internacional de la Maquinaria Agrícola (FIMA) en Zaragoza (11 al 18 de abril).

—XI Feria de Muestras Iberoamericana en Sevilla (15 al 30 de abril).

—IV Salón Internacional del Automóvil en Barcelona (24 de abril al 4 de mayo).

—IV Feria de la Construcción y Obras Públicas (FICOP) en Madrid (24 abril al 5 de mayo).

—XLIX Feria Muestrario Internacional en Valencia (6 al 16 de mayo).

—XXXIX Feria Oficial e Internacional de Muestras Iberoamericana en Sevilla (15 al 30 de abril).

—VI Feria de Muestras Internacional en Bilbao (1 al 12 de julio).

—IV Semana Internacional de la Naranja en Valencia (25 de septiembre al 3 de octubre).

—IX Feria Española del Mueble y Salón Internacional de Maquinaria para la madera en Valencia (16 a 25 octubre).

—X Feria Internacional de la Conserva y Alimentación en Murcia. (20 al 30 de octubre).

XI Salón Nacional del Hogar, Decoración y Gastronomía e Internacional del equipo hotelero (Hogarotel) en Barcelona (17 al 28 de noviembre).

Lo que se publica para conocimiento y divulgación entre las personas y entidades que puedan estar interesadas en las mismas. Palma de Mallorca, 29 de diciembre de 1970.

El Delegado Regional FIRMAS INGLESAS

La Cámara Oficial de Comercio de España en Gran Bretaña con dirección en 3, Hans Crescent, London SW14 ha publicado nueva relación de firmas inglesas que desean importar los artículos españoles que a continuación se detallan:

386. — Juegos de ajedrez, de madera, marfil, alabastro, bronce, etc.

388. — Ropa exterior para niños hasta 10 años.

390. — Ornamentos para la decoración de jardines, pergolas, fuentes, pilares, esculturas, muebles de piedra, etc.

391. — Bolsos para la compra de: malla, cuero, paja, plástico. — Bolsos para niñas de 5 a 12 años. Cinturones para señoras. Peinetas y bandas para el pelo. Maletas de fibra y de plástico.

393. — Asas para bandejas, fabricadas de bronce fundido y torneadas.

399. — Garrofa troceada

401. — Guantes para golf.

402. — Calzado de artesanía.

403. — Jardillos refractarios.

404. — Alfarrería; cerámica artística.

405. — Azulejos, cerámicas; utensilios domésticos; herramientas ma-

nuales, artículos de vidrio, cerámica para uso doméstico, ferretería.

406. — Estampas artísticas.

407. — Velas artísticas.

419. — Licores.

422. — Artículos de cuero y marroquinería: bolsos de señora, carteras de bolsillo, billeteros y monederos, estuches para joyas, etc.

En consecuencia, todo exportador español interesado en cualquier artículo mencionado, puede dirigirse a la citada Cámara Oficial de Comercio de España en Gran Bretaña, debiendo señalar claramente el número que antecede a cada artículo, al objeto de que reciba, oportunamente, las direcciones que interesa.

Palma de Mallorca, 28 de diciembre de 1970.

El Delegado Regional

CIRCULO DE BELLAS ARTES

EXPOSICION: JOSE QUERO

Mañana sábado día 2, a las 7.30 de la tarde, será inaugurada en los Salones del Círculo de Bellas Artes, calle General Mola número 17 (Casal Balaguer), una exposición de pintura del artista José Quero.

Podrá ser visitada hasta el 14 de enero, de 11 a 13.30 de la mañana y de 17.30 de la tarde, todos los días laborables.

Lea «BALEARES»

CONMEMORACION DE LA CONQUISTA DE MALLORCA

HOMENAJE A LA ARQUEOLOGIA LULIANA, SOCIEDAD DE HISTORIA NATURAL, CAPELLA MALLORQUINA, Y AGRUPACION «CASA OLIVER»

EL ALCALDE DIO CUENTA DE LA LABOR REALIZADA DURANTE 1970, Y DE LOS PLANES PARA 1971

MISA EN LA CATEDRAL

En la mañana de ayer, con el ceremonial acostumbrado, y tras los simbólicos actos de colocación del Pendón de la Ciudad a las diez y media se celebró en la Catedral Basílica, con asistencia de la Corporación bajo mazas, autoridades y numeroso público, la solemne misa conmemorativa de la Conquista de Mallorca por el Rey Jaime I, la cual fue oficiada por el Rvdo. don José Sacanell actuando de diácono don Pedro Bonnin y de subdiácono don Miguel Alomar.

En la parte del Evangelio presidía a las autoridades militares, el Capitán General de Baleares, don Mariano Fernández Gavañón siguiendo en los contiguos reclinarios el General Segundo Jefe Tropas y Gobernador Militar, don Julián García Sullis, el General Jefe del Sector Aéreo, don Carlos Bayo, y el Comandante Militar de Marina, don Federico Galvache.

En otros asientos distinguidos estaban el General Presidente de la Junta de Contratación, don Fernando Galarza, y el General Jefe de Artillería, don José Fe...

En la parte de la Epistola presidía a las autoridades civiles, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Víctor Rellín Sol juntamente con nutridas representaciones de los centros oficiales provinciales y locales.

En sus bancos correspondientes figuraban las Corporaciones, la Municipal presidida por el Alcalde de Palma, don Gabriel Alzamora López y la Provincial por su Presidente don José Alcove, Liompart.

El sermón sobre la gesta de la Conquista corrió a cargo del Rdo. Padre don Miguel Tous Gava, T.O.R.

La ceremonia religiosa, en la que estuvieron presentes numerosos turistas extranjeros, fue amenizada por la Banda de Música de la Policía Municipal y también por la Capella de Mallorca, quienes interpretaron majestrosas piezas adecuadas.

Poco después de las doce en el salón de sesiones del Ayuntamiento se celebró el acto de homenaje a la Sociedad Arqueológica Luliana, Sociedad de Historia Natural de Baleares, Capella Mallorquina y la Agrupación Folklorica «Casa Oliver».

Como es tradicional este ho-

menaje se incluía entre los actos conmemorativos de la Conquista. Presidió el Alcalde don Gabriel Alzamora López, a quien acompañaban el Capitán General, el Gobernador, Militar, Accidental el Presidente de la Diputación, el Procurador en Cortes, señor Enseñat la totalidad de los miembros de la Corporación Municipal, y numerosos Delegados de diferentes Departamentos Ministeriales.

Abrió la sesión el Alcalde quien señaló la conmemoración que se celebraba el 742 aniversario de la Conquista, y en estas fechas es tradición que el Ayuntamiento, como representación de la Ciudad, rinda homenaje a las entidades o personas que se han distinguido.

Concedió la palabra al Secretario quien dio lectura a los acuerdos de la Corporación de rendir homenaje a la Sociedad Arqueológica Luliana, Sociedad de Historia Natural de Baleares, Capella Mallorquina y Agrupación Folklorica «Casa Oliver».

A continuación el señor Alzamora expuso los méritos que concurrían en las entidades homenajeadas, destacando la labor de investigación y conservación de objetos prehistóricos o históricos

por la Sociedad Arqueológica, sus importantes exposiciones y su labor divulgadora.

En cuanto a la Sociedad de Historia Natural, fundada en 1948, por lo que hay que considerarla relativamente joven, pero con una actividad científica excepcional, habiendo logrado una amplia colaboración de científicos no solo de nuestra provincia, sino de toda España y del extranjero.

La «Capella Mallorquina» esta extraordinaria coral ha recogido la vara de la tradición mallorquina en esta importante faceta del canto, logrando una perfección extraordinaria, de la que son prueba sus 122 audiciones.

Otro aspecto de nuestro arte de nuestro folklore, ha recibido un extraordinario impulso a través de la Agrupación Artística «Casa Oliver» que a lo largo de 17 años y casi día a día a mostrado a los numerosos extranjeros que nos visitan lo más puro de nuestros bailes, sin olvidar las actuaciones en el extranjero.

La representación de todos y cada uno de los homenajeados agradecieron la distinción y recibieron de manos de la presidencia el diploma correspondiente.

Por último intervino de nuevo el Alcalde para referirse a la labor municipal llevada a cabo durante el año que finaliza de 1970, y de los proyectos futuros a desarrollar.

Manifestó el carácter primordial que ha merecido el problema escolar, con la creación de 63 nuevas unidades escolares y otras 26 serán prontamente terminadas, con inversiones de más de 40 millones de pesetas y capacidad de más de 3.540 alumnos. Se ha cumplido en dos años el 63 por ciento del plan escolar. Junto a este capítulo figura el de fomento de la cultura y deportes con inversiones de cerca de cinco millones de pesetas.

Han sido mejoradas numerosas instalaciones municipales, tales como Matadero, Almacén, Casas Consistoriales, Cementerio, etc.

Capítulo especial merece el del Servicio Municipal de Aguas y Alcantarillado, que ha construido su nueva sede, nuevos depósitos reguladores y nuevas instalaciones de agua y alcantarillado, con inversiones de cerca de 20 millones de pesetas.

Se refirió después a uno de los problemas mas graves, el de la Circulación rodada y a los esfuerzos e inversiones para paliarlo y por último se destacó la mejora del piso de nuestras calles, de treinta y siete millones de pesetas.

Vamos a iniciar —dijo por último— un nuevo año y el Ayuntamiento acaba de aprobar sus presupuestos que ascienden a 682.834.860 ptas. conforme al siguiente desglose:

Presupuesto ordinario: 475 millones 123.852 ptas.
Presupuesto Urbanismo: 58 millones 678.404 ptas.
De Servicio Funerario: 12 millones 854.604 ptas.
De SMAYA: 136.178.000 ptas.

Lo que supone un incremento presupuestario con relación al ejercicio de 1970, de 79.751.520 pesetas.

A ello habrá que añadir la cifra aproximada de 767 millones de pesetas a que se eleva el «Plan de Obras y Servicios de Infraestructura» aprobado por la Corporación Municipal y cuya distribución es la siguiente:

Plan Playa de Palma (emisorio submarino y estaciones depuradora e impulsora): 137.000.000
Servicio de alcantarillado sanitario y suministro de agua potable: 215.000.000.
Plan de construcciones escolares: 81.000.000.
Reforma y mejora condiciones circulación: 25.000.000.
Palacio Municipal de Deportes: 50.000.000.

Mejora y ampliación de edificios y servicios municipales (Casas Consistoriales, Cementerio, Cuartel Policía Municipal, Casa de Socorro, Parque de Bomberos y Mercado del Olivar): 155.000.000
Mejoras en la red viaria: 104 millones.
Total: 767.000.000 pesetas.

Este es, Excmos. e Ilmos. Srs., queridos conciudadanos, un resumen de la labor realizada por el Ayuntamiento durante el ejercicio de 1970 que hoy cerramos, y parte de lo que piensa y desea llevar a cabo en 1971, con la «Vuda de Dios y la vuestra. Gracias y feliz Año Nuevo. Seguidamente se levantó la sesión

Telegrama del Ministro del Ejército al Alcalde de Palma

Agradeciendo la adhesión de la ciudad al Jefe del Estado y al Ejército

El Alcalde de Palma, don Gabriel Alzamora ha recibido del Excmo. Sr. Ministro del Ejército, el siguiente telegrama:

«Agradezco profundamente adhesión expresada en su telegrama y transmito a S. E. el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos patrióticos sentimientos de unidad de España y unión a sus Fuerzas Armadas. Punto. Salúdale. Tte. General Castañón de Mena.»

Dicho telegrama es contestación del remitido en nombre de la ciudad de Palma, por el Alcalde, en el que se expresaba la adhesión del pueblo al Jefe del Estado y a los tres Ejércitos.

III FIESTA NAVIDEÑA

ORGANIZADA POR LA JUVENTUD DE ALCUDIA

PROGRAMA

- Día 1. — A las 10: Tiro al Plato con 5 Trofeos (donados por la misma Juventud).
- Día 3. — A las 9:00: Concurso de Pesca con caña en el Puerto. con Trofeos.
- Día 4. — A las 21:00 (noche): En el Teatro Principal: 1.º Presentación por los jóvenes de Alcudia «Un día de Navidad»; 2.º Parodia, por los adolescentes «Tiburcio»; 3.º Recital de la Nova Canço, por Gabriel Villanova.
- Día 5. — A las 17:30: Llegada de los Reyes Magos y seguidamente cabalgata desde el Puerto hasta la ciudad.
- Día 6. — A las 10:30: Misa homenaje a la vejez, Seguidamente refrigerio en la cafetería «Las Murallas».
- Mismo día 6, a las 15:30: Partido amistoso de fútbol entre Veteranos de Pollensa y los Veteranos de Alcudia; disputándose un Trofeo donado gentilmente por Plateria Victoria.

J. Bonastre

LA ILUMINACION DE LA CATEDRAL SERA APROBADA PROXIMAMENTE

En contestación a gestiones efectuadas cerca de la Dirección General de Arquitectura del Ministerio de la Vivienda con el fin de que sea pronto un hecho la instalación de iluminación en nuestra Catedral Basílica, el Ilmo. Sr. Alcalde Don Gabriel Alzamora ha recibido una carta del Subdirector General de Arquitectura Excelentísimo Sr. D. Fernando Ballesteros, en la que se expresa su firme deseo de que uno de los primeros proyectos que se aprueben en el próximo año será esta iluminación artística tan deseada por todos.

MARIA DEL MAR BONET EN «STUDIO 7»

A PARTIR DE HOY Y HASTA EL DIA CINCO



Si brillante fue la inauguración prensa especializada con auténtico entusiasmo y con elogiosos comentarios. Pues bien, María del Mar, nos presentará estas canciones incluidas en este 33 r.p.m. desde la plataforma de «Studio 7». Una gran oportunidad para admirar el exquisito arte de esta excepcional cantante, todo personalidad, todo sensibilidad.

M. V.

Televisión

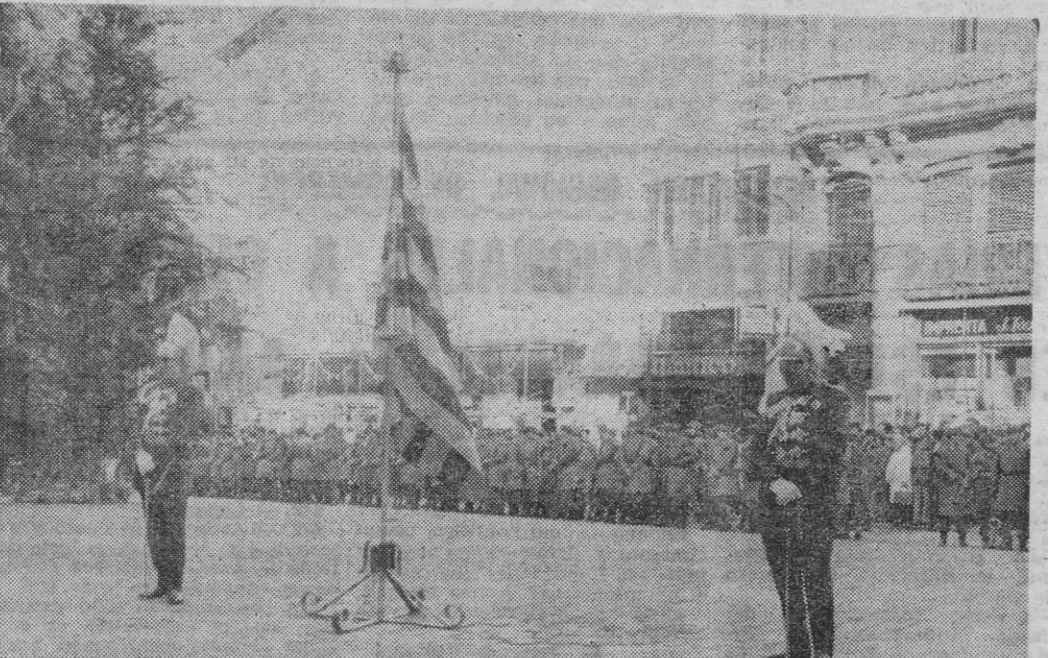
348

Cupón del ciego

- PRIMERA CADENA**
- MATINAL**
10:45: Carta de ajuste; 11:00: Apertura y presentación; 11:02: La fiesta del Señor. Programa religioso y Santa Misa, retransmitida desde los Estudios de Prado del Rey, Madrid; 12:15: Concierto año nuevo. Retransmisión. En directo, desde el Teatro de la Opera de Viena; 1:30: Saltos de esquí. Retransmisión. En directo desde Garmisch (Austria).
- NOCHE**
8:25: Esta noche, 1: 8:30: Novela (Capítulo V) «La pequeña Dorrit»; 9:00: Telediario; 9:30: España siglo XX. Hoy «La otra España de 1910»; 9:55: Estudio 1. Hoy: «Nosotros, ellas, y el duende». Autor: Carlos Llopis; 11:30: Veinticuatro horas; 11:50: Despedida y cierre.
- UHF**
- 7:30: Carta de ajuste; 7:55: Presentación y avances; 8:00: Dibujos animados Don Gato; 8:15: Festival sobre hielo. Retransmisión. En diferido desde Inzell (Wiesbaden). Max Gregor y sus estrellas; 9:30: Telediario 2; 10:00: Viaje sin pasaporte: «El Gran San Bernardo»; 10:30: Estudio abierto; 12:30: Despedida y cierre.



Los miembros de la Corporación, portando a hombros el Pendón de la Ciudad, se dirigen a la Plaza de Cort donde sería colocado.



El Pendón de la Ciudad en medio de la Plaza, al que dan guardia la Policía Municipal en traje de gala. Al fondo la Compañía del Ejército que rindió honores.



Los representantes de las entidades homenajeadas por nuestro Ayuntamiento, ocuparon los escaños situados a la izquierda de la presidencia del solemne acto.

AÑO SANTO COMPOSTELANO (II)

PERIPECIAS DE LOS RESTOS DEL APOSTOL

HACE YA 750 AÑOS QUE SE VIENE CELEBRANDO EL AÑO JUBILAR COMPOSTELANO

EL CUERPO DEL APOSTOL HA PERMANECIDO EN LUGARES IGNORADOS DURANTE CASI NUEVE SIGLOS

Por **Fermín CEBOLLA**

El día 31 de diciembre volvió a repetirse la ceremonia: el Cardenal de Santiago golpeó por tres veces con un martillo de plata la Puerta Santa. Una mampostería de ladrillo cayó y apareciendo la Puerta Santa, varios sacerdotes la lavaron con agua bendita. Seguidamente, el Cardenal y su comitiva penetraron en la Catedral, quedando inaugurado un nuevo Año Santo Compostelano.

El antiguo reino de Israel de los tiempos bíblicos, ya tenía establecido que "cada siete semanas de años" se celebrara un año de absoluta remisión de deudas. Era un modo de conseguir que las diversas vicisitudes de las familias y de los individuos no llegaran a establecer notables diferencias en el orden económico y humano. Las tierras, durante el año, debían volver a los propietarios que se habían visto obligados a venderlas y los esclavos recobran la libertad. Era el año del "jubiloo". Con este espíritu establecieron también en la Iglesia los años jubila-

rios. Sólo se celebran en Roma y en Santiago de Compostela. El de Roma remonta hasta el año 1300, y lo inició el Papa Bonifacio VIII, que determinó uno por siglo. Clemente VI lo reduciría a uno por cincuenta años y Pablo II lo dejaría definitivamente en cada veinticinco años.

El Año Santo Compostelano se celebra todas las veces

que la fiesta del santo coincida en domingo. La periodicidad con que se repite, da una serie de cada 11, 6, 5, 6 años. En lo que va de siglo sólo se aconteció en 1954 y 1965 y corresponderá repetirlo los años 1971, 1976, 1982 y 1999. Su establecimiento viene de los tiempos de Gelmirez y del Papa Calixto II, año 1222, antiguo peregrino compostelano, que dió a esta peregrinación la categoría de "mayor". Posteriormente, el Papa Alejandro III declaró perpetua la concesión de Calixto.

LAS RELIQUIAS DEL

APOSTOL

A Santiago el Mayor, uno de los doce apóstoles de Jesús, según antiquísima tradición le correspondió predicar la fe en España. San Isidoro de Sevilla recoge una tradición anterior y dice: "Santiago, hijo de Zebedeo, hermano de Juan, predicó el Evangelio a las gentes de España y de los lugares occidentales".

Santiago, tras su predicación, marchó a Jerusalén. Y allí murió, decapitado por orden de Herodes Agrópa I. Sus discípulos trasladaron su cuerpo a Compostela. En el lugar del enterramiento se construyó una pequeña capilla, y posteriormente la catedral. El experto arqueólogo Engelbert Kirschbaum, tras estudiar detenidamente las excavaciones del subsuelo de la catedral compostelana, pudo escribir:

"Los nuevos datos de las excavaciones nos dan una justa confianza en los hombres que nos han transmitido las noticias del siglo IX y también en sus criterios". Las noticias a que alude Kirschbaum se refieren al hallazgo de los restos del Apóstol. Porque lo que los investigadores descubrieron, y hoy se ofrece al visitante de la catedral, es una serie de enterramientos romanos y visigóticos, que llenan los nueve primeros siglos de nuestra era. Los sepulcros están orientados hacia un enterramiento principal, sugiriendo la vieja inclinación a ser sepultado junto al sepulcro de un mártir.

Debido a las persecuciones contra el cristianismo, la primitiva iglesia fue abandonada y el lugar del Sepulcro olvidado durante siglos. Pero alrededor del año 813, un buen día el ermitaño Pelayo descubrió como una luz brillaba en el bosque y advirtió del hecho al obispo de Iria Flavia, Teodomiro. Reinaba en Galicia y Asturias Alfonso II el Casto. El rey mandó construir en el mismo lugar otra iglesia mayor, cuyas obras duraron quince años. El impacto que produjo el descubrimiento del cuerpo del Apóstol en toda la cristiandad fue prodigioso. Poco a po-

co, de España primero, de Francia después, y de toda Europa, afluyeron los peregrinos, pese a las privaciones que entrañaba el caminar hacia el "Campus Stellae".

Caminando hacia Santiago transcurrió la edad media. Pero en los siglos XVIII y XIX la fiebre peregrinante bajó y casi desapareció por completo. Primero fue el temor a los corsarios ingleses, que ya en el siglo XVI, con Drake intentaron abrirse paso varias veces hacia Santiago de Compostela. A ello se unieron pronto las modernas corrientes racionalistas y las crisis que a los sentimientos religiosos llevaron los primeros descubrimientos. Para prevenir cualquier profanación de los restos, el Arzobispo Clemente decidió ocultarlos en un lugar seguro.

LA BULA DE LEON XIII

En aquel ignorado paradero permanecieron durante dos siglos, hasta que en 1878 se procedió a una investigación. A finales de 1879 se comunicaron al Papa León XIII los resultados de las excavaciones. Pero hasta 1884 el Papa no redactó una bula autenticadora de las reliquias de Santiago el Mayor: "Nos, acabadas todas las



dudas y controversias, por ciencia cierta y "motu proprio" aprobamos y confirmamos con autoridad apostólica la sentencia de nuestro venerable hermano el Cardenal Arzobispo de Compostela sobre la identidad de los cuerpos sagrados del Apóstol Santiago el Mayor y de sus santos discípulos Atanasio y Teodoro, y decretamos que tenga fuerza y valor perpetuamente".

Atanasio y Teodoro fueron los discípulos del Apóstol que trasladaron hasta Galicia sus restos. A su muerte, los cristianos del lugar, los introdujeron en el mismo sepulcro, en la fa-

mosa "Arca Marmórea". Pero, ¿cómo comprobar que entre aquellos restos figuraban los del apóstol Santiago? La prueba más contundente la ofreció una reliquia del cráneo, la apófisis mastoidea, que un obispo de Iria Flavia, había entregado a la diócesis de Pistoia. Al encajar perfectamente esta reliquia, apartada del lugar del descubrimiento tantos centenares de kilómetros, no cabía más que concluir que la cristiandad se encontraba nuevamente ante los desaparecidos restos de Santiago.

(PYRESA)

BINISALEM

ACTIVIDADES DEL CLUB ATLANT-CABALGATA DE LOS REYES MAGOS

(De nuestro corresponsal J. Martí).— Nuevamente ha reanudado su publicación el Boletín del Club Atlant. De su lectura se deduce que se han previsto futuras actividades deportivas para chicas. Parece que sus preferencias son partidos decisivos. La Junta, en futuras reuniones decidirá los detalles complementarios tales como: entre quienes se juegan dichos partidos u competiciones, si han de ser mixtos, si han de ser por distritos, señalar las fechas concretas, las cuales una vez fijadas se darían a conocer en el próximo boletín, o mediante avisos individuales. Ya se están haciendo los ensayos previos para la puesta en escena de la proyectada función teatral cuyo título es "Dos tipos de pronóstico". Se tenía que haber realizado ya dicha función, pero dificultades imprevisibles de última hora han obligado a retrasarla. Se confía sin embargo ofrecerla en el transcurso del mes de enero. También la Semana de Juventud, que tenía que tener lugar en el pasado mes de diciembre, se celebrará Dios mediante en este mes de enero. Otro proyecto que tiene programado el Club Atlant es la formación de un Cine Forum, con proyecciones de películas elegidas por los socios. Si no surgen contratiempos las sesiones se darán cada quince días, empezando en enero o febrero.

Con mucha animación se está celebrando el campeonato de tenis de mesa, hasta el momento han quedado calificados para la semifinales: Longino, Giménez-Francisco Pol-Francisco Vallés-Juan Contreras-Lucas Cladera y Bartolomé Arrom. Quedan ya como seguros clasificados para la final, Juan Carreras y Lucas Cladera. También el excursionismo está en el programa de actividades del Club Atlant. Cuarenta y cuatro socios visitaron S'Avenc de Son Pou medio de locomoción la popular bicicleta. Después de visitada la cueva se organizaron carreras pedestres y carreras de cintas así como otros diversos entretenimientos. Cansados y con mucho apetito, llegó la hora del almuerzo, finalizó este con champaña y ensaimadas en abundancia.

Como en años anteriores, el Club tendrá a su cargo la realización de la Cabalgata de los Reyes Magos. Este año será el de la Gran Cabalgata. Nuestro magnífico Ayuntamiento, la O. J. E. el Frente de Juventudes, y la Caja de Pensiones serán los principales colaboradores. No será de extrañar pues que con tan buena voluntad por parte de los socios y tanta y valiosa colaboración, sea este año el de la Gran Cabalgata. Merece ser destacada la labor del infatigable Felipe Fiol Munar que está en todas partes, organizando, aconsejando, y dirigiendo a sus colaboradores, como viene haciendo desde hace tantos años. Unas ochenta personas compondrán la Cabalgata así como varias carro-

zas, caballos, camellos con un fin de amenidades que harán las delicias de pequeños y mayores. Lo programado es lo siguiente: El domingo, día 3 a partir de las siete de la tarde, llegada al Ayuntamiento de un emisario de los Reyes Magos donde recibirá todas las cartas de los niños y niñas. Martes día 5 a las siete de la tarde, triunfal llegada de Sus Majestades a nuestra villa, serán recibidos en el Ayuntamiento desde cuyo balcón saludarán a cuantos hayan acudido a recibirlos. Día 6 a primeras horas de la mañana en tres carrozas SS. MM. repartirán a los niños y niñas los juguetes a los niños de Binisalem. Se invita a todos a que acudan a tributar a SS. MM. un entusiasta recibimiento.

REAL ACADEMIA DE MEDICINA Y CIRUGIA DE PALMA DE MALLORCA

En Junta Extraordinaria de Gobierno celebrada por esta Corporación el día 9 del actual, fue concedido el Premio de esta Real Academia de Medicina y Cirugía al Sr. D. José María Panadés Jaume, por su trabajo presentado sobre el tema: "Hidrología Médica Balear", bajo el tema: "Fons Sacer, Fons Vitae", consistente en seis mil pesetas y Título de Académico Correspondiente.

Palma, a 30 de diciembre de 1970. El Secretario General. — Santiago Forteza Forteza. — V.º B.º — El Presidente. — Javier Garau Armet. — Ambos firmados y rubricados.

Sucedio hace 100 años

1 DE ENERO DE 1871

Leemos en el «Diario de Palma»:

● Con motivo del atentado contra la vida del Excmo. Sr. Presidente del Consejo de Ministros, el Excmo. Sr. Capitán General de este distrito ha dirigido a las tropas de su mando la siguiente alocución:

SOLDADOS: El inicuo atentado contra la vida del Excmo. Sr. Ministro de la Guerra se ha visto felizmente frustrado. El estado del señor General Prim después de haberle extraído el proyectil y levantado la cura, seguía siendo ayer satisfactorio, habiendo disminuido la fiebre consiguiente a sus heridas se presentaban éstas en situación muy favorable. Desde el primer momento supe por vuestros dignos Jefes la indignada reprobación que en vuestros hidalgos pechos había levantado la noticia de tan alvoso crimen, cuya responsabilidad no debe imputarse a ningún partido, pues en nuestra noble tierra todos a porfia rechazan con desprecio de su seno a los viles y cobardes asesinos.

Trasmítida por mí la expresión de nuestros sentimientos al general Prim, que ha recibido iguales muestras de adhesión de todos los cuerpos de la península me entrecarga os manifieste a todos la profunda gratitud de que rebosa su generoso corazón. Esperamos ver prontamente restablecida la important: salud de tan esforzado general, cuya brillante gloria militar es patrimonio común de cuantos vestimos el honoroso uniforme español y confiemos en que, bajo su mando podrá el ejército con su decisión y disciplina, contribuir a asentar de una vez sobre sólidas bases la próspera libertad de nuestra patria.

Estos patrióticos deseos que son los nuestros son también los de vuestro Capitán General. — Mariano Solas.

● Ayer en el Círculo Mallorquín tuvo lugar una concurrida sesión en la cual se dió lectura de un mensaje que se acordó enviar al Sumo Pontífice, protestando contra la invasión de Roma por el ejército italiano.

● Los días 4, 5 y 6 del actual va a celebrarse un solemne triduo de rogativas por el Sumo Pontífice en la Iglesia de San Francisco, expuesto el Santísimo, siendo los oradores don Miguel Porcel, rector de Calviá, don Jaime Martorell, Pbro. y el M. I. Provisor don Rafael Amer y el 6, día de Reyes, por la mañana se solemnicará el segundo aniversario de la instalación del Círculo Católico con Comunion general, Misa mayor a toque de orquesta y sermón, que pronunciará el Pbro. don Miguel Maura.

ESEA

DELEGACION PROVINCIAL DE LA JUVENTUD

CABALGATA DE LOS REYES MAGOS

Como es tradicional, la Delegación Provincial de la Juventud, nuevamente este año tiene a su cargo la organización de la Cabalgata de los Reyes Magos, dedicando a esta simpática fiesta, que con tanta ilusión presencian todos los niños de Palma, la mayor atención y dedicación.

A todos los jóvenes mayores de 17 años que deseen prestar su colaboración al mayor esplendor de dicha Cabalgata, se les ruega muy encarecidamente que mañana sábado día 2, a las trece horas, se personen en la Delegación Provincial de Juventudes, en la Plaza Obispo Berenguer de Palou.

Crónica de Sociedad

AGRADECIMIENTO

Al Dr. JAIME CIFRE SUAU honra a su mérito por haberme curado de dos enfermedades. Mis mayores agradecimientos. — M. B. — (R.)

SU LISTA DE BODAS EN Casa José Buades. s.a

NATALICIO

Anteayer, día 20, el hogar de los jóvenes esposos, don Juan Mora y doña Dorothy Rowan de Mora, se vio alegrado con el nacimiento de una preciosa niña, segundo de sus hijos. Deseamos a los venturosos padres muchas felicidades.

Comisión Municipal Permanente

Felicitación al Alcalde por el discurso que dirigió a los manifestantes

En la reunión de la Comisión Municipal Permanente celebrada el día 30, se adoptaron entre otros los siguientes acuerdos: Se adjudican a don Baltasar Bosch, la obtención de derechos de inspección de la Jefatura de Industria. Se acepta la proposición formulada por don Luis Coll, en concurso subasta para las obras de alumbrado público en la calle Alférez Cerdá, y Plaza Almirante Churruga, y que se anuncie la apertura de la oferta económica. Se da cuenta del telegrama recibido del Ministro del Ejército, que textualmente dice: "Agradezco profundamente adhesión expresada en su telegrama y das y a los principios del 18 de transito a S. E. el Jefe del Es-

tado y Generalísimo de los Ejércitos patrióticos sentimientos de unidad de España y unión a sus fuerzas armadas. Salúdale. Teniente General Castañón de Medina.

Se acuerda felicitar al Ilmo. Sr. Alcalde por las palabras patrióticas pronunciadas con motivo de la manifestación del día 23 que reflejaron el sentir de la Corporación y de la Ciudad.

Se acuerda comunicar al Excmo. Sr. Gobernador Civil de esta Provincia, la satisfacción de la Corporación por el acto de adhesión demostrado por la Ciudad de Palma y toda la Isla al Jefe del Estado. Fuerzas Armadas y a los principios del 18 de Julio.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Don ANTONIO BOSCH COLL

Que falleció ayer, en Palma, a la edad de 74 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, esposa Antonia Mateu Jaume; hijos Antonio, Margarita y Antonia; hijos políticos María Terrasa Maimó, Miguel Torres Maimó y Jaime Sastre Gari; hermano Miguel; hermanos políticos Rafael, Esperanza y Cristóbal; nietos, sobrinos, primos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias hoy, día 1, a las ocho de la noche, en la parroquia de Nuestra Señora del Remedio (Molinar), y al funeral, mañana sábado, a las 8'30 de la noche, en la misma iglesia, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: C/. Cap Ramonell Bosch, 202. No se avisa particularmente. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

AQUI, NOTICIAS DE LA «CESTA DE NAVIDAD 1970»

El primer premio, un apartamento de lujo en la URBANIZACION «EL TORO» obsequio de



SE ENCARGA DE AMUEBLARLO CON MUEBLES CASTELLANOS, LA FIRMA «BARON'S», CORRIENDO «ALMACENES OLIVER» CON LO QUE A VESTIR SE REFIERE CUIDANDO «CASAGO» DE LA DECORACION

«VIJES MELIA», UN MARAVILLOSO VIAJE (TODO INCLUIDO) A ATENAS, PARA DOS PERSONAS

LOS BOLETOS

Hoy, como habrá apreciado el amigo lector, no publicamos ya el tradicional boleto o cupón que da derecho a participar en nuestra gigantesca «Cesta de Navidad». El último fue el de ayer. Pero ello no quiere decir, naturalmente, que hayamos cerrado la recepción. No, ni mucho menos. Aguardaremos todavía unos días más, pues no todos los lectores de nuestro diario viven en Palma. Respecto a los boletos, por lo tanto, estén tranquilos, que todos entrarán en el sorteo. Pero, los queremos pedir por favor que los manden cuanto antes. Nos gustaría poder cerrar definitivamente el próximo sábado, pero aguardaremos hasta el lunes, día 4 de enero.

Ahora, otro ruego: Al mandarnos los boletos, acuérdense de nuestro «Banco de los Pobres»; de que con el dinero que recibimos de nuestros generosos lectores, podemos ayudar a muchas personas realmente necesitadas, que es lo que hacemos año tras año. Seguimos la obra de nuestro llorado compañero y maestro de periodistas, Jorge Andreu Alcover, el buenazo de «Cojuelo», alma del «Banco de los Pobres».

Y a propósito del «Banco de los Pobres» les podemos decir, con la natural alegría que ello nos produce a todos los que trabajamos en «BALEARES», que la cosa — los donativos — se está animando de una manera interesante: ayer ya recaudamos cuarenta y una mil pesetas. Es decir, que de seguir al ritmo de ahora, podremos muy bien batir el record del año pasado. ¡Ojalá no nos equivoquemos!

nuestras lectoras. Se trata de un dormitorio de soltera, el modelo «California», totalmente lacado. Este como todos los muebles de «Fecha», modelos exclusivamente diseñados y fabricados para la firma de la calle Luis Martí, 31. El dormitorio de soltera consta de las siguientes piezas: cama, armario, mesita de noche, espejo, banqueta, etc.

Un premio importante, el de Muebles «Fecha» TALLERES PAULI

Ahora, un premio que nos ofrece el señor Pauli propietario de los modernísimos «Talleres Pauli», de la calle Capitán Jiralmat Valcaneras, 10. Se trata de un vale o bono, como se prefiere llamar, que da derecho a pintar completamente cualquier tipo de automóvil, tanto de fabricación nacional como extranjera. «ALMACENES CAPELLAS»

Nuevo premio y nuevo donante. Es ahora la prestigiosa firma «Almacenes Cañellas» del Paseo del Generalísimo, quien lo ofrece. Se trata de una super cesta de Navidad. Una cesta de dimensiones colosales y en la que nada faltará. Una cesta, la de «Almacenes Cañellas», para endulzar los últimos días de las fiestas navideñas.

«CASA EDISON»

Don Joaquín Clavell Borrás propietario de la prestigiosa firma «Edison», nos regala un importante premio: un tocadiscos de la marca «Optimus» stereo, además. Y por si fuera poco, el premio de «Casa Edison» va equipado con un completísimo equipo de amplificación que cuenta con dos potentes baffles.

«COMERCIAL PETRO»

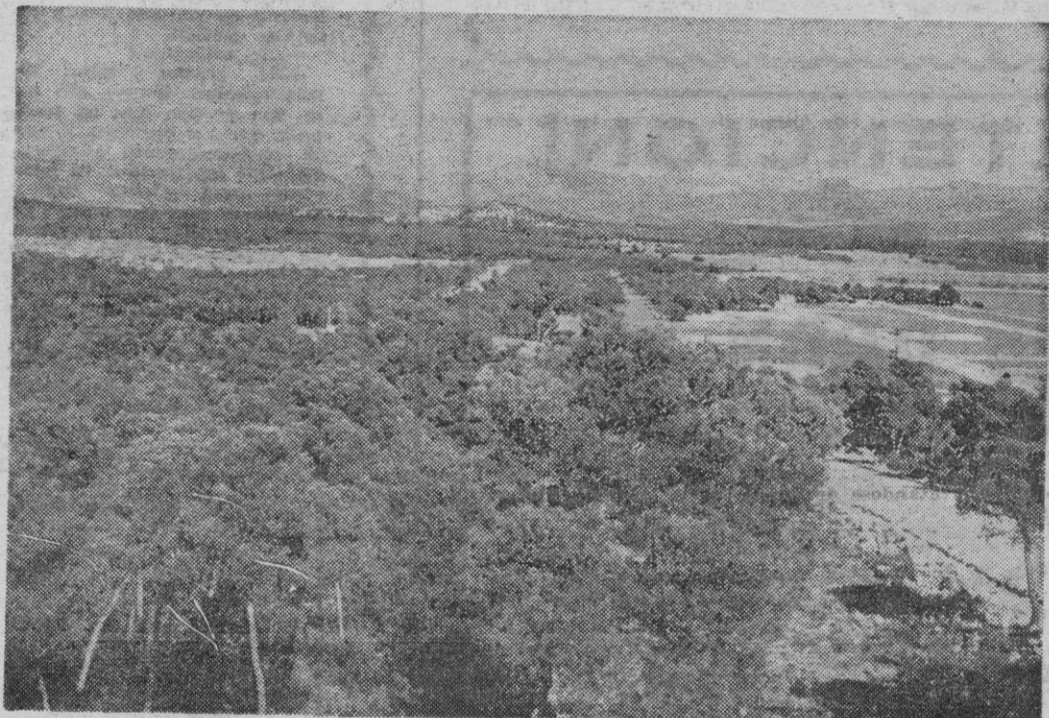
Don Jerónimo Petro, propietario de la cadena de establecimientos «Comercial Petro» y Delegado en la provincia de la marca «Werner» nos ofrece un magnífico televisor, un «Werner» de lujo, 24 pulgadas.

UN SOBRE «MISTERIOSO»

La prestigiosa firma «La Rosa Blanca» que siempre está presente en los diversos concursos que organizamos en esta Casa nos ofrece su tradicional «Sobre Misterioso» en el que hay una importante cantidad de dinero pero que no se puede revelar hasta el mismo día del sorteo. Son muchas miles de pesetas las que entrega «La Rosa Blanca»

ADEMAS:

- RELOJES DE ORO
- TELEVISORES
- COCINAS
- CALENTADORES
- TOCADISCOS
- TOMAVISTAS
- CESTAS DE NAVIDAD
- Y cuarenta premios más



Como otros muchos años, don Pedro Nadal Salas, Director Propietario de Construcciones NASA, nos ofrece el primer premio de nuestra gigantesca «Cesta de Navidad». Este año, en la mejor Urbanización de Mallorca, en «El Toro». Se trata, como ya se sabe, de un fabuloso apartamento de lujo, que además está completamente amueblado, vestido y decorado.

OTRO SOBRE «MISTERIOSO»

Y va de «sobre misterioso» o «sobre sorpresa», como ustedes quieran. Ahora es la deliciosa Cerveza «Pripps» quien lo entrega. Y decimos lo mismo que antes hemos escrito: que en el sobre hay una importante cantidad de dinero pero que no podemos decir cuantas pesetas.

PELUQUERIA «ADROVER»

La conocida «Peluquería Adrover» de la calle Escudor Galmés 49, ofrece para una de nuestras lectoras un vale que tiene una duración de seis meses y con el cual la señora o señorita agraciada puede hacer uso del Salón de belleza, «Peluquería Adrover» especialista en manicura, pedicura, limpieza de cutis, masaje corporal, correas, adelgazamiento total o parcial etc.

«FOTO STUDIO ARTIS»

Otro premio original es que nos ofrece don Cosme Adrover, de Foto Studio Artis. El premio, una película en color de lo que es y como se hace nuestra «Cesta de Navidad». Ya la segunda parte de la misma, tendrá como protagonistas a los propietarios del apartamento en donde se rodarán varios rollos de película.

Y seguimos ofreciendo nuevos premios para nuestros amigos lectores. Ahora «Zafiro-Novola» nos entregará un lote completísimo de L-P compuesto de discos de música clásica y zarzuelas.

Ahora el lote de productos obsequio de «Suministros Pons». De Industrial Cel de Barcelona, los siguientes: una mesa cocina, cuatro sillas, un carrito de servicio y (Continúa en la página siguiente) una mesa de planchar automática; los cuatro obsequios con tubos de Duroión, una escoba redonda, una escoba valenciana y un juego de seis piezas Tap Sam. Además el señor Pons nos entregará una mesa camping y cuatro sillones.

«ELECTRICA ARAGON»
Hablando del apartamento de nuestro primer premio, les recordaremos que «Eléctrica Aragón» de la calle Aragón, colabora un año más con nosotros. Y que son varios los premios que nos ofrece. El primero de ellos, colocar la instalación eléctrica. El secundario, De Plásticos Samoes, lo siguiente: un barreño de agua, un fregasuelos completo, un canasto para ropa, 7 cote, surtidor regalar todas las lámparas y apliques del apartamento.

«GIN PERELLO»
La prestigiosa firma Jorge Perelló Serra, la Destilería de la carretera de Sóller nos ofrece dos cajas de sus más famosos

«GIN PERELLÓ SERRA»

productos «Gin Perelló Serra». Dos cajas que contienen veinticuatro botellas de la estupenda ginebra mallorquina.

«BRIGITTE DE BERCY»

El famosísimo Instituto femenino «Brigitte de Bercy» ofrece un premio para una lectora consistente en una «Carta de Miembro» valedera para seis meses con la que se tiene pleno derecho a usar todas las instalaciones.

«ATLAS BRADFORD»

Y si el premio anterior era para una dama, ahora va uno para un caballero. El donante «Atlas Bradford» del Edificio Renault que ofrece una «Carta de Miembro» valedera para un año y que da derecho a usar todas las instalaciones de la casa: sauna finlandesa, gimnasio, aparatos deportivos, etc.

PELUQUERIA SANZ

Peluquería Sanz de la calle 31 de Diciembre tiene dos obsequios para nuestros lectores uno para cada sexo. Comenzaremos por el de la dama: una magnífica petaca a elegir. Y para el caballero un sensacional bisoñé que lleva el sello de Peluquería Sanz.

OTROS PREMIOS

Floristería AIDA del Puerto de Pollensa decorará el apartamento con toda clase de flores, tanto secas como naturales. «EDITORIAL LABOR» ofrece diez ejemplares de la colección «Libros de viajes». «GU PANADES» ofrece una magnífica alfombra de nudos especialidad de Gil Panadés. Bodega TAUROMAQUIA de la Plaza San Francisco Javier de La Soledad nos ofrece una suculenta comilona para la pareja agraciada con el viaje a Atenas.

LOS OTROS PREMIOS:

- «COMERCIAL ALBONS», UNA «SCOOTER» «TATRAN», UNA «TORROT» «RALLY» Y UN FRIGORIFICO «IGNIS»
- DON JEAN BUCHET, UN CABALLO DE CARRERAS DE RAZA RUSA
- «L'ASSICURATRICE ITALIANA» Y «CRESA» UN SEGURO DE TRES MILLONES DE PESETAS
- «ERICA», UN ABRIGO DE PIELES PARA SEÑORA
- MUEBLES «FECHA», UN DORMITORIO DE SOLTERA
- DON MATEO VERD, «CAMPET», UNA VACA LECHERA HOLANDESA
- «COPINO» UNA BARCA

GAS Y ELECTRICIDAD, S.A. AVISO

SE PONE EN CONOCIMIENTO DE TODOS NUESTROS ABONADOS Y DEL PUBLICO EN GENERAL QUE, EL PROXIMO DIA 2 DE ENERO, LAS OFICINAS PERMANECERAN CERRADAS PARA EL DESPACHO AL PUBLICO, LO QUE SE COMUNICA A LOS EFECTOS OPORTUNOS.

La Empresa

El último vuelo del año llegó procedente de Montpellier, a las 9 de la noche

AEROPUERTO DE NUEVA YORK, VIÑO UN DC-8 DE ONA, CON 250 PASAJEROS, QUE CELEBRARON LA NOCHEVIEJA EN PALMA

En medio de una gran tranquilidad transcurrió el último día de 1970. Posiblemente un día con muy pocos pasajeros, incapaz ya de modificar la cifra total del año, que prácticamente se viene calculando desde comienzos de diciembre.

Los vuelos charter no abundaron. Tampoco los regulares trajeron mucho pasaje, empero, en algunos momentos se vio actividad en alguna de las zonas de la Estación. Muy temprano, cuando salieron hasta dos vuelos con destino a Argel, otro a Tánger, en fin, en un momento en que se vieron muchos despegues de la compañía Spantax, y que coincidieron con los regulares de Iberia.

Por la tarde no varió mucho el panorama. En más de una ocasión el hall principal estuvo vacío, y en otros momentos, se vieron totalmente desiertas las salas de espera, tanto nacional como internacional. **CAMBIO**

En años anteriores este último día solía ser mucho más animado, en cambio el primero de año resultaba sumamente lánguido. Este año ha sido totalmente diferente. El 31 ha resultado soso, o mejor llamarle tranquilo. En cambio hoy, comienzo de 1971, se prevé un enorme movimiento, basado sustancialmente, en vuelos charter.

Esto se debe en especial a que muchas compañías charter, inician series de vuelos de invierno, y coinciden con aquellas que traen aún pasajeros para fiestas. O que se disponen a llevarse de regreso. **ULTIMO**

El último vuelo de 1970, fue un "Viscount" de la Aeromaritime, que había anunciado su llegada para las ocho y cuarenta minutos, procedente de la sureña ciudad francesa de Montpellier. **INESPERADO**

Aunque se hablaba de que tras ese vuelo de Aeromaritime, llegaría otro de Londres, pero con muchas horas de diferencia, al punto que creo que recibirán el nuevo año volando, nada puedo decirles en concreto. Tratándose de un día como el último del año, es raro que se programen vuelos a tales horas, pero todo puede ser posible.

Lamento por quienes tuvieron que aguardar esta llegada. Tal vez todo pudo ocurrir en un abrir y cerrar de ojos, y de esa manera no interrumpieron cenas ni fiestas a nadie. **COMIENZO**

En concreto, el primer vuelo de 1971, se producirá a las 11,45 de la mañana. Se trata de un aparato de BUA, que vendrá procedente de Londres.

Una hora y media después, tiene programada su llegada otro avión británico, esta vez de la compañía Britannia y procedente de Luton. **REGULARES**

Solamente cuatro vuelos regulares figuran en la lista de vuelos para hoy. Dos pertenecientes a Air France, uno a Swissair y otro a Iberia.

El número de vuelos charter si es bastante crecido, se acerca a los cuarenta movimientos --considerando entradas y salidas en igual proporción--, y determinará que el día sea mucho más movido que el de ayer. **NORTEAMERICANOS**

Ayer, algo después del mediodía, llegó un avión de Overseas National Airways, procedente de New York, con doscientos cincuenta pasajeros, quienes permanecerán en nuestra isla cinco días.

El señor Pavlowitch, delegado de esta compañía, me presentó a D. Martín W. Gropper, Director de Operaciones de Time Off Incorporated, mayorista de viajes norteamericano, que es la que trae esos doscientos cincuenta pasajeros que llegaron en un avión de ONA.

Para estos días se esperan sucesivas llegadas de aviones norteamericanos. Hoy debe venir un aparato de la T.I.A., y el domingo otro de Capitol. Igualmente, la Seaboard World, compañía que viene por primera vez a España y a Europa, tiene programados otros desplazamientos desde los Estados Unidos de Norteamérica hasta nuestra isla.

SEGUIDOS

Es muy probable, que durante todo el mes de enero, los aviones de compañías charter, norteamericanos, lleguen con mucha frecuencia.

EL CLUB DE BOLOS DE «IBERIA», PREPARA SU PROGRAMA 1971



El club de bolos de la compañía Iberia, ha desplegado una gran actividad en 1970, y uno de los momentos más importantes lo tuvo cuando se realizó el torneo, abierto para todas las personas pertenecientes a compañías de aviación, agencias de viajes, etc.

La fotografía que publicamos, recoge el momento en que la señorita María Pilar Cabot, ganadora del torneo para damas, recibe el trofeo a que se hizo acreedora, de manos del señor Felgu, director de este club. Se hallan también en la foto, la señorita que se eligió como Madrina de estos torneos, el señor Beingochea, oficial de tráfico en el aeropuerto, y personas allegadas a este deporte.

Tras el "paro" que duró alrededor de un mes, se ha comenzado a salir de la quietud con bastante vigor. Posiblemente, a mediados de enero, ya se haya alcanzado el ritmo que se mantendrá a lo largo de todo el invierno. **LA TARDE**

Las horas en que más movimiento se prevé, para hoy, han de ser las de la tarde. A partir de las dos. Antes, también llegarán y saldrán algunos vuelos, pero no con la frecuencia con que se sucederán entre las dos y las cuatro, por ejemplo.

Algunos vuelos de Spantax, también saldrán por la mañana, tanto con destino a Argel como a Madrid. Y esto ha de dar cierta movilidad, entre ocho y nueve de la mañana. **EXCURSIONES**

Hoy también se realizaron vuelos de excursión tanto a Tánger como a Argel, utilizando los aviones de Spantax. Los pasajeros, en su mayoría extranjeros, llenaron el hall central en la mañana, y volvieron a hacerse notar por la noche, cuando regresaron felices de su paso por tierras norteafricanas. **Hasta mañana.**

COCO MENESES

CIRCO TEATRO BALEAR HOY

3 GRANDES FUNCIONES 3'45 - 6'30 - 10'30

¡¡RISA, EMOCIONES, SORPRESAS, NOVEDADES!!

con el sensacional programa del FESTIVAL MUNDIAL DEL CIRCO

SABADO 6 TARDE TRADICIONAL Y SIMPATICO

CONCURSO DE BELLEZA INFANTIL

PREMIOS EN METALICO DE 5.000 ptas.

Y VALIOSOS JUGUETES PARA LA NIÑA Y NIÑO MAS GUAPOS JURADO PRESIDIDO POR

SARA MONTIEL y MARY SANTPERE

DOMINGO-ULTIMO DIA 3 FUNCIONES

MATINAL A LAS 11 CON LA PRESENCIA EN LA PISTA DE LOS PAJES DE LOS REYES MAGOS

QUE RECOGERAN LAS CARTAS QUE LOS NIÑOS DE MALLORCA LES ENTREGUEN PARA SUS MAJESTADES DE ORIENTE

TARDE A LAS 3'45 Y 6'30

Programas Para hoy

TEATRO
SALA MOZART. - (Auditorium). - A las 22'30 horas. - Festival Nacional Teatro "Palma 70". Teatro Universitario de Murcia, «Historia de la divertida Ciudad de Caribdis», de Manuel Pérez Casaux.

CIRCO
TEATRO CIRCO BALEAR. - Teléfono 211255. - [Exitó Fabuloso] Laborables: 6 tarde 10,30 noche. - Festivos: 3,45 tarde: 6,30 y 10,30 noche: [GRAN FESTIVAL MUNDIAL DEL CIRCO] ¡Leones! ¡Las caballistas de Viena! ¡Cacahuas, Papagayos, Palomas y Loros del Brasil! La reina del humor Mary Santpere y otras muchas novedades inéditas en Palma.

SALA DE ARTE Y ENSAYO
RIALTO. - (Art. y Ensayo). - Desde las 4: «CARTAS DE UNA NOVICIA» (Lettre di una Novizia). co. Jean Paul Belmondo, Pascale Petit. Director: Alber. J. Lattuada. - (Mayores 18 años)

CINES DE ESTRENO
ASTORIA. - (Climatizado). - Desde las 3: 2ª semana: «EL ASTRONAUTA», con Tony Leblanc, José L. López Vázquez, Laly Soldevilla. Director: Javier Aguirre, en color; «LA GRAN ESCAPADA», en scope-color. - (Aut. todos los públicos)

AVENIDA. - (Climatizado). - Desde las 3'15: (2ª SEMANA) «CONFIDENCIAS DE MUJER», Jane Fonda, Claire Blom, Shelley Ninters, Glynis Johns. Director: George Cukot. (Técnico). Horario del film: 4,10 7,20 10,40 «FEDRA WEST» 70 mm. color. - (Mayores 18 años)

AUGUSTA. - (Climatizado). - Desde las 3: «NO DESEARAS AL VECINO DEL 5º» en técnico, con Alfredo Landa, Ira de Fustemberg; y «EL MAGNIFICO TONY CARRERA», en Todd-Ao y color. - (Aut. mayores)

AUDITORIUM. - (Climatizado). - Desde las 3: «CHISUM» en panavisión-color con John Wayne; y «PLAY-TIME» en 70 mm. color, con Jacques Tati. - (Apto todos los públicos)

SALA BORN. - (Climatizado). - Desde las 3: «EL GATO CON BOTAS», (Cinemascope Eastmancolor) - «LA VUELTA AL MUNDO BAJO EL MAR», en Todd-ao.

CAPITOL. - Desde las 3: «LUNA CERO DOS», en técnico con James Olsen; y «ABAJO EL TELON», con Cantinflas. - (Apto todos los públicos)

«SPANIA» - De la 3: «LUNA CERO DOS», en técnico con James Olsen; y «ABAJO EL TELON» con Cantinflas. - (Apto todos los públicos)

JAIME II. - (Climatizado). - Desde las 3: «CIUDAD SIN PIEDAD», con Kirk Douglas. Director: Gottfried Reinhardt; y «DEJEMOS PASAR MAÑANA» en color-scope. - (Mayores 18 años)

METROPOLITAN. - (Climatizado). - Desde las 3: Todd-Ao. - 3ª semana: «OLIVER» con Ron Moody Oliver Reed Director: Carol Reed, en técnico 70 mm. - Horario del film: 3'25 6'30 y 9'40 - (Aut. todos los públicos)

PALACIO DE LA PRENSA. - Desde las 3: «LUNA CERO DOS», en técnico con James Olsen; y «LA CARGA DE LA POLICIA MONTADA», en color. - (Apto todos los públicos)

RIVOLI. - (Climatizado). - Desde las 3,15: 3ª semana: Cantinflas «UN QUIJOTE SIN MANCHA» en Eastmancolor; y «SIETE VECES SIETE» en color-scope. - (Aut. todos los públicos)

CINES DE REESTRENO
«AL OTRO LADO DE LA LEY», en técnico; y «ALGO AMARGO EN LA BOCA».

FANTASIO. - Desde las 3: «EL POKER DE LA MUERTE», técnico, Dean Martin y Robert Mitchum y «MERCANCIA HUMANA».

MODERNO. - Desde las 3,30: «EL ABUELO ESTA LOCO», en técnico de Walt Disney y «COMANDO», Steve McQueen. (Prog. tolerado menores).

- SALA DE FIESTA**
- * BARBARELA - Cada noche baile
 - * BACOM - Cada noche baile a partir de las 21'30 hasta las 4'30
 - * CABAL - «La discoteca de Palma» Baile sin interrupción desde las 19 horas hasta las 4 de la madrugada
 - * CASA VALLES - Todos los días baile y atracciones
 - * CHEZ NOUS - Todos los días orquesta «Los Dinos-70» con Miguel Moreno
 - * EL BAPCO Night Club - Tarde y noche baile
 - * PATIO ANDALUZ FELIPE - Todas las noches canciones y bailes flamencos
 - * TAGOMAGO - Abierto todas las noches Baile y atracciones. Cosme Adrover etc.
 - * TITO'S - Todas las noches baile y atracciones
 - * TROCADERO - Tarde y noche: baile y atracciones
 - * CLUB LATINO (Las Maravillas). - Baile todas las noches hasta las 3'30
 - * LORO NILSON. (Café Pastilla). - Todos los días baile con LOS GRECOS
 - * STUDIO 7. - Baile todas las noches. Hoy con Teté Montoliu y Nuria Felgu

PELOTA NACIONAL
FRONTON BALEAR. - Diariamente funciones a las 4. - Local con calefacción. Entrada gratis



Atalaya Deportiva

UN ANUARIO DE 1967

Un buen amigo, porque lo es, y con la mejor de las buenas intenciones, nos visitó hace unos días para hacernos un delicado obsequio. Es decir, no fue uno sino que fueron dos. Uno de ellos muy apreciable, un banderín precioso de la Federación Balear de Ciclismo. El otro, un anuario de la Federación Nacional de Ciclismo editado en el año 1967.

Parece que con estos dos obsequios navideños, un hombre tuviera que quedar más que satisfecho, pero no ha sido así desgraciadamente. Porque uno ha vivido el ciclismo intensamente en otras épocas mucho más gloriosas que las actuales y ver como se menosprecia la gran gloria alcanzada por nuestros ciclistas en aquella época de feliz recordación nos causa verdadera pena y nos produce algo que no queremos decir.

Un anuario de la Federación Nacional de Ciclismo editado el año 1967, cuando ya un hombre mallorquín y de Felanitx por más señas había conseguido todo lo que se podía conseguir para su roqueta y para su país, cuando había alcanzado ya su «SEXTO TITULO MUNDIAL» valía la pena de que fuese la primera figura del programa. Que se editara este anuario casi como homenaje a su persona, a su gesta. Pero, no. Paradojas de la vida. En este anuario aún cuando aparece NATURALMENTE Guillermo Timoner, los que se prodigan son otros, figuras que si brillaron en determinada ocasión, pero su brillo fue muy fugaz y otras figurillas que no hubiesen sido nada absolutamente nada, y no contar con el apoyo unánime e incondicional de quienes no hubieran podido recibir el favor ni la atención de quienes realmente eran alguien en el ciclismo, porque no podía ser.

Total, que este anuario de 1967 que está pulcramente editado, en el que no falta un solo detalle, la figura más grande que jamás haya tenido el ciclismo español el CAMPEONISIMO GUILLERMO TIMONER aparece en la página 93 —eso sí— con sus atributos de Campeón Mundial, el ramo de flores en la mano diestra y además la expresión de los años en que conquistara cada uno de los seis títulos.

Queremos decir que si una publicación de la Federación Nacional de Ciclismo hubieran podido excederse un poquitín en esto... porque téngase en cuenta que no hay nadie que pueda compararse a Guillermo Timoner. Lo que pasa, es lo que pasa y Guillermo Timoner fue Campeón Mundial sin que les costara absolutamente nada a los federativos y la experiencia de los años nos ha hecho comprender, que lo que no tiene precio, no tiene precio. Y naturalmente como iba a apreciar la Federación algo que le había costado tan poco.

Menos mal que en la página 21 aparecen todos los campeonatos alcanzados por Timoner con los tiempos correspondientes.

En realidad esto nos extraña, nos produce cierta grita y no debería ser así. Porque recordamos precisamente la llegada de Guillermo Timoner a Barajas cuando iba a ser presentado al Caudillo. Realizamos el viaje en un Bristol, llegamos a Barajas y los reporteros llegaron tarde. Conste que el avión acababa de aterrizar nada menos que con UN CAMPEON DEL MUNDO, y eso no es cosa a la que estamos muy acostumbrados en España. Pues bien llegaron tarde al aeropuerto y para que los lectores de los periódicos madrileños y de toda España pudieran tener el dato gráfico de esta llegada, hubimos de reconstruir la escena. Volver al aparato, colocar de nuevo la escalera y decirle a Guillermo que saludara.

Y si en aquella ocasión ocurrió lo que decimos, ¿Qué no podía ocurrir al año 1967, cuando ya Timoner había dejado de ser Campeón del Mundo?

Menos mal que Timoner es un coleccionista y nació en una ciudad importante como es Felanitx, y quedan por ahí todavía muchos aficionados, muchas personas que se entienden de ciclismo y que saben de su gesta, que no la han olvidado y que se encargarán de hacerla lucir cuando convenga. Como nosotros ahora mismo, aprovechando el año nuevo y este ladrillo que deseamos sirva de felicitación para Guillermo y con él para todos los deportistas mallorquines.

LA VISITA DEL MALLORCA A SAN ANDRES, EN CIRCUNSTANCIAS ESPECIALES

CAMBIO DE ENTRENADOR, MAL ESTAR EN EL EQUIPO COSAS RARAS EN DEFINITIVA

No crean Vds. que todo sean satisfacciones en el fútbol. Les suponemos enterados de la destitución del entrenador del San Andrés y de que no ha sido ya momentáneamente sustituido.

Pero es que en el caso ese del San Andrés, ocurren cosas realmente raras. Porque se da el caso de que el equipo figura en la tabla con puntuación positiva. Y en cambio se han despedido del entrenador sin dar ninguna explicación de las causas que han motivado tal decisión.

Algo se ha dicho con respecto al divorcio existente entre el equipo y su entrenador, pero no se ha explicado cuales eran las causas.

Ahora bien. La destitución del entrenador del San Andrés en otras circunstancias hubiera sido objeto de una información a una columna y santas pascuas. Pero en estos momentos en que el Mallorca ha de ser el próximo visitante de los del San Andrés pues tiene una cierta significación y

merece de nuestra parte una particular atención.

Aun cuando no existiera una buena armonía entre el entrenador y los entrenados, lo cierto es que el San Andrés llevaba una buena puntuación y se iba situando perfectamente. No recordamos ningún caso similar. Porque cuando las cosas iban mal dadas solían despedir al entrenador, por aquello de que siempre conviene tener a un elemento especial que sea capaz de asimilar todas las culpas. Y siempre ha sido mucho más aconsejable que se fundan en una sola persona todas estas culpas, que tener que repartirlas entre varios, en cuyo caso se puede producir un total desquiciamiento en el conjunto. Pero ya ven. El equipo va bien y hay que despedir al entrenador.

Las consecuencias lógicas en todos los cambios de entrenador suelen ser siempre de signo positivo. Es decir que después del cambio de entrenador se producía una victoria o por lo menos un empate en campo contrario. Pero ya decimos, los cambios se producían cuando el equipo andaba mal. Pero ¿Qué sucederá ahora cuando se ha demostrado que el equipo andaba bien y que no obstante se ha procedido al cambio de entrenador?

En fin, son estas cosas del fútbol, algo tan raro tan raro, que no nos lo podemos explicar de ninguna manera. Lo cierto es que el Mallorca rinde su próxima visita al campo del San Andrés y que va allí animado de los mejores propósitos. Sin embargo las circunstancias no son favorables.

Para uno que sea un poco supersticioso, no será favorable por ejemplo el saber que los pronosticadores de las quinielas, que casi siempre suelen fallar. han dicho en esta ocasión que el Mallorca ha de sacar del campo del San Andrés por lo menos un empate. Esto ya nos huele a chamusquina, porque es lo que decimos. Cuando se juega a pronósticos generalmente se suele fallar.

Por si fuera poco, estos días no tenemos oportunidad de dialogar con nuestro pitoniso particular, que éste si que acierta, sobre todo cuando habla del Mallorca. Entonces resulta que en vísperas del partido del Mallorca nos inundan las confusiones. Ignoramos totalmente lo que pueda ocurrir. No sabemos que pasará con esta sustitución de entrenador en un equipo que lleva positivos. En fin, que habrá que esperar hasta que el encuentro se celebre para que se nos despejen todas estas incógnitas.

El partido se disputará por la mañana y según nos dijo el gerente del Mallorca, el equipo decano realiza la excursión en las líneas regulares de Iberia, de forma que se espera estén de regreso alrededor de las ocho de la noche. Es decir que mientras recibiremos las últimas noticias deportivas de la jornada, ya estarán de nuevo entre nosotros los jugadores del Mallorca, para explicarnos las incidencias del partido del domingo.

De todas formas, con entrenador nuevo o viejo, con alegría o disgusto en las filas del San Andrés, conviene no olvidar que el equipo catalán tiene mucha clase y solera. Que el Mallorca tendrá que emplearse a fondo si desea conseguir algo positivo. Y que después de todas estas cosas ocurridas, no somos de los más optimistas en cuanto al resultado.

NOVEDADES EN DECORACION

El pasado martes día 29 de Diciembre, en un céntrico hotel de Barcelona, tuvo lugar una reunión a la que asistieron todos los Distribuidores de Colowall, la gran marca española de papeles para la decoración.

En el transcurso de esta asamblea, los asistentes, procedentes de todas las provincias españolas, incluidas las Islas Canarias, trataron y aprobaron las políticas comerciales de la marca para el ejercicio de 1971.

La Dirección de Sarrío Compañía Papelera de Leiza, S. A., presentó a la consideración de los miembros de la Red Comercial de Colowall la nueva colección de papeles pintados —lanzada al mercado bajo la denominación «Domus»— que mereció una calurosa acogida por parte de los prestigiosos comerciantes asistentes, que ven en el mencionado catálogo una poderosa arma de divulgación del empapelado, el más lujoso medio de decoración de paredes interiores.

A este catálogo se unirá otro, actualmente en preparación, titulado «Revestimientos Especiales», integrado por modelos flocados, vinilos y tejidos de papel y tela, que cubrirán las mayores exigencias de la alta decoración.

Esta satisfacción se vio acrecentada por la noticia de que la Compañía fabricante tenía ya constituidos los correspondientes stocks, con lo que todos los hogares españoles podrán disponer de los sensacionales modelos de la primera marca nacional de papeles para la decoración en el mes de Enero.



2.^a SEMANA DE RISA

LASTRONAUTA

Lea «BALEARES»

COMPLEMENTO

LA GRAN ESCAPADA

Color - Scope

(AUTORIZADO TODOS LOS PUBLICOS)



La historia de lo que cuatro hombres hicieron a una chica... y como la ciudad los castigó.

IMPRESIONANTE! IMPRESIONANTE! IMPRESIONANTE!



Con CHRISTINE KAUFMANN, E. G. MARSHALL. Producido y dirigido por GOTTFRIED REINHARDT. Basado en la novela "El Verdugo" de MANFRED GREYER. Guión y edición de GIMITHY TIMONER. Una producción de Mirisch Company para UNITED ARTISTS. Distribuido por CINEMATOGRAFICA.

«...Es en resumen una buena película. Es también un film que justifica la exposición de un tema escabroso, en el que nada se dice gratuitamente con alicates etnicistas.» (De «BALEARES»)

¡Un éxito de escándalo!

En el mismo programa: DEJEMOS PASAR MAÑANA (Color - Scope) MAYORES 18 AÑOS

Destilerías VALLS

Expresa a todos sus clientes, amigos y favorecedores sus mejores deseos de paz y prosperidad para el año 1971

Exija «CREMADILLO VALLS»

BICICLETAS SUPER BH

La más imitada pero nunca igualada

MUCHAS BICICLETAS

PLEGABLE NIÑO, NIÑA CABALLERO Y SEÑORA EXTENSA GAMA COLORES EN

CICLOS FERRA

AUDITORIUM - PROXIMO LUNES 4, 22 h. GRAN RECITAL DE PIANO A CARGO DE

RAMON COLL

Localidades en venta - Faure, Schubert, Tchaikovsky, Rachmaninov



FORNERIS, UNA VEZ MAS, SINCERO

«¿OPTIMISTA?... ¡REALISTA!»

«SE AVECINAN TRES PARTIDOS ANTE RIVALES SUPERIORES, EN LA TABLA»

«YO NO HE DICHO A NADIE QUE ASCENDEREMOS, AUNQUE SE LUCHA Y SE LUCHARA PARA LOGRAR EL PUESTO MAS ARRIBA POSIBLE»



EQUIPO TITULAR, EN ESTOS MOMENTOS, DEL R.C.D. MALLORCA.-(Foto Juanet)

Estuvimos departiendo largo rato con Forneris, el entrenador del Mallorca. Hablamos de muchas cosas y, naturalmente, de fútbol. Este hombre siempre ha sido sincero con nosotros y viceversa. Es persona que, cuando dialoga en serio, sabe decir bien las cosas, con criterio, muy distinto de los que, auto engañándose, crean optimismos exagerados, que nunca se confirman. Aquí les ofrecemos el texto íntegro de la entrevista, sin añadir ni quitar una palabra.

—¿LEISTE LAS DECLARACIONES DE UNOS JUGADORES DEL CALVO SOTELO, DICHIENDO QUE HABIAN QUEDADO SORPRENDIDOS POR LA ALINEACION DE TU EQUIPO?

—Sí. Lo cierto es que también me ha sorprendido a mí, pues no era ningún secreto que Domínguez reapareciera y que Cano no figuraba en la lista de convocados. Por cierto que el capitán todavía no estaba totalmente restablecido, pero sí con garantías suficientes para rendir, como es habitual en él.

—¿SE DESCUIDARON LOS ENTRENAMIENTOS, CON MOTIVO DE LA FIESTA DE AÑO NUEVO?

—Entrenamos el jueves en el campo militar de deportes, ya que el césped del «Luis Sitjar» está en malas condiciones, a consecuencia de las lluvias y es mejor no estropearlo. El día primero todos gozarán de una jornada de descanso, hasta después del almuerzo, ya que nos concentramos en el Hotel Punta Negra. Con ello no se pretende otra cosa que evitar que alguno, que haya comido en exceso, sienta «complicaciones». Sometidos a régimen, se asegura que todos estarán en condiciones normales. El sábado viajamos a Barcelona, para enfrentarnos al San Andrés en la mañana del domingo.

—EN VALLECAS, EN LA ULTIMA JORNADA DE LIGA, VUESTRO PROXIMO ADVERSARIO JUGO MAL, SIENDO CALIFICADO POR LA CRITICA COMO «UN BUENAZO». ¿SIGNIFICA QUE EL MALLORCA TIENE LAS MAXIMAS POSIBILIDADES DE GANAR?

—Tenemos posibilidades de ganar de empatar y de perder. Lo único que puedo decir,



FORNERIS

y esto lo vengo repitiendo bastantes veces, es que se luchará de punta a punta. Precisamente no comparto este optimismo de algunos que parecen haber olvidado que el equipo tuvo un lastre de cuatro negativos. Ahora, el campeonato comienza de nuevo para nosotros, mientras otros equipos nos llevan ventaja. La tabla clasificatoria explica una realidad invariable hasta el momento. Nos aventajan, con positivos: Betis, Córdoba, Rayo, Coruña, Castellón, Cádiz, Burgos y San Andrés. Nos encontramos a 2 puntos de un puesto de ascenso, pero también a dos de la zona de promoción. Siempre teniendo como base la tabla, nuestros tres próximos adversarios son superiores, cosa que me preocupa mucho. Va-

mos a enfrentarnos al San Andrés, que tiene dos positivos y que hasta la fecha parece imbatible en su campo. Luego tenemos dos partidos consecutivos, como final de la primera vuelta y comienzo de la segunda, primero recibiremos a un Cádiz, con tres positivos y luego al Coruña, con cuatro. Es normal que se logre puntuar el próximo domingo en Barcelona. También será normal si se pierde un punto en casa. Estos tres encuentros, insisto, son de vital importancia. Pero no para hablar de ascenso —¡Yo no he aludido a esta palabra!— sino para mejorar posiciones, buscando la mejor posible.

—ENTONCES, NO PUEDE DECIRSE QUE SEAS UN ENTRENADOR MUY OPTIMISTA...

—Solo seré optimista si faltando una jornada para el final de la Liga, nos encontramos en uno de los cuatro primeros puestos con tres puntos de ventaja sobre el inmediato seguidor. Repito que en fútbol, como en todas las cosas, hay que ser realista.

—¿MOMENTO ACTUAL DE LA PLANTILLA?

—Buena. Con mucha ilusión. Con alegría. Con ganas de jugar y de luchar durante la hora y media que duran los partidos. Esto es muy importante. Esto me da confianza.

—¿COMO TE ENCUENTRAS LOS DOMINGOS POR LA NOCHE?

—Roto por los nervios. ¡Feliz y próspero año nuevo, Joanchol!

AUTOVOX

Desea a todos sus clientes y público en general un Feliz y Próspero Año Nuevo.

Si busca la mejor sonoridad, la encontrará en AUTOVOX, Autorradio. De venta en Establecimientos del ramo.

LA OLIMPIADA, A DOS AÑOS VISTA

Se «alimenta» a los ordenadores

Oro olímpico para todos: están a la venta las medallas oficiales conmemorativas de la Olimpiada. En oro y plata, en diversos tamaños, con el emblema oficial de la Olimpiada en la parte de la cara, y en el reverso el escudo de Munich o de Kiel o representaciones de 15 disciplinas deportivas. (Munich, Olympia Press, dbre. 1970).



Desde Munich, nos ha escrito el Comité Organizador de los Juegos Olímpicos de 1972. A partir de hoy, puede decirse que se celebran el año próximo. Sin duda, una de las tareas más importantes para los

señores que están al frente de tan compleja organización es lograr informaciones completas para los deportistas, periodistas y público. Para conseguir esto, se servirá de la ayuda de la técnica más avanzada. Cir-

co instalaciones de elaboración de datos están a disposición para informar y para evaluar los resultados. El Comité Organizador ha pasado un pedido a la Firma Siemens, cuyos costos totales ascienden a 19,5 millones de marcos alemanes.

El sistema de información, que llevará el nombre de Gollym, tendrá una capacidad de 500 millones de símbolos, lo que corresponde aproximadamente a la longitud de una cinta de teletipo entre Munich y Kiel. Los dos ordenadores correspondientes se están «alimentando» desde hace semanas.

Su «alimentación» es la siguiente: todos los resultados olímpicos desde 1896 a 1968, récords y datos personales, tales como estado familiar y hobbies de todos los participantes de 1972, las reglas detalladas de todas las disciplinas olímpicas, los récords olímpicos, mundiales, continentales y nacionales en las disciplinas deportivas de la Olimpiada, la totalidad de las competiciones de portivas y actos culturales durante los Juegos, número y precio de todas las localidades que haya a disposición. Además hay que añadir una serie de datos generales, tales como por ejemplo número de las construcciones olímpicas, lugares dignos de visitar en Munich o información sobre los invitados de honor presentes en la Olimpiada.

Los periodistas del centro principal de prensa y de todos los subcentros en las canchas de competición podrán servirse de los ordenadores; para los espectadores habrán seis servicios de información, entre otros, en la Estación Central de Munich, en el aeropuerto de Riem y en el Estadio Olímpico. Además el sistema de información se alcanzará también telefónicamente por seis líneas. 50 impresores de datos ofrecerán la posibilidad de informarse en forma impresa, pudiendo elegir entre el idioma alemán o el inglés.

Interesante es el hecho de que para formular preguntas no es necesario un número clave, pues el ordenador es tan «inteligente» que se puede entablar con él un diálogo en texto claro. Naturalmente habrá que abstenerse de provocarle, puesto que después de media docena de preguntas absurdas, el ordenador se convierte en un «respondón»...

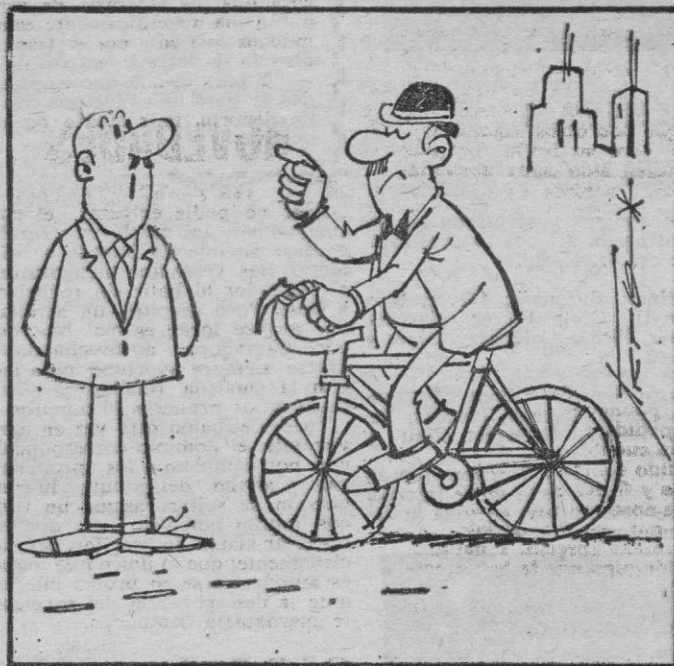
A los tres ordenadores para la evaluación y distribución de resultados estarán conectados: 40 aparatos de salida para las listas de salida, protocolo de las competiciones y resultados del momento; 70 teletipos para las agencias de noticias de todo el mundo; marcadores simultáneos en las canchas de competición y dos monitores de control para la televisión interior, cuyas informaciones de resultados incluso podrán ser intercaladas en las retransmisiones en directo de la televisión.

Además en cada cancha de competición se instalará un sistema propio de impresión de resultados. Un total de cerca de 160 máquinas offset con gran capacidad de trabajo imprimirán juntas unos 40 a 50 millones de hojas de papel.

Señalemos que los resultados entregados de forma manual serán revisados por el ordenador en cuanto a su veracidad. En caso de un record mundial fuera de lo normal —como por ejemplo en los 8,90 metros del atleta americano Bob Beamon en Méjico, en salto de longitud— se efectuará una nueva pregunta para saber si el resultado es exacto.

Habrá una novedad para todas las pruebas de lanzamiento y salto dentro del atletismo: todo participante podrá leer su situación en la competición antes del ejercicio en el gran tablero y después sigue el resultado y su clasificación al respecto.

humoradas



PROBLEMA GORDO

—Pues claro que tengo un «haiga», pero cualquiera lo aparca cerca del «Luis Sitjar» en día de partido.

RUNRU

Ayer era día de balances. Aquí nos referimos a los balances deportivos.

Hay que hacer constar, ante todo, que en fútbol la temporada fue malísima: descenso del Mallorca, mientras sólo el Ibiza y el Atlético Baleares conservaban la categoría nacional, bajando a Regional demasiados clubs del archipiélago.

Lo más lamentable no fue el descenso del Club decano, sino a forma en que se produjo, en las jornadas finales.

En natación se sigue una línea ascendente, que mejorará mucho, desde el momento que se cuenta con las instalaciones de Son Hugo. Hay que tener en cuenta que este deporte, en la isla, estaba «bajo cero».

Seguimos esperando ilusionados que salga una figura del ciclismo. De momento hemos de conformarnos con promesas.

Magnífico desarrollo del tenis. No contamos con campeones, pero sí con un gran número de practicantes, que dan ejemplo en el «vivan deportivamente». El número de pistas aumenta de manera considerable. En breve vamos a ocuparnos de algunas más, a punto de federarse.

Merece el mayor aplauso el hipódromo de Son Pardo. Nos encontramos, casi, en la época de oro de los trotones.

¡Lástima que los dirigentes encuentren dificultades absurdas! (También pronto van a tener noticias importantes, sobre este particular).

En cuanto a las diferentes modalidades de atletismo, poco podemos decir. Quizá sea en Inca donde se realice la más eficaz labor. Respecto a la halterofilia, tenemos en el Gimnasio Olímpico el mejor plantel de España.

Aumenta el número de jugadores de baloncesto, deporte que, otra vez, comienza a ser de masas, despertando mucho entusiasmo —veces demasiado— en toda la isla.

Registremos también el auge del balonmano y de los bolos. Respecto a la petanca, basta decir que se está jugando en todas partes.

(Pronto tendrán cumplida información de la I Copa de Oro).

Otro día continuaremos con este balance. Ahora recomendamos, como hacemos cada día, el café Rico y las almendras Rico.

Ayer, al llegar a la redacción, nos dieron el siguiente recado: —Ha telefonado el gerente del Mallorca. Durante una hora y cuarto, llamamos continuamente al número 23 13 11, que comunicaba. Suponemos que debió suceder algo raro, porque una conferencia tan larga no es normal. El otro teléfono (234438) no comunicaba, pero nadie contestó. Lamentamos desconocer el motivo del telefonazo.

FUTBOL JUVENIL

CUIDA ESTA PAGINA: GABRIEL GENOVART



MURENSE, 4
SOLLER, 0

L. Sr. Picazo, alineó a los equipos de la siguiente forma:
Sóller: Colom; Ponce, Belade, Gambín; Visa, Bestard; Oliver, Vidal, Sampol, Salord y Castañer.
Murense: Ballester; Perelló, Tugores, Carbonell; Estrany, Noceiras; Salas Moragues, Catalá, Bauzá y Catalá II.
Por los locales marcaron Catalá (3) y Bauzá.

MANACOR, 6
ESPAÑA, 0

Arbitro, Sr. Beltrán, bien.
Manacor: Hernández; Gomila I, Gomila II, Servera; Munar, Fullana, Nicolau Escandell, Lliteras, Caldentey y Mut.
España: Vidal; Viza, Pérez, Mas; Manresa, Monserrat; Salvá, Clar, Bujosa, Manresa II y Munar.



Murense.

PEÑA CENTRAL, 1
VIRGEN LLUC, 4

A las órdenes del colegiado señor Aloy, que como es habitual en él, tuvo feliz actuación, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:
Peña Central: Juan; Mesa, Vaquer, Noguera; González, Torres, Dauro, Pou, Carbonell, Fiol y Gomila.
Virgen Lluc: Juan; Suárez, Vice, Castillo; Navarro, Serrano; Tugores, Terrones, Reoli, Seguí y Fernández.
Por los vencedores, los goles fueron obtenidos por mediación de Terrones (2) y Seguí otros dos; y por los locales Carbonell.



Virgen de Lluc.

VINCES, 1
INSULAR, 1

El colegiado Sr. Alzamora alineó a los equipos de esta forma:
Vinces: Payeras; Tur, Gatell, Perales; Obrador, Rodríguez, Bergas, Calafat, Rocamora, Batlle y Borrás.
Insular: Riquelme; Vidal, González, Reus; Esteve, Díaz, Fernández, Vicens, Echevarría, Hernández y Rodríguez.
Los goles respectivos fueron conseguidos por Rocamora y Vicens.

Excelente arbitraje del colegiado Sr. Ortega, quien bajo sus órdenes se alinearon ambos conjuntos de la siguiente forma:
Soledad: Gost; Campos, Simó, Martínez; Carbó, Mulet; Sabater, Sastre, Estarás, Pascual y Aparicio.
Poblense: Cantallops; Mateu, Gelabert, Pizá; Serra, Serra II; Crespi Mascaró, Crespi II, Obrador y Mateu.

BREVE COMENTARIO A LA JORNADA

A punto de finalizar el año, nos encontramos con el Campeonato Juvenil en sus distintos Grupos, muy metidos en la segunda vuelta. De momento se perfila como casi seguro campeón de I División al potente conjunto La Salle. En el grupo A, la lucha está entablada entre San Javier, Virgen Lluc y Atco. Baleares, éste, con un partido menos y a sólo un punto de sus antecesores.

Con respecto al grupo B, de momento no hay quien le tosa al Constanca, que por no ser menos que su hermano mayor, deja muy alto los gloriosos colores «constantes», siendo los únicos bajo nuestro punto de vista que le pueden inquietar, Sallista B y Sóller.

Donde parece que la «cosa» está casi liquidada es en el grupo C, ya que los últimos partidos, serán un verdadero «Marathón» entre el actual líder Porreras y su inmediato seguidor, el admirado conjunto del pueblecito de Maria de la Salud, auténtica revelación de este Campeonato. Actualmente les separa cuatro puntos, ahora bien, existe la salvedad que el Mariense lleva un partido menos jugado que Dios mediante tendrá lugar hoy, y no creemos que los simpáticos y bravos muchachos que tan orgullosamente defienden los colores del para nosotros simpático pueblecito, quieran empezar el año con nada que no signifique un triunfo más.

Y para lo último, queremos destacar, pues la «hazaña» bien se merece sea destacada, el empate conseguido al fin por el entusiasta Águilas de Bilbao en su visita al terreno del CIDE, y que le vale anotarse el primer punto desde que empezó la competición. Si esto no es digno del mejor TROFEO habidos y por haber, o somos tontos o bien poco falta para ello. Felicidades Sr. Rabano y bravos muchachos del Águilas, y si hay una cosa que me alegraría de veras, no lo dudeis, sería que este punto tan magníficamente conquistado, fuera el inicio de otros muchos que so por el tesón que continuamente ponéis en la disputa de los encuentros, de sobras os mereceis.

Y para el año que empezamos, orgullosos nos sentimos de desear para todos los que con tanta ilusión, practicáis este bello deporte, toda suerte de venturosas dichas y alegrías deportivas.

Peor no podía empezar el encuentro para los muchachos «azulgranas» ya que de buenas a primeras, los visitantes inauguraron el marcador al batir sin remisión a Gost. Poco después, un arrollador avance local, es mal bocado por Cantallops, aprovechándose Sastre siempre oportuno, para lograr la igualdad, finalizando poco después los primeros 40 minutos.
Este el balón otra vez en movimiento, el dominio correspondió casi por completo a los propietarios, y al filo del minuto 10 con ocasión de soltar Pascual un tiro con mucha potencia, al querer despejar Mateu, lo hace tan desgraciadamente, que lo único que logra es automarcarse en propia puerta ante la desesperación del excelente guardameta Cantallops.

CONSTANCIA, 6
SALLISTA B., 0

Encuentro esperado con mucha expectación, dada la rivalidad que existe entre estos dos fraternales equipos, y que por su potencia reconocida, ocupan con todo merecimiento los dos primeros lugares de la tabla.
El encuentro, fue de total dominio de los vencedores ante un Sallista completamente desconocido y que hay que reconocer no tuvo su día, ya que la diferencia que al final campeaba en el casillero, no es fiel reflejo de la diferencia que el resultado parece demostrar, en cuanto a la potencia respectiva.



Manacor.

Por los vencedores marcaron, Uribe (3) Coll Oliver y Ramis.
El colegiado Sr. Nadal formó a los conjuntos de la siguiente forma:

Constancia: Lucas; Torres, Ferrer, Fuster; Perelló, Oliver; Perelló II, Coll, Uribe, Madaula y Ramis.

Sallista B: Pons; Dominguez, Llompard; Oliva, Capellá; Llinás, Cardona, Torrens, Sastre, Crespi y Soler.

SANTA EULALIA, 3

SALLISTA A., 0

Bueno y mucho nos habían contado del Sallista de Inca. Por algo cuenta en sus filas con dos destacados jugadores, que con todo merecimiento han sido preseleccionados para el Seleccionado Balear de Fútbol. Sin embargo por mucho interés y amor propio que pusieron en el lance, la superioridad por esta vez del conjunto de la Parroquia, quedó bien de manifiesto. Quizás ello influyera en gran manera con lo pésimo del estado del terreno, lluvia y huracán que casi todo el transcurso del partido, azotó las instalaciones del Campo del Alcázar. Los primeros 40 minutos, fueron una constante porfía entre los 22 contendientes, permaneciendo el marcador tal como había empezado. Luego... los bravos muchachos del «escapulario» salieron dispuestos a no aguar las Navidades a sus queridos directivos, y sobreponeándose al esfuerzo realizado tejieron auténticas jugadas no exentas de vistosidad que les valieron el logro de tres tantos, conseguidos por mediación de Ruiz, Vich y Alcaraz.

Santa Eulalia: Ferrer; Oliver, (Ruiz), Cladera, Ferragut, López, Serra, Muñoz, Felipito Campos (Alcázar). Vich y Vargas.

Sallista A.: Roig; Rodríguez (Balaguer), Barceló, Melis; Sazas, Gil; Gual, Mateu (Reina), Nicolau, Mora y Reina II.

Destacados, Felipito, López, Cladera y Vich por el Santa Eulalia; y por el Sallista, Melis, Roig y Mateo Gual.



COLL Interior del Constanca Juvenil

C.I.D.E., 1
AG. BILBAO, 1

CIDE: López; Ferrer, Ventura, Martorell; Lucas, Cerdá; Mañás, Ribot, Pons, Bauzá, Cerdá, (Fernández, Rodríguez, Pons, Crespi).

Águilas Bilbao: Esteva; Sánchez, Andreu, Martínez; Martínez, Matamalas; Llabrés, Zapata.

Dirigió el encuentro acertadamente el colegiado Sr. Herrero. «Los confiados se pierden». Cuando empezó el partido y al ver que el Águilas se presentaba incompleto, los locales empezaron a tomar el partido como de «fiesta mayor», al poco tiempo llegó el gol escolar y entonces empezaron cada jugador escolar a querer meter su gol, y un partido que hubiera podido terminar en goleada, ante el asombro de los asistentes, los del Águilas por medio de Martínez lo gran empatar, con lo que termina el primer período.
En el segundo tiempo el dominio escolar es insistente, pero no logra transformarse en goles y así en el minuto 15 es Rodríguez, el que falla un penalty, al realizar una buena parada el meta Esteva. Termina el partido con este resultado, ante el «alegrón» de los muchachos de José María.



LIMPIO - FACIL MANEJO
EXENCION impuesto de lujo y matriculación

«Vespino» toma parte de su ambiente, porque es nuevo, joven y además es

DISTRIBUIDOR PARA BALEARES
CICLOS FERRA



(BILON)

¿Qué significó CHE GUEVARA

en **LOS DOS KENNEDY**

MAÑANA en **rialto**

arte y ensayo.

Un film que despierta, las más vivas polémicas de Europa y América

LOS DOS KENNEDY

(Aut. Mayores 18 años)

¿Qué significó GARY COOPER

en **LOS DOS KENNEDY**

¿Qué significó KIM NOVAK

en **LOS DOS KENNEDY**

¿Qué significó MARTIN LUTHER KING

en **LOS DOS KENNEDY**

FUTBOL JUVENIL

CUIDA ESTA PAGINA: GABRIEL GENOVART



SAN BARTOLOME, 0 AMASOL, 1

MARGARITENSE, 3

SAN JAVIER, 3

SON COTONERET, 4 SAN MARCOS, 3

Sensacional triunfo de los chicos de Pablo Dols, quien a lo largo de todo el encuentro, pusieron de manifiesto una neta superioridad que no admitió discusión el partido en sí, era de mucho compromiso, ya que San Javier, se jugaba



SANCHEZ del San Javier

nada menos que pasar a ocupar el liderato, caso de salir vencedor, como efectivamente así ocurrió. Por las trazas vistas hasta la fecha, es muy difícil, sea desbandado de este privilegiado lugar, y mal tienen que ir las cosas, para que al final del torneo, se les escape el ansiado título, que para obtenerlo, luchan lo indecible un domingo si y otro también.

Destacaron por los locales Sanfélix, a pesar de la goleada encajada Vidal y Mayol; y por los vencedores, Sánchez, Bezares Sastre y Alberti.

PATRONATO, 0

C.I.D.E., 3

CIDE: Juncadella; López, Suau, Gago, Mas, Forteza; Suau Vaquer I, Santi, Amengual, Vaquer, Vaquer II, (Torres, Sastre, Ferriol)

Dirigió el partido acertadamente el colegiado Sr. Fuentes.

Buen partido el jugado por estos dos partidos, en un campo pesado, en el cual, se ha puesto de manifiesto la buena preparación física de estos dos equipos.



C. I. D. E. A.

Buen arbitraje del colegiado señor López. Ambos equipos presentaron las siguientes alineaciones:

Amasol: Garau; Gomila, Pérez, Calafell; Díez, Vidal; Sard, Hernández, Socías, Gimeno, y Perelló.

Son Cotoneret: Trenado; Lladó, Ferrer Noguera; Cáceres, Verger; Martínez, Perelló, Cirer, Guilabert y Salinas.

LA SALLE, 6

CARDESSAR, 1

Cuando al final de la primera mitad, los jugadores se retiraron a las casetas con ventaja mínima local pasó por nuestra imaginación, que a lo mejor, podía darse la campanada.

Reanudado el partido, La Salle salió dispuesto a decidir claramente la contienda, ya que se erige en amo absoluto del rectángulo de juego, consiguiendo fruto de su abrumador dominio, otros cuatro goles -ue incrementaron rotundamente la victoria.

La Salle, Marquet; Ramis, Ballester, Oliver; Terrasa, Moreno; Grimalt, Riera, Mora, Palou y Sureda.



SANTA MARIA, 0

POLLENSA, 7

Apabullante derrota la conseguida por el conjunto local frente al Pollensa, señal inequívoca de la enorme diferencia que hoy por hoy existe entre ambos equipos en su casillero obra de Artigues (2), Vives (2), Cárdenas, Vives II y Cañellas.

Buen arbitraje del Sr. Porcel. San. a María: Cañellas; Barea, Cañellas II, Mora; Sánchez, Román; Borrás, Barea II, Frau y Servera.

Pollensa: Ferragut; Alzamora, Galindo, Pareja; Vives, Cladera; Artigues, Cárdenas, Vives II, Cañellas y Antonell.

Pésimo estado del terreno de juego, sin embargo los 22 entusiastas jugadores poco les amilanó, tal contratiempo, ya que tan pronto el colegiado ordenó el saque inicial se enzarzaron a tremenda lucha deportiva, llevando en todo momento las de ganar el conjunto del San Marcos, ya que un rotundo 3 a 1 a su favor, campeaba en el marcador, cuando se retiraron a descansar.

Otra vez en danza, para consumir los últimos 40 minutos, la cosa varió casi por completo, ya que los locales, viendo que el triunfo se les escapaba, arriesgaron en sus ataques, y en dos veloces ataques, que ocasionaron otros tantos barullos frente al portal de García, lograron la igualdad. Faltando poco para terminar el partido, fueron expulsados Quetglas y RosSELLÓ por los locales y Ferriol por el equipo de Sineu.

Buen arbitraje del Sr. Arbona Puig.

Margaritense: García; Ribot. Estelrich, Mesquida; Font, Moragues; Quetglas, Santandreu, Cifre, Pastor y Rosselló.

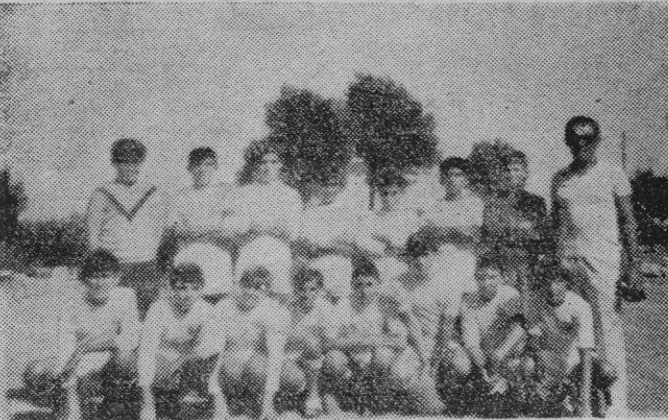
San Marcos: Tugores; Ferriol, Gelabert, Ferriol II; Jaume, García, Ferriol III, Mut, Tugores, García y Fiol.

Los goleadores fueron respectivamente, Quetglas, Cifre, Rosselló, Ferriol, Tugores y Fiol.

RESTAURANTE-SNACK **«BRAVO»** Tapas, Paellas Parrilladas Precios interesantes c/. Brondo, 6 - PALMA



Colleren Infantil.



Mini Infantil Collerense, imbatido en su grupo.

LA CASA DEL SUBMARINISTA. LONJETA 23. Compra venta material inmersión usado.

marcol S.A. CENTRO DE DISTRIBUCION COMERCIAL MARTINEZ COLOMER S.A. Desea toda suerte de prosperidades a sus clientes detallistas en el Nuevo Año 1971.

Resultados y Clasificaciones

JUVENILES

I División

Patronato, 0 - Cide A., 3
Manacor, 6 - España, 0
La Salle, 6 - Cardessar, 1
Soledad, 2 - Poblense, 1
Sta. Eulalia, 3 - Sallista A., 0
Mallorca - Estudiantes (Sus.)

Table with columns: Equipos, J, G, E, P, F, C, P. Rows include La Salle, Mallorca, Sta. Eulalia, Manacor, CIDE A., Patronato, Sallista A., Soledad, Estudiantes, Cardessar, España, Poblense.

II División

Grupo A

R Llull - Collerense (S.)
Cide B, 1 - Ag. Bilbao, 1
San Bartolomé, 0 - San Javier, 3
Vinces, 1 - Insular, 1
P Central, 1 - Virgen Lluc, 4
Amasol, 1 - Son Cotoneret, 4

Table with columns: Equipos, J, G, E, P, F, C, P. Rows include San Javier, Virgen Lluc, At. Baleares, Collerense, S. Bartolomé, S. Cotoneret, Insular, CIDE B., P Central, Ramón Llull, Vinces, Amasol, Ag. Bilbao.

Grupo B

Altura, 0 - San Mateo, 0
Alaró, 9 - Montaura, 1
Sta. María, 0 - Pollensa, 7
Gesá, Al. 1 - Peña Morey, 1
Murense, 4 - Sóller, 1
Constancia, 6 - Sallista B., 0

Table with columns: Equipos, J, G, E, P, F, C, P. Rows include Constancia, Sallista B., Sóller, Alaró, Pollensa, San Mateo, GESÁ Al., P. Morey, Murense, Altura, Sta. María, Montaura.

Grupo C

Margaritense, 3 - San Marcos, 3
Juventud, 2 - Avance, 1
S. Salines, 3 - Petra, 0
Mariense, 1 - Campos, 0
Consell - Artá (Sus.)
Porreras, 7 - At. San Juan, 0

Table with columns: Equipos, J, G, E, P, F, C, P. Rows include Porreras, Mariense, At. S. Juan, Ses Salines, Juventud, Avance, Artá, Petra, Consell, San Marcos, Campos, Margaritense.

PEATON: DE NOCHE HAGASE VER. Illustration of a person walking.

COLOMBOFILIA

M. ENRIQUE LANDERCY, JUEZ DE LA VII EXPOSICION REGIONAL DE LA PALOMA MENSAJERA

En el transcurso de los actos, a celebrar el domingo en el «Hogar del Colombófilo», se entregará el trofeo de Subcampeón de España, a D. Miguel Servera, de Son Servera

El próximo domingo, la Federación Colombófila Mensajera Balear, realiza la Exposición Regional, certamen que con este alcanza su séptima edición anual y en el que se selecciona el equipo que representará a la provincia, en la VI Exposición Nacional, que este año se celebra en Santa Cruz de Tenerife.

En esta ocasión, se cuenta con un juez de excepción. Nada menos que M. Enrique Landercy, juez internacional, actuará en este certamen. Pocas cosas podemos descubrir a nuestros lectores colombófilos, que ya no conozcan de esta personalidad belga, autor de numerosas publicaciones y artículos en la prensa especializada. Con respecto a nosotros, los españoles, dos hechos que han contribuido a la popularidad de M. Landercy, fue la "sonada" venta cifrada en varios millones, de la célebre paloma "Cordobés" —de esto hace ya varios años—, y de su brillante actuación, como juez, en la I Exposición Nacional.

Entre los premios que se distribuirán, merecen destacarse, el Trofeo del Ministro del Ejército,



D. Antonio Balaguer, líder en el "I Gran Derby Terrestre", organizado por la Sdad. "Estrella Mensajera", del Molinar, recibe el premio de subcampeón, en el Concurso de Navidad, de la Sdad. "Deportiva Mensajera". — (Foto M. Rodríguez).

a don Pedro Soler Mestre, de Felanitx, campeón en el Concurso Nacional de Velocidad, así como también otros conseguidos en la campaña 1969-70 por don Miguel Servera, de Son Servera, clasificado en 2º y 3º puesto, en el Concurso Nacional de Fondo y en 4ª posición, don Juan Carrió, de Artá.

En paloma designada —dentro de la misma competición—, se proclamó campeón, don Miguel Galmés, de Manacor y subcampeón, don Gabriel Mezquida, de San Lorenzo.

Aparte de estos, se hará entrega de los premios regionales, en cuya categoría descuellan: el campeón regional de fondo, conquistado por don Pedro García Busquets, de "La Palmesana"; el de medio-fondo, don Pedro Tur Marí, de Santa Eulalia del Río (Ibiza) y don José Jaume Llodrà, de San Lorenzo, en el de velocidad.

VII EXPOSICION REGIONAL

Programa de actos que se celebrarán en el local social de la Federación, "Hogar del Colombófilo" (Callixto III, 12-A).

Sábado, 2 de enero.— A las 8, hasta las 12 horas, recepción de las palomas que han de participar en la Exposición. A las 15 horas, actuación de los jueces.

Domingo, día 3 de enero.— A las 11 horas.— Inauguración de la Exposición y Suelta de palomas en la plaza Dr. Fleming. A las 11.30 horas, entrega de premios de la Exposición y de los Concursos Regionales y Nacionales 1970. A las 13 horas, Vino Español y a las 14 horas, clausura de la Exposición.

SDAD. "LA PALMESANA"

Concurso de Porto Petro.— Día 27 de diciembre.
 1º D. Andrés Escalas, 1.083,09;
 2º D. Antonio Andreu, 1.058,72; 3º D. Antonio Amengual, 1.052,68; 4º D. Antonio Gelabert, 1.051,70; 5º D. Miguel Campins, 1.048,90; 6º D. Bartolomé Vallcaneras, 1.048,52; 7º D. Andrés Lorente, 1.047; 8º D. Antonio García, 1.048,17; 9º D. Juan Salom, 1.039,30 y 10º D. Rafael Serra, 1.003,66.

"I GRAN DERBY" DE LA

SDAD. ESTRELLA

MENSAJERA

Esta semana prometimos prestar especial atención al "Derby" que está disputando la Sdad. "Estrella Mensajera" del Molinar y uno de los puntos que creíamos de interés, fue el de entrevistar al actual líder, don Antonio Bala-

guer, especialista en eso de equipos, en cuya modalidad, en lo que llevamos de temporada, ha conquistado el primer premio en el Concurso de Navidad de esta entidad, y el segundo puesto en el de "La Deportiva", además de ostentar el liderato en el Derby.

—¿Se considera especialista de equipos?, fue nuestra primera pregunta.

—Sí, indudablemente, porque en esta modalidad encuentro mayores alicientes. En primer lugar, 2 ó 3 meses antes de iniciarse el concurso, en los entrenos que realizó, ya encuentro emoción y entretenimiento. En los equipos, es muy difícil, porque no puedes descuidarlos ni un momento.

—¿Qué preparación somete a sus palomas?

—Una vez han obtenido estar "en forma", les doy una salida semanal, de 5 a 9 kms. Régimen alimenticio, comida racionada, sobre 30 gramos diarios y el sábado unos 20.

En cuanto a mi antigüedad, ingresé en 1962, aunque de hecho, hasta el 66 no me dediqué íntegramente a la colombofilia.

—¿Cómo fue "hacerse equipista"?

—Tuve tres maestros —uno de ellos ya fallecido—, que me iniciaron en esta modalidad que creo que es la que más me encaja. Hago el equipo de 3 palomas, que considero el número ideal; este año empecé con 4, pero una de ellas llegó herida de halcón y no la reemplacé. Poseo tres equipos, dos de ellos participan en el Derby y el restante está en reserva, aunque casi nunca sale.

—¿Qué razas cultiva, señor Balaguer?

—Hay un poco de todo; princ-



M. Enrique Landercy, juez internacional, que actuará en esta VII Exposición Regional, a celebrar el domingo.

Torneo Empresas

BANCO BILBAO, 5 BANCA MARCH, 2

(De nuestro corresponsal JATO).— En el partido de vuelta, en devolución de visita dentro del Torneo Fútbol de Empresas el once representativo del Banco de Bilbao de Manacor venció por 5-2 al conjunto de la Banca March de Capdepera en encuentro disputado con la máxima nobleza deportiva dentro del marco maravilloso del Campo Municipal de Deportes de Manacor, ante un público consciente que supo animar constantemente a sus colores favoritos.

A las órdenes del aspirante a Colegiado de la Federación Balear de Fútbol don Bernardo Matemagles los equipos se alinearon de la siguiente forma:

BANCO BILBAO. — Diago; Dalmau, Coll, Huguet; Bauzá, Cuart; Llodrà, Llull, Caldés, Fuster y Cerdá.

BANCA MARCH. — Serra; Mas,



García Moya; Danus, Bisquerra; Palou Garau, Alcover, Gayà y Garau II.

El acoso por parte de la Banca March no quedó reflejado en el marcador en un tanteo más abultado, gracias a la pericia y perfecto punto de reflejos del guardameta Diago que en paradas de gran valor se conquistó el aplauso de los espectadores y la figura del partido.

Finalizado el partido y por gentileza del Banco de Bilbao fue servida una cena a los dos conjuntos en un céntrico restaurante manacorense, brindando por el auge deportivo en las entidades empresariales reseñadas.

(Foto Vives)

BOLOS I TROFEO DE REYES

Mañana día 2 comenzará el I Torneo de Bolos, con motivo de la Festividad de los Reyes Magos. Es el primer Torneo que organiza la Bolera Interbowling, como comienzo de un nuevo año, al igual que en el anterior, esperamos que sean muchos los que se continúen una vez finalizado éste.

Es el segundo Torneo en el que "El Bolo Club Mallorca", colabora en tal organización y esta vez, el diario "Última Hora" es el patrocinador de dicho acontecimiento.

Don Pedro Rotger, Presidente del Club Mallorca y don Matías Salvat, Vicepresidente del mismo, son los que se cuidan de la dirección y aportando así todas sus ideas, insertando en este Torneo, el sistema clásico del auténtico bolo por máxima puntuación y clasificación.

El día 4 tendrá lugar la entrega de premios, a su finalización, y acto seguido se efectuará una reunión de Presidentes de Clubs, ante toda la directiva de la Federación Balear de Bolos. Rogamos pues a todos ellos no falten a tal acto.

Como en días pasados ha salido ya la forma de juego, así como las condiciones del mismo, horario e inscripción; huelga aquí, repetir todo esto y diremos que la emoción por este nuevo Torneo, se

llevará de igual forma y con verdadero aumento de participantes, simpatizantes y demás amigos de la mencionada Bolera Interbowling, que tanto ha contribuido en despertar la afición en los ámbitos españoles y mallorquines por este deporte.

Como es natural, ya es sabido que en dichos torneos, se cuenta con la Asociación de la Federación Balear de Bolos, cuyo Presidente del mismo don Pedro Esteve, contribuye tanto para que dicho deporte alcance el auge que se merece. Tanto es así que en días sucesivos, se dará a conocer una idea más, como es la de ofrecer el "mejor deportista del año 1970" para Baleares, haciéndole merecedor de tal título. Y así podemos leer en la Oficina de dicha Federación, una pancarta que dice:

"El deporte de Bolos y Petanca es minoritario, pero una gran familia y todos a una; nos unimos al Gran Caudillo de España y a su Gobierno entero. FRANCO una y mil veces estamos contigo". Dicha pancarta, que muy recientemente será expuesta, junto con los trofeos, en una Casa Comercial de Palma, serán los premios que se donarán al deportista más destacado y así mismo del Club merecedor, en todos sus alcances.

J. FELIU

Feliz Año Nuevo desea a sus clientes y amigos

FINCAS RIERA JAUME

CONDE SALLEN, 47

"Tres Reyes de Oriente siguiendo el destello de un astro luciente sinces de camino..."

ALLIS-CHALMERS

maquinas de construcción y obras públicas de

COMERCIAL **Pagano** S.A.

CONCESIONARIO EN **BALEARES** **OSCAR**

le felicita en la Pascua de la Natividad del Señor

LOS SUBNORMALES UN PROBLEMA QUE EXIGE SOLUCION
¡TU PUEDES COLABORAR A DARSELA!
 Asociación Provincial de Padres de Subnormales
 Nuestra Sra de la Luz

PARTIDO CUMBRE JUVENIL PARA HOY

MARIENSE F.C. - MARGARITENSE

Hoy, día 1 de enero en el campo Sa Font de María de la Salud tendrá lugar el interesantísimo partido de rivalidad juvenil entre los pueblos vecinos de María de la Salud y Santa Margarita. Dará comienzo a las 3'30 de la tarde y promete ser muy interesante por distintos motivos. El primero por ser el Mariense el equipo que sigue aspirando muy firmemente al primer lugar de la clasificación. Segundo porque el Margaritense juvenil tiene también sus seguidores, que de seguro se desplazarán los cuatro Kms. que nos distancian de la Villa de Santa Margarita, para presenciar este partido, ya que el equipo de I Regional no juega este día.

Celebra también el F. C. Mariense su «día del Club» con motivo de esta visita y el ambiente en todo el pueblo no puede ser mejor, teniendo en cuenta que en María de la Salud es «nuestro» equipo

que juega ya que todos pertenecen a la Villa.

Quisiéramos que este primer día del año 1971 nos trajera la suerte para este deporte, que en oficial categoría es el primer año que jugamos en esta de juveniles para después dar el salto a Regional.

Con respecto al partido jugado el pasado domingo con el Campos poco hay que decir. Terreno en pésimas condiciones para el desarrollo del partido. Jugadores que no tuvieron miedo a ensuciarse la camisa. Bravos muchachos que jugaron todo el partido de poder a poder y un gran gol de Menut, que dio la victoria al equipo local y las firmes aspiraciones que tiene el equipo.

Por ello para hoy preveemos una buena entrada en el campo «Sa Font» de María de la Salud, con la singularidad que será de los pocos equipos que jueguen este día.

El domingo a las 3'30, en el Campo

Municipal del Coll d'en Rebassa

TRASCENDENTAL PARTIDO DECISIVO BELLAVISTA - COLLERENSE

Uno de los platos fuertes de la próxima jornada, sin lugar a dudas será el encuentro que disputarán los equipos arriba citados, son tantos los aficionados y tantas las consecuencias que de dicho encuentro se pueden derivar, que su solo anuncio ha despertado expectación tal, que es suponer que se traducirá en el «entradón» cumbre desde que fue inaugurado el campo.

Muchos se preguntarán, ¿por qué tanta trascendencia? Pues ni más ni menos porque quizás de

su resultado, dependerá el título de Campeón de I Regional, ya que de salir vencedor el Collerense, su marcha triunfal hacia el título se vería enormemente facilitada.

Nadie ignora, la potencia actual del Bellavista. Por ser un encuentro de los catalogados de la «máxima» en días sucesivos procuraremos insistir sobre los pormenores del avant-matx.

GENOVART

ANTE EL MURENSE - CONSTANCIA

El Murense que terminó la primera vuelta campeón de grupo, ha comenzado con mal pie la segunda.

El domingo pasado en Lloseta el Murense perdió el liderato ofreciéndonos la actuación más pobre en lo que lleva de temporada. La victoria del Lloseta fue merecida, no vale engañarse. El Lloseta supo adaptarse más a las condiciones del campo, impracticable. Sin embargo cabe señalar que el primer gol, y que conste, no queremos restar méritos al Lloseta, fue un fallo de Pomar, al parar la pelota pero debido al estado de la misma le resbaló de entre las manos introduciéndose en la portería. Después, ya se vio, el Murense dominó más, casi todo el encuentro, ello pese al juego brioso, rayando en violento con que se empleaban los púlpitos de Villamide, lo que hizo que el árbitro tuviera que mandar a dos de sus hombres a las casetas, acompaña-

dos de nuestro jugador Calvo. De la actuación del Murense no se salvó nadie. Tal vez a la hora de no ser exigentes en demasía podamos señalar la actuación de Timoner, autor del gol.

El domingo viene el Constancia a quien no hace falta descubrir. Suponemos que de la importancia del resultado del domingo se hallan enterados nuestros jugadores. Siendo así, cabe señalar que el domingo es el partido clave para obtener el liderato.

El Murense ya se sabe es de los equipos con más seguidores. El domingo en Lloseta volvió a demostrarlo, hubo más público visitante que no visitados, hasta el Presidente del Margaritense se desplazó a Lloseta, lo que no deja de tener su importancia. Por lo tanto es de esperar que el domingo Son Font registre la entrada cumbre de la temporada. Que así sea y que venza el mejor.

JORDI

NOTA OFICIOSA DE LA FEDERACION BALEAR DE FUTBOL

Reunido con carácter de urgencia el Comité de Competición de esta Regional, en el día de hoy, ha acordado lo siguiente:

Resolución expediente partido ARTA BINISALEM

Clausurar por un partido oficial el campo del C. D. Artá.

Suspender indefinidamente y multa, al jugador Miguel Hernández Pérez (Artá) por agresión al árbitro siendo reincidente.

Suspender por dieciséis partidos oficiales y multa, a José Garal Pizarro (Artá), por agresión al árbitro.

Imponer sanción económica al C. D. Artá, por conducta agresiva del público para con el árbitro.

Suspender por tres meses y multa, al Delegado del C. D. Artá, por incumplimiento de sus obligaciones.

Hacer objeto de amonestación a Manuel Lizani Gómez (Binisalem) por desconsideración a un contrario.

Partido MARRATXI BELLAVISTA

Abrir información con motivo de incidentes ocurridos en el partido Marratxi - Bellavista, suspendiendo a resultas de la misma a los jugadores del Marratxi, Domingo Palmer Merino y Bernabé Sánchez Martínez, por agresión al árbitro.

Palma, 30 diciembre de 1970.

Palacio AVENIDA

2.ª SEMANA TRIUNFAL

Confidencias de mujer

JANIS FONDA, CLAIRE SLOOM, SHELLEY WINTERS, GYNNIS JOHNS

EFREM ZIMBALIST, DAVIN HANON, GEORGE CUKOR, DANNY F. ZANUCK

HORARIO DEL FILM:
 4.10 - 7.20 - 10.40

Es el mismo programa:

«FEDRA WEST»

70 m.m.
 (MAYORES 18 AÑOS)

FUTBOL

PARTIDOS PARA HOY

SEGUNDA REGIONAL

Grupo B	
Mancor	15.30: Montaura — Tripolinos AFICIONADOS
Alcázar,	11.30: San Javier — Altura JUVENILES
Primera División	
La Salle	12.00: Mallorca — Estudiantes
Segunda División	
Grupo C	
María la Salud	15.30: Mariense — Margaritense AMISTOSOS
Campos	15.30: Campos — Arenal

¡¡ VUELVE UNA JOYA!!

DE

MGM

Scaramouche

STEWART GRANGER, ELEANOR PARKER, JANET LEIGH, MEL FERRER

DIRECTOR GEORGE SIDNEY

TECHNICOLOR

¡MAS FASCINANTE QUE NUNCA!

Grúas A. N. S. A.

Antonio Sala Xamena

Teléfonos: 27 88 88 - 27 50 01

A SU SERVICIO

25 AÑOS DE EXPERIENCIA

AL INICIAR DE NUEVO SU SERVICIO DE GRUAS, DESEA A TODOS UN

FELIZ AÑO NUEVO

REALISTA... SINCERA... LOGICA... VEROSIMIL...

TONY FRANCIOSA - ANJANETTE COMER

EN PAIS ENEMIGO

TECHNICOLOR • TECHNISCOPÉ

GUY STOCKWELL • PAUL HUBSCHMID • TOM BELL

PRODUCCION Y DIRIGIDA POR HARRY KELLER

Y APASIONANTE...

ESTA TARDE EN «SON PARDO»

Pruebas de velocidad torneos «Palma» y «Mallorca»

San Andrés - Mallorca

EN RADIO JUVENTUD, POR ONDA MEDIA

Radio Juventud transmitirá el próximo domingo el encuentro de fútbol que jugarán en Barcelona los equipos San Andrés y R.C.D. Mallorca. La retransmisión que estará a cargo de nuestros compañeros de Radio Juventud de Barcelona, dará comienzo a las 11.40 en punto de la mañana.

¡SENSUAL! ¡APASIONADA! ¡DESCARNADA! ¡CRUEL!

EL PRECIO DEL PLACER

AVCO EMBASSY ALEX CORD BRITT EKLAND

70% COLOR

La vida de un hombre tan refinado y cruel como un Príncipe del renacimiento

TEATRO BALEAR

LUNES

PRIMER GRAN SUPERESTRENO EN

TODD-AO

DE 1971

Y de complemento, reposición de

«DIVORCIO A LA ITALIANA»

con MARCELO MASTROIANNI

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras
 MIERCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
 y **Paseo Mallorca, 29**
 y por **Teléfs. 235710 y 231177**

BOLSA DE TRABAJO

Las EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesiten, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art 3º Ley de 10-2-1943) Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISITE DE LA OFICINA DE COLOCACION

Desean Trabajo

- (2527) SE OFRECE joven activo, servicio militar cumplido; jefe servicios técnicos o mantenimiento hotel Referencias Sr Jaime. Teléf. 222018. (18)
- (2528) SEÑORITA, con cultura general, nociones de francés, inglés y prácticas en farmacia, se ofrece, sólo mañanas. Informes: Teléfono 222440; de 11 a 1 y de 5 a 7. (28)
- (2511) OFRECERSE chico con furgón 1.000 kgs. Teléfono: 254303. (10)

(2526) SE OFRECE

Director de Hotel con Jefes Departamento. Escribir al Apartado Correos 33. Can Pastilla Palma

Ofrecen Empleo

OFICINAS Y DESPACHOS

- (7823) SE NECESITA chico o chica con nociones de francés o inglés para oficinas de contratación de coches al contratar. Informes: Garage Canals Palma Nova (29)
- (7826) SE PRECISA señorita o señora presencia para Auxiliares Administrativa ESCANELLAS RADIO. Arco de la Merced 17. (15)
- (7829) JOVEN con conocimientos contabilidad en esta empresa como editorial. Posibilidad promoción. Suelo según aptitud. Presentarse: Jaime de Santacilla, 8 12; de 10 a 1 y de 5 a 8. (28)
- (7799) AUXILIAR Administrativo precisa empresa im-portante 16 años Te-léfono: 27 41 46 (10)

COMERCIO

- (7831) SE NECESITA aprendiz de 14-16 años «Bar Palacio Veris»; calle Tous y Maroto, 30. (14)
- (7834) PRECISO dependienta electrodomésticos, preferible con experiencia. COELFE. Jafuda Cresques, 38. (10)
- (6836) PELUQUERIA MANOLO precisa oficial o medio Calle Regalo, 59. (10)
- (7807) PELUQUERIA AYUNIDA, necesita peluquera profesional para hacerse cargo del negocio como encargada. Avda. Alejandro Rosselló, 47. (16)
- (7834) ALTA Peluquería Caballero JUBENSA necesita oficial Paseo Generalísimo 42 (Borne) (18)
- (7811) OFICIALA 1ª peluquera se necesita, Peluquería MICAL José Tous Ferrer, 16. Teléf. 222317 (12)
- (7808) SE NECESITA oficial con o sin carnet Peluquería ALYRA Archiducque Luis Salvador, Tel 253994 (14)

SERVICIO DOMESTICO

- (2518) SE NECESITA jomera, horas de 9 a 5 tarde. Informes: Navarra, 35, 3º, 2ª (14)
- (2517) SE PRECISA chica para todo, buen sueldo. Informes: Navarra, 35, 3º, 2ª (12)
- (7832) SE NECESITA chica limpieza; tres mañanas por semana «Villa Claramar». Ca's Catalá (cerca «Hotel Maricela»), Tel 230386. (16)

VARIOS

- AVON LLAMA, a usted con excelente oportunidad ganancias. Señoras y señoras distribución proximidad de nogar Llame al Teléfono 231510 ó 236031 de Palma de Mallorca o escriba al Apartado 14875 de Madrid
- (7819) SE PRECISAN técnicos en frío y electrodomésticos, en ESCANELLAS RADIO T.V.; Arco de la Merced, 17. (16)
- (7801) SE BUSCA chica de veintidós años a treinta, con buena presencia sueldo mensual ocho mil pesetas Pasaje Can Curt núm. 11. (10)
- (7814) VENDEDORES ramo alimentación, interesa con vehículo propio, grandes posibilidades San Lázaro, 20. (12)
- (7822) NECESITAMOS dependienta papelera con cierta experiencia Suelo a con-venir según aptitudes. Razón: calle 31 de Diciembre 70. (17)
- (7835) SECRETARIA DEPARTAMENTO COMPRAS. Se precisa en CASA BUADES S.A. Práctica en mecanografía y archivo. Informes: SR. DARDER. Tel. 251840. (10)
- (7841) AYUDANTE Y APRENDIZ DE COMEDOR. SE PRECISA en HOSTAL ARMADAMS. Calle Marqués de la Cenia, 52. (10)
- (7810) IMPORTANTE EMPRESA ALIMENTACION. Urge chófer Carnet 2ª - Presentarse los días 2 y 4 de 10 a 13 horas en calle Santa Luisa de Marsillach 24 Palma (10)
- (7817) AISCONDEL, S. A. PRECISA PARA SU DELEGACION EN PALMA. OFICIAL ADMINISTRATIVO. ABSOLUTA RESERVA PARA LOS YA COLOCADOS. Dirigirse por escrito al domicilio social: CALLE JESUS, 18 -- Palma. (10)

Ventas

NINGUN ARTICULO USADO podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa

VENDO KIOSCO, amplio, moderno, Teléfono 215526; de 9 a 11 mañanas. (11)

GRAN OCASION, se vende gran frigorífico; cocina; medio año uso; cafetera igual estado, 21-28-95. (16)

VENDO máquina aparador con tres, garantizada. Huertos, 32, bajos, Tel. 217113. (10)

VARIAS vidrieras y puertas usadas. Pasaje Son Cok, 9; (Palma). (10)

GRAN OCASION

Se venden todo el mobiliario, utensilios cocina y Bar de un HOSTAL. Teléfono: 21 28 95.

Radio y TV

REPARACION de TV garantizadas servicio rápido a domicilio Tel 277994 (10)

REPARACIONES T.V. rápidas MEGAFONICA BALBAR. Baró Santa Maria Sepulcro, 16 Tel 217690 (12)

REPARACIONES TV a domicilio Servicio rápido Teléfono 21-71-25 (10)

REPARACIONES TV. garantizadas DEMETRIO JORGE PEÑA; Plaza Arzobispo Miralles, 27 Tel 21-65-50 (10)

CONFIENOS la reparación de su receptor de radio transistor o tocadiscos Servicio entrega y recogida a domicilio San Felipe Veris 30. Antio Tel 21-71-25 (24)

TELEVISION Y RADIO reparaciones rápidas a domicilio Llame al Tel 274468 (11)

EL MAS EXTENSO surtido y a los mejores precios: Botes, llauds, canoas, cruceros, vela y motor. Grandes facilidades. Admitimos cambios. Comercial Garage SEGURA. (23)

GENERADORES 1.000 waltios, corriente 125/220, P.V. 23.200- Ptas., especial para: lets, talleres, hoteles, etc. y embarcaciones. Comercial Garage SEGURA; Avenida Alejandro Rosselló, 69. (20)

CAMBIARIA embarcación, a elegir, por vivienda o piso. Informes: Teléfs.: 22.54.45 y 22.55.02 (26)

Varios

LIMPIEZA oficinas y su conservación. Confíela al «BRILO BALEAR». Fida presupuesto, Tel. 222700. (13)

MALETAS arreglamos; mates cambiamos cerraduras; Fábrica maletas: Bosch, 8; Teléfono 217115. (20)

ABRILLANTADO de pisos, mosaicos, pulidos y limpiezas terrazas, Tel. 271296. (26)

PINTOR-DECORADOR Fida presupuestos gratis Informes: Teléfono 224469 (10)

REPARACIONES urgentes de fontanería Para informes: Teléfono 226352 (10)

ALMACEN de puertas, ventanas, persianas; gran surtido, Pedro II, 72 Teléfono 270090. (22)

PINTURAS y blanquea y os. ABRINES; Dámaso Calvet, 20, 1.º, 2.º Tel. 234325. (10)

URGENCIAS, FONTANERIA, Teléfono 227856 (10)

URGENCIAS, FONTANERIA, Teléfono 227856 (10)

GANEN DINERO 10.000 a 20.000 pesetas mensuales cultivando champiñones en sus oras ubres Compramos producción Escríbale a: MONTEBLANC; Calvet, 5, Barcelona (15) (22)

PINTOR DECORADOR, en papelados; presupuestos gratis. Reina Violante, 15, 3.º Tel. 271037. (12)

CRISTALERIAS y escaparates; su limpieza y conservación: «EL BRILLO BALBAR». Tel. 222700. (12)

- (7754) **ELECTRICA JOEN**. Precisa oficial 1º electricista coches. Calle Lope de Vega, 38.
- (7815) **HOTEL**. Paseo Marítimo, precisa AYUDANTES CAMAREROS, FREGAPLATOS Y LIMPIADORAS. - Teléfono 235142.
- (7812) **SE PRECISAN** OFICIALES DE 1º FONTANEROS Y CALEFACTORES. **CASA SORIANO** Héroes de Manacor, 253.
- (7405) **TAXISTA**. Precisa GARAGE SEGUI Informes: Duquesa de la Victoria, 35 de 17 a 20 horas.
- (7813) **HOTEL BENDINAT**. NECESITA: LIMPIADORAS.
- (7592) **FIRESTONE**. PRECISA DOS RECEPCIONISTAS VEHICULOS Informes: calle Ramón y Cajal 26

OTRAS SECCIONES

Hospedajes
 HABITACION caballero, 30- diarias; duchas. Pons y Garza, 106, bajos. (10)

CEDO habitación. calle Salud, 5. Terreno. (10)

HABITACIONES junto Plaza Pedro Garau. Tel 254303 (10)

CEDO habitación, cocina y baño, a una o dos señoras. Tel. 236739. (12)

Enseñanzas
 INGLESA, nativa, se necesita para clases, de 3 a 10 tardes. IDIOMAS RAABL; Plaza Santa Magdalena, 6. (17)

CLASES particulares y grupos reducidos de Matemáticas, Física y Química. Ba. chillerato, Preuniversitario. Teléfono 256432. (14)

Pérdidas
 EXTRAVIADO automóvil Citroen 2 CV furgoneta, matrícula PM 139.912 Se gratificará información: Guardia Civil de Alaró (15)

DESAPARECIDO SEAT 800 blanco, P.M. 115 063. Se gratificará: Teléfs. 223987-23.25.29. (10)

EXTRAVIADO perro spointer; atiende por «TOM» capa gris oscura. Se gratificará: Teléf. 251464 (14)

Compras
 COMPRO PUERTAS, muebles, trastos viejos calle Alfara 9 Teléfonos: 215747 y 274888 (12)

COMPANIA TRASMEDITERRANEA, S.A.

COMUNICACIONES MALLORCA - MENORCA

Línea IB-2, PALMA - MAHON

Buque: «CIUDAD DE MAHON»

Salidas de Palma	Martes y Jueves a 22.00 h.	Llegadas a Mahón	Miércoles y Viernes a 8.00 h.
Salidas de Mahón	Miércoles y Viernes a 22.00 h.	Llegadas a Palma	Jueves y Sábados a 8.00 h.

Línea IB-3, PALMA - CIUDADELA

Buque: «SANTA MARIA DE LA CARIDAD»

Salida de Palma	Viernes a 22.00 h.	Llegada a Ciudadela	Sábados a 8.00 h.
Salida de Ciudadela	Lunes a 22.00 h.	Llegada a Palma	Martes a 8.00 h.

Línea IB-6, CIUDADELA - ALCUDIA

Buque: «SANTA MARIA DE LA CARIDAD»

Salida de Ciudadela	Sábados a 14.00 h.	Llegada a Alcudia	Sábados a 17.00 h.
Salida de Alcudia	Lunes a 12.00 h.	Llegada a Ciudadela	Lunes a 15.00 h.

Palma, 1º. Enero 1971

Nautica

COANSA: Motores marinos «VOLVO PENTA» Cruceros CORONET PENTA fuera borda. EPE, L A B A Y A. OROSCO Remolques I.M.P.A. Reductores hidráulicos y mecánicos Capitán Salom, 13. Teléfono 253333 (23)

GORRAS Lanchas y cruceros con motores Dodge y Seat Cambios hidráulicos Borg Warner, inversores Motores Dodge y Seat, marineros Gargas en anchas rápidas de ocasión Pto Pollensa. Tel 345 (28)

PERKINS MARINOS. Casamajor, todos tipos. Entrega inmediata. Gran stock de recambios. Servicio post venta. Exposición permanente. Distribuidor exclusivo para Baleares: SOLMOFOR, S. A.; calle Aragón, 165 y 169 PALMA DE MALLORCA (33)

INVERSORES MARINOS, y equipos maritimización, el más extenso surtido. Comercial Garage SEGURA. (12)

MOTOR DIESEL, 45 H.P., refrigerado agua, compacto y completo, por 30.900- pesetas. Solicitamos agentes. Comercial Garage SEGURA. (17)

ADHESIVOS CALCOMANIAS CAMISITAS BANDERINES SERIGRAFIA PRESUPUESTOS: Tel. 270200

ACEPTARIA
 SOCIO PARA NEGOCIO TURISTICO, PROSPERO Y EN MARCHA ANTIGUA. POSIBILIDAD DE VENTA. INVERSION MINIMA 3/5.000.000 PTAS. Mañanas: Tel. 236086 - Tardes: 227660.

HOY 24 páginas



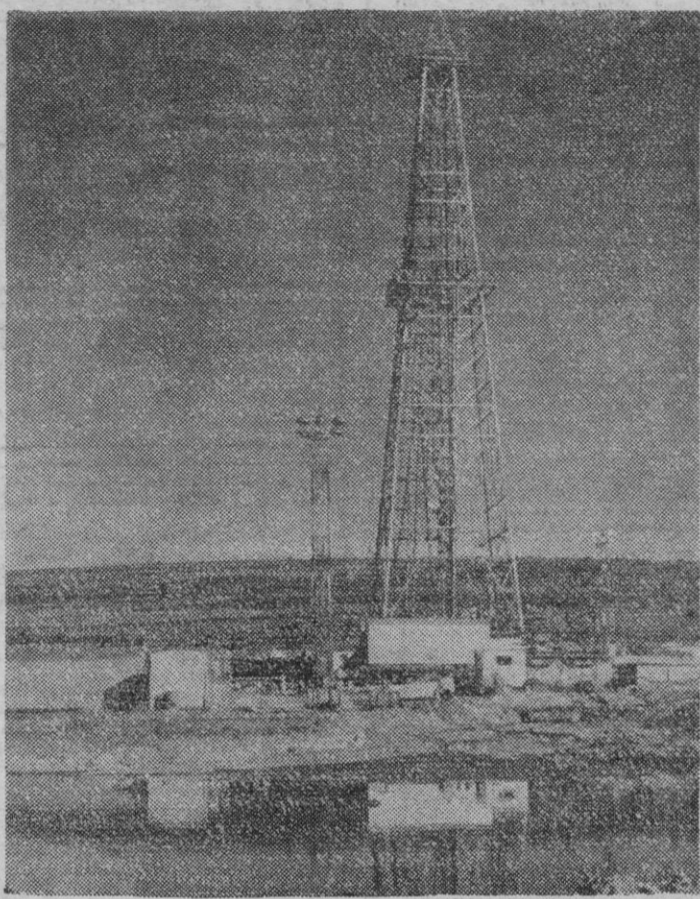
¿SE BUSCA PETROLEO EN MALLORCA?

REALIZA TRABAJOS DE PROSPECCION EN MALLORCA UN EQUIPO DE LA EMPRESA «GENERAL GEOFISICA ESPAÑOLA»

ACTUALMENTE LA LABOR SE DESARROLLA EN TERRENOS DE LA RAPITA (CAMPOS DEL PUERTO)

De diversos puntos del interior, de la isla nos había llegado esta sensacional noticia: «Está funcionando un equipo de máquinas perforadoras, buscando petróleo...»

- Los camiones en cuestión pertenecen a la Empresa "General Geofísica Española" dedicada a prospecciones y estudios de terreno. (Los camiones llevan las iniciales "P.P." que pueden significar "Prospecciones petrolíferas").



única persona autorizada ma uno de sus dirigentes. única persona autorizada a facilitar detalles. que

Noticia que se basa en el paso por diversas poblaciones de una caravana de gigantes camiones, cinco por lo menos, que efectivamente se pueden relacionar con la maquinaria que se debe emplear para buscar petróleo. Siempre, claro está con un poco de imaginación.

- Su trabajo en Mallorca corresponde efectivamente a una campaña de prospección ordenada en diversas zonas por la Dirección General de Minas, dependiente del Ministerio de Industria.

- Realmente, su trabajo en Mallorca no es de "búsqueda de petróleo" Por lo que hemos podido entender se trata de un simple estudio de terrenos que podrían dar paso, caso de aconsejarlo los resultados, a futuras campañas de más largo alcance

- Actualmente, la labor de ese tipo, trabajo de prospección se le llama, podría calificarse de epidérmica. Sus perforaciones no alcanzan más allá de los cinco metros.

- Lo que confesamos no haber podido averiguar es la explicación de los fines concretos que se persigue con esta campaña de prospección en diversas zonas de Mallorca. La "General Geofísica Española" ha destacado a Pal-

seguramente podremos encontrar "después de fiestas".

Esto es lo que hay —lo hemos podido averiguar, mejor dicho— de la búsqueda de petróleo en Mallorca.

NANI KUSTERMAN, UN PINTOR MALLORQUIN (DE ADOPCION) PRESENTE EN EL FESTIVAL DE SPOLETO

El conocido pintor romano Nani Kustermann, afincado en Mallorca desde hace algunos años, el que durante el mes de Junio de 1970 hiciera una exposición en Palma, en la Galería "Rincón del artista", está exponiendo, actualmente, en la Galería Naharro de la ciudad de Zaragoza.

Una veintena de cuadros ha enviado Kustermann, nacido en la ciudad aragonesa, donde la exposición se inició el sábado día 26 de este mes, y permanecerá abierta al público hasta el próximo 8 de Enero.

Nani Kustermann prepara asimismo la obra con la cual participará, próximamente, en el internamente conocido Festival de Spoleto, al cual concurren figuras de primera magnitud, de todas las artes.

—A Zaragoza envié una obra producida entre Junio y Noviembre de este año. O sea totalmente nueva, no conocida en Mallorca. Y a Spoleto, concurriré con obra tampoco conocida en Mallorca, hasta la fecha.

Esto demuestra que el pintor romano, ha venido trabajando con ahínco, durante todo el año recientemente concluido. —Trabajo casi sin descanso, para mí no hay domingos ni días de fiesta. Cuantas horas puedo robar al sueño o al descanso, las dedico a la pintura. Creo que es la única forma de lograr una obra con la cual concurrir a un Festival como el de Spoleto, o poderla presentar en una sala de exposiciones, tanto sea en Mallorca, como en la Península.

Nani Kustermann, encariñado con nuestra isla, pues desde 1948, en que vino por primera vez no ha dejado de hacerlo, hasta que decidió radicarse aquí, piensa también realizar, en breve, otra exposición entre nosotros, para mostrar lo último que ha producido.

—Aún no tengo nada decidido, pero tal vez sea antes de marchar a Italia, con motivo del Festival de Spoleto.

La pintura de Kustermann, en la cual sobresale un vigoroso colorido, tiene preocupación esencial en escenas bucólicas, en las



elásticas y bellas figuras de los caballos, y en algunos viejos y encantadores palacetes medievales italianos, principalmente. Nani Kustermann puede ser considerado un pintor mallorquin.

POR PRIMERA VEZ EN EL TEATRO ISLEÑO

SE ASEGURA EL DECORADO Y UTILLAJE DE UNA COMEDIA

PARA LAS PROXIMAS REPRESENTACIONES DE XESC FORTEZA EN EL AUDITORIUM

Y luego dicen que la de los cómicos es una vida regalada. Xesc Forteza ha cerrado el Año Viejo e iniciado el novísimo 1971 trabajando sobre una pista, a modo de descanso de los muchos días que lleva trabajando a razón de dieciocho horas diarias. Y todavía esto durará hasta el lunes próximo, hasta el mismo momento en que se levante el telón de la Sala Mozart para el estreno de «Visquem un somit», la obra de Sacha Guvtry, versión de Pere Quart, que el cómico ha elegido para su representación en el delicioso escenario del Auditorium.



XESC FORTEZA, EN LAS OFICINAS DE "MARE NOSTRUM" SUSCRIBIENDO LA SINGULAR POLIZA DE SEGUROS. (Foto TERRADES)

En sus idas y venidas, Xesc Forteza ha tenido una parada que nos ha llamado la atención: ha sido en «Mare Nostrum», la mallorquina entidad aseguradora. Allí hemos visto como Xesc firmaba una póliza cubriendo el peligro de robo, incendio o de cualquier desperfecto que se pueda producir en el decorado de «Visquem un somit» y los elementos de ambientación.

Xesc ha explicado de esta manera su actitud:

—Lo necesitaba para trabajar tranquilo. Nervios aparte, sólo me faltaba estar sufriendo por lo que le pueda pasar a la fortuna que los amigos me han prestado para la representación...

El cómico ha asegurado cuadros de Ritch Miller, Will Faber Florencio Subías, Olga Sánchez y Amengual; ha asegurado una colección de porcelanas orientales del Siglo XVI, antigüedades, mobiliarios, vajillas de plata etc. etc.

—¿Por qué este despilfarro? —Hemos intentado dar a esta comedia la misma dignidad que le exigió Sacha Guvtry al es-

trenarla en París. El era autor e intérprete y se impuso estas condiciones de rica decoración y auténtica ambientación, que yo también he querido respetar.

A más de un millón de pesetas asciende el valor de lo que quedará montado sobre la escena del Auditorium.

Pero Xesc Forteza está tranquilo: todo lo tiene asegurado, en un gesto que no tiene precedente en el Teatro mallorquin que nosotros separamos. El cómico podrá iniciar las representaciones con la preocupación exclusiva de los días de estreno.

JUAN PLA, EL NUEVO NOVELISTA MALLORQUIN

«En Mallorca todo el mundo tiene dinero y muere acariciando ilusionadamente sus doblones»

«Ello nos aboca al cachondeo más absoluto en pensamiento, palabra y obra»

Juan Pla, buen amigo y compañero, paisano redactor del madrileño diario «Pueblo», es uno de los últimos españoles que ha alcanzado el rango de novelista, al ser recientemente premiado su relato «Hora de muertes» en el concurso «Ramiro Calles». Esto nos alegra y hasta nos halaga.

Tratándose de un mallorquin y sobre todo por lo que dice, queremos ayudar a que no pase desapercibida la alusión que Pla dedica a los isleños paisanos suyos en un artículo de presentación de su novela, publicado anteaer en el rotativo que le tiene en nómina. Emplea así el artículo

Mi novela «Hora de muertes», con la que acabo de ganar el premio Ramiro Calle, se me ocurrió un día en que tenía la impresión de que España es uno de los países más entrañablemente materialistas del mundo. En Mallorca por ejemplo, que es mi lugar de origen, todo el mundo tiene dinero y muere acariciando ilusionadamente sus doblones. Esta situación, por supuesto, nos aboca de forma muy suave y natural a la misa y a la olla, a la fornicación y al padrenuestro, a las preguntas universales —después de comer— y al cachondeo, mas absoluto en pensamiento, palabra y obra Fruto de nuestro ma-

terialismo, es también, atribuir a nuestras respectivas regiones y mares las esencias del arte y de la cultura. En estas condiciones morales escribo yo una novela, en Madrid, y asumo la lengua del imperio, movido por una especie de piratería interior que me arroja a la conquista y desmantelamiento de todo lo que es considerado capital.

Etétera, etétera. Piraterías aparte, reconozcamos que Juan Pla tiene la virtud del buen humor que distinga a los buenos telanigentes.